CHARS
NEUFS ET USAGES
Meilleures valeurs à plus bas prix
Avant d'acheter consultez
FLORENT QUIRION
TEL. 531
(Garage Co-Op)

ECLAIREUR PROG

Au service de la région depuis 53 ans

40,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

Mesdames, messieurs
DERNIERES CREATIONS de BIJOUX à la
BIJOUTERIE CENTRALE
ENR.
C. Lessard, prop.
(Edifice Marché Suprême)
1re Avenue
Beauceville-Est
Tél. 621

Vol. 54 — No 25 Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 15 mars 1962

ACTIVITÉS OTÉJISTES 1962 :

Les O.T.J. de la région déterminent les dates de leurs manifestations

Des représentants de toutes les Oeuvres de Terrains de Jeux de la région, sauf trois, assistaient dimanche dernier au soubassement de l'église l'Assomption à une réunion conjointe présidée par le Dr Victor Cloutier.

Le but principale de cette assemblée consistait à s'entendre sur les dates des diverses manifestations qui ont lieu chaque été dans nos paroisses de la Beauce et de Dorchester.

Il fut facile d'établir des compromis de façon à ne pas présenter deux festivals le même jour dans deux localités trop rapprochées l'une de l'autre. En agissant ainsi, on a tout simplement démontré que la bonne entente rend justice à tout le monde et favorise auss. tout le monde.

Voici le calendrier des activités otéjistes à caractère régional pour l'année 1962 :

Le 20 ou 27 mai : St-Georges-Est (bingo).

Le 31 mai au 3 juin : St-Benoît.

Le 3 juin : St-Martin.

Le 10 juin : St-Joseph (régates).

Le 17 juin : Notre-Dame-des-Pins (Pépite d'or).

Le 24 juin : East-Broughton.

Le 24 juin : St-Georges-Ouest.

Le 1er juillet : Ste-Germaine (régates).

Le 1er juillet : St-Victor.

Le 8 juillet : St-Gédéon.

Le 15 juillet : Beauceville.

Le 22 juillet : St-Côme.

Le 29 juillet : Vallée-Jonction (courses).

Le 5 août : St-Philibert.

Le 12 août : St-Zacharie.

Le 19 août : St-Georges-Est (JORO).

Le 26 août : Saint-Ephrem (Olympiades).

LAC-MEGANTIC S'INQUIETE AU SUJET DE SON BARRAGE

Le Conseil de Ville de Lac Mégantic a tenu une séance spéciale, lundi soir, pour étudier le problème que pose présentement l'état du barrage de Gayhurst, dont on craint la désagrégation.

Etant donné qu'il s'agit surtout de contrôler la masse d'eau retenue par le barrage en question, les autorités municipales de Lac Mégantic ont décidé d'exercer une surveillance étroite et de régler le débit d'eau, afin de prévenir toute catastrophe.

Les représentants du gouvernement provincial à cette réunion ont offert leur coopération sous forme de services techniques et d'experts qui pourront juger la situation à son mérite. Il ne s'agit pas, à proprement parler, de fissures qui existeraient dans le dit barrage; c'est plutôt l'ensemble de la construction qui serait devenu perméable.

Même si une tragédie semblable n'est pas imminente, on a jugé bon de se préparer à toute éventualité, car un glissement de cette digue occasionnerait, une heure plus tard, une crue de 33 pieds à St-Georges.

Des milieux bien informés du ministère des Recherches naturelles ont révélé que des "exercices d'évacuation" pourraient bien être tenus dans un avenir prochain dans des localités riveraines de la Chaudière, et tout spécialement à St-Georges et à Beauceville. Réalisées avec le concours de l'Armée canadienne, ces opérations de sauvetage simulé auraient pour but de prévenir toute tragédie en cas d'effritement du barrage de Gayhurst.

Encore une fois, il n'y a pas lieu de faire un drame avant le temps, mais dans des cas comme celui-là, des précautions prises, même inutilement, valent mieux que le risque d'être pris au dépourvu.

Mort accidentelle



L'enquête du coroner consécutive au décès de M. PIERRE-A. BERNARD, le 2 mars, à Beauceville, a eu lieu en fin de semaine dernière. Le jury a rendu un verdict de mort accidentelle.

Aux noms des proches parents du défunt que nous avons déjà publiés, il faut ajouter ceux de ses deux belles-soeurs, Mme Armand Bernard et Mme J.-Dominique Bernard.

Jeune fille gravement blessée à St-Ephrem

Une collision entre une automobile et un camion survenue à St-Ephrem mardi midi a failli causer la mort de trois personnes. M. Georges Bolduc conduisait sa voiture vers le village et il était accompagné de sa fille et de son garçon. Le chauffeur perdit soudain le contrôle de son auto sur la surface glacée et la voiture heurta un camion de Rimouski.

Le choc fut très violent et les secouristes durent travailler pendant quelque temps pour dégager la jeune fille, Mlle Carmelle Bolduc, 17 ans, qui était restée emprisonnée sous le camion. On la conduisit aussitôt à l'Hôpital de Beauceville où son état est considéré comme grave. Aux dernières nouvelles cependant, on nous informait de l'hôpital que la victime était semi-consciente et que son état

(Suite à la page 2)

Accident mortel à Beauceville

La famille de M. Jules-Aimé Drouin a été cruellement éprouvée samedi par la mort accidentelle de Denis, âgé de 11 ans, qui fut tué instantanément par un camion.

Selon les témoignages rendus à l'enquête du coroner, l'enfant glissait en traîneau devant la résidence de ses parents. Il fut happé par les roues arrière du véhicule, le conducteur n'ayant eu aucune chance de prévenir la tragédie.

Le jeune Denis Drouin était un élève de 6e année à l'école Secondaire St-François. Outre son père, M. Jules-Aimé Drouin, et sa mère, née Françoise Dodrigue, il laisse cinq frères : Marc-André, Martin, Benoît, Paul et Luc Drouin.

Les funérailles du bambin eurent lieu mardi matin à Beauceville sous la direction de la Maison Giguère & Frère.

Nous nous joignons aux nombreux parents et amis de la famille Drouin pour leur dire toute notre sympathie à la suite de cette douloureuse épreuve.

RETRAITES FERMÉES

Comme au cours des années passées, il y aura des retraites fermées à Jésus-Ouvrier durant toute la période du Carême, pour les hommes et jeunes gens de Beauceville. Ces retraites commenceront aux dates suivantes : 19 mars, 28 mars, 2, 11 et 16 avril.

Pour s'inscrire, il suffit de communiquer avec M. Henri-Ls Busque, tél. 269 à Beauceville.

M. Paul-H. Lachance est élu président de la Chambre Sr

Tel qu'annoncé dans notre dernière édition, la Chambre de Commerce Sr de Beauceville a tenu une importante assemblée lundi dernier. Un bon nombre d'hommes d'affaires s'étaient rendus à l'invitation et ont témoigné de leur appui à ce mouvement d'intérêt public.

Dans une première partie de la réunion, le président sortant de charge, M. J.-A. Drolet, a dirigé les délibérations et donné une franche explication du récent ralenti des activités de la Chambre. Puis, il s'est efforcé de démontrer le bien-fondé de l'existence d'une Chambre fort active. Les nombreux problèmes d'intérêt collectif et général nous incitent ardemment à les prendre en main, pour être étudiés et menés à bonne fin.

Avant de remettre les rênes à un nouveau Conseil, le président J.-A. Drolet remercia cordialement ses assistants à la direction pour l'aide apportée dans les dernières années et particulièrement des derniers efforts à remettre la Chambre sur pied.

Puis, on procéda aux élections d'un nouveau bureau de direction. M. Normand Veilleux agissait comme secrétaire de la réunion, et M. J.-A. DeBlois comme président d'élection.

Voici la liste des nouveaux membres élus au bureau de direction :

Président : M. Paul-H. Lachance, I.P.

1er vice-président : M. Hervé Poulin.

2e vice-président : M. Hugues Lacasse.

Secrétaire : M. Jules Fortin.

Directeurs : MM. Camille Du Sault, Normand Veilleux, J.-Antoni Drolet, Paul Paris, Léonce Roy, Robert Loubier, Anicet Busque et Gérard Giguère.

Le nouveau président, M. Paul-H. Lachance, est bien connu de la population de Beauceville, puisqu'il est parmi nous depuis plus de dix ans comme ingénieur-gérant de la Golden Age Mines. Il aura certes le dynamisme et l'initiative nécessaires pour mener à bien les destinées de la Chambre. Aussi l'a-t-on vu, immédiatement, prendre en main la tâche en s'assurant le support de tous les membres présents et en se mettant aussitôt à attaquer certains problèmes urgents.

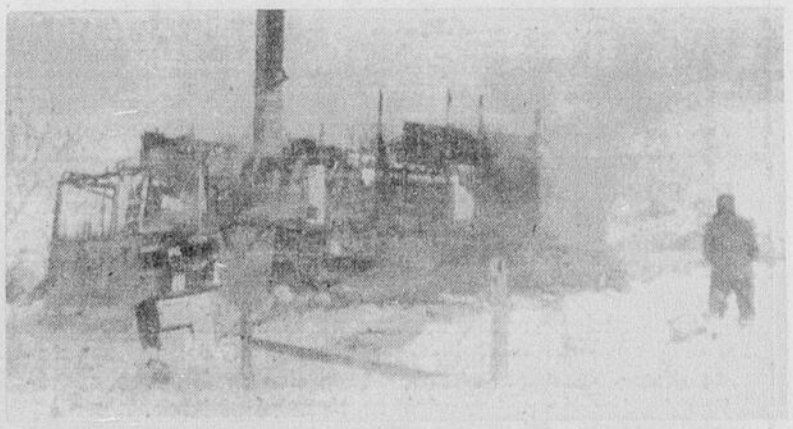
Dès lundi prochain, le 19 mars, le nouveau bureau de direction se réunira pour la formation des comités et l'élaboration d'une campagne de recrutement.

(Suite à la page 2)

AVIS SPÉCIAL AUX CONTRIBUABLES DE ST-FRANÇOIS-OUEST

Je, soussigné, Raymond Roy, maire, invite tous les contribuables de cette municipalité à assister à une assemblée publique qui aura lieu à l'Ecole Mgr de Laval, à Beauceville-Est, mercredi, le 21 mars, à 7h.30 du soir. Cette assemblée sera sous la présidence d'un représentant du Gouvernement, qui donnera les renseignements concernant le rôle d'évaluation.

RAYMOND ROY
Maire



Voilà ce qui reste de la demeure de M. Philippe Pomerleau, de St-Martin, après l'incendie qui a ravagé cette résidence en fin de semaine. Les pertes matérielles se chiffrent à plusieurs milliers de dollars. (Photo Studio Beauce)

Ordo à St-Côme

8e année scientifique : %
Jeanne Côté 86.3
Lucille Caouette 82.6
Claudette Poulin 81.7
L'élève qui a augmenté le plus son pourcentage :
Colette Veilleux 76.5

8e année générale : %
Louisette Jacques 89.2
Claudette Gagnon 86.
Francine Boulanger 83.5
L'élève qui a augmenté le plus son pourcentage :
Gisèle Poulin 69.5

9e année : %
Dorothy Donovan 90.
Nicole Drouin 89.4
Linette Lachance 85.7
L'élève qui a augmenté le plus son pourcentage :
Marcelle Veilleux 72.3

10e année : %
Laurette Paquet 89.6
Gisèle Dumas 88.6
Denise Paquet 86.5
L'élève qui a augmenté le plus son pourcentage :
Hélène Breton, de 66.1 à 80.1

11e année : %
Gaétane Doyon 86.
Lucile Blais 83.
Lucile Létourneau 82.
L'élève qui a augmenté le plus son pourcentage :
Lucile Blais, de 65. à 83.

Ecole No. 5

7e année : %
Claire-Annette Bélanger 85.8
Thérèse Lachance 80.7
Diane Lachance 75.8

6e année : %
Lise Bergeron 74.6
Cécile Bélanger 68.3
Gisèle Breton 66.4

5e année : %
Lucien Veilleux 74.5
Guy Bergeron 62.8

4e année : %
Angéline Bélanger 63.2
Reine-Annette Veilleux 62.2
Gaétane Bergeron 61.6

3e année : %
Bruno Demers 72.4

2e année : %
Alain Bélanger 74.
Germain Breton 71.5

1ère année : %
Marielle Bergeron 81.1
Gilles Bergeron 80.8
Micheline Lamontagne 72.

Tit. Mlle Gloria Morissette
1ère année : Céline Morin, Marcel Poulin, Yvette Rodrigue.

Tit. : Mme Patrick Morissette
2e année : Nicole Veilleux, Michel Déry, Louise Lamontagne.

Tit. : Mme Camille Létourneau
2e année : Dick Poulin, Josette Caron, Caroline Paquet.

Tit. : Mme Fabien Roy
3e année : Michel Talbot, Roger Doyon, Guy Bélanger.

Tit. : Mme Nazaire Bélanger
3e année : France Marcoux, Diane Rodrigue, Diane Poulin.
4e année : Jacinthe Bélanger, Luce Dumas, Céline Genesse.

Tit. : Mlle Denise Rodrigue
3e année : Lily Fortin, Martine Poulin, Françoise Beaudoin.
4e année : Michelle Morissette, Marie-France Poulin, Suzanne Roy.

Tit. : Mlle Louise H. Fortin
4e année : Jacques Poulin, Jacques Parent, Jacques Poulin (Laval).

Tit. : Mme Maurice Fortin
5e année : Gaston Bélanger, Jacques Gaboury, Julien Gagnon.

Tit. : Mlle Germaine Rodrigue
5e année : Nicole Poulin, Gaétane Rodrigue, Yvette Champagne.
6e année : Lucie Morissette, Annette Rodrigue, Laurette Casista.

Tit. : Mme Jean-Guy Fortin
5e année : Lise Poulin, Sylvie Bélanger, Andrée Gagnon.
6e année : Louise Morin, Paula Fortin, Marise Létourneau.

Tit. : Mme Alfred Létourneau
6e année : Michel Bernard, Réjean Rancourt, Richard Dumas.

Tit. : Mme Odilon Leclerc
7e année : Gérard Bouchard, Rémi Létourneau, Mario Poulin.

Tit. : Mlle Marie Bougie
7e année : Francine Poulin, Michelle Loignon, Christiane Gauthier.

Tit. : Mère Gaétane de l'E.-Jésus
Ecole No 9
1ère année : Gérald Fortin, Colette Giguère.
3e année : Lucille Bergeron, Raoul Bergeron, André Giguère.
4e année : Claude Bergeron.
5e année : Noëlline Fortin, Nicole Giguère.
6e année : Micheline Bergeron, Louisette Bergeron.

Tit. : Mlle Claudette Gagnon

NAISSANCE

M. et Mme Jean-Pierre Rodrigue (Juliette Doyon), sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'une fille, née le 6 février à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce et baptisée sous les prénoms de Marie, Jacinthe, Suzie. Parrain et marraine, M. et Mme Fabien Rodrigue, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Jean-Pierre Rodrigue, mère de l'enfant.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Léopold Beaudoin, à Québec la semaine dernière.

—Mme Odilon Bélanger, à Ste-Marie pour visiter Mme Jules Ferland.

—Mme Nazaire Bélanger, Mme Germaine-Marie Bélanger, Mme Jean-Thomas Létourneau et sa fille, Danielle, M. Henri Marcoux, à Québec la semaine dernière.

—M. Léopold Marcoux, de Manicouagan, pour un mois dans sa famille.

—M. Germain Gagnon, de Gagnonville, pour quelque temps chez ses parents.

—M. et Mme Rémi Bouchard et leur fillette, de Québec, pour la fin de semaine chez M. et Mme Théodore Bouchard et autres parents.

Vient de paraître

"LA RAGE DES GOOF-BALLS"

par Marie-José Beaudoin et Alain Stanké

Il ne se passe pas de jour sans que les journaux ne relatent les méfaits des "GOOF-BALLS".

Soucieuses de la marche du temps et toujours présentes sur la scène de la vie canadienne et de ses coulisses, les Editions de l'Homme viennent donc de publier le premier reportage complet et sérieux sur l'épidémie des stupéfiants, intitulé : **"La rage des goof-balls".**

Ce volume, qui traite d'un sujet d'une brûlante actualité, est signé par **Alain Stanké** et sa femme **Marie-José Beaudoin,** deux journalistes montréalais bien connus à qui l'on doit les reportages les mieux documentés sur le monde interlope.

Qu'on ne s'y trompe pas, ce n'est pas un roman ; non, les auteurs ont voulu vivre au moins en partie ce dont ils parlent. Ils se sont mêlés aux esclaves des stupéfiants dont ils dressent la silhouette.

"La rage des goof-balls" qui se lit avec l'intérêt le plus vif, jette une lumière sur l'angoisse du monde et sur les nouveaux dangers qui menacent l'homme moderne.

On peut se procurer ce livre, qui se vend $1.00, dans toutes les librairies, les dépôts de journaux ou en s'adressant à L'AGENCE DE DISTRIBUTION POPULAIRE, 1130 est, rue Lagauchetière, Montréal (LA. 3-1182).

M. P.-H. Lachance...

(Suite de la première page)

Toute la population de Beauceville et de la région fonde de grands espoirs sur les réalisations de la Chambre de Commerce, qui peut rendre de si grands services à la collectivité. Mais, elle a parfaitement conscience qu'elle ne peut rendre service qu'à la condition d'avoir l'appui et la collaboration de tous les hommes d'affaires de la localité.

Félicitations à tous ceux qui s'intéressent actuellement à la chose publique, que leurs rangs s'élargissent, et longue vie à la Chambre de Commerce locale!

Jeune fille gravement...

(Suite de la première page)

général s'améliorait.

Pour sa part, M. Bolduc a eu des côtes enfoncées. Son fils s'en tira indemne. Un prêtre et un médecin furent demandés sur les lieux de la tragédie pour prodiguer leurs soins aux blessés.

SAINT-PROSPER

BENEDICTION DE LA NOUVELLE ECOLE

Dimanche, le 11 mars, M. le curé A. Demers bénissait la nouvelle école. Mots de bienvenue par M. Jean-Robert Samson, président de la commission scolaire. Maître de cérémonies : M. Marcel Tanguay, directeur du collège. Conférencier : M. Antonin Moreau, président des Ecoles Régionales. Discours par M. le curé et M. Serge-Paul Morin. M. l'Inspecteur Tanguay remercia ces distingués conférencier.

Etaient présents, les membres de la commission scolaire, MM. Eugène Larochelel, Armand Larochelle, Georges-Aimé Poulin et Lorenzo Roy, les présidents de chaque association, M. le maire et tous les membres du conseil, les contracteurs et fournisseurs, accompagnés de leur dame.

Le tout se termina par un succulent goûter.

CLUB DE BRIDGE

Voici les résultats du Club de bridge :

Mme Henri Bolduc	65,746
Mme Wilfrid Laflamme	60,524
Mme Yves Buteau	59.435
Mme Alphonse Buteau	59,435
Mme Rolland Larochelle	56.225
Mme Gérard Larochelle	54,480
Mme Raoul Buteau	52,609
Mme Valère Champagne	47,870

Le tout s'est terminé par un magnifique goûter chez la gagnante, Mme Henri Bolduc ; on lui présenta un cadeau

Félicitations à la gagnante et succès à la perdante pour l'an prochain.

Théâtre Beauceville
VOTRE THEATRE
Entièrement rénové pour votre confort

Jeudi-Vendredi-Samedi-Dimanche-Lundi-Mardi
15-16-17-18-19-20 Mars

Un film spectaculaire sur le plus gigantesque titan du monde, ses incroyables exploits ... et sa terrible vengeance !

Annibal

COULEURS — CINEMASCOPE

Avec : Victor MATURE et Rita GAM

Une grandiose mise en scène fait pleinement revivre les principaux épisodes de cette époque où la puissance de Rome manqua de peu d'être réduite à néant par le génie du grand capitaine carthaginois ANNIBAL. Un film excellent.

Moi et le Colonel

Avec : Danny KAYE, Curt JURGENS et Nicole MAUREY

Trois grandes vedettes assurent le succès de ce film, tour à tour dramatique et plaisant. C'est un spectacle d'une grande qualité. Une des meilleures comédies de l'année qui condamne l'antisémitisme.

Dans quelques jours : "LES CANONS DE NAVARONE"

CINÉMA REX
AIR CLIMATISE POUR VOTRE CONFORT
SON STEREOPHONIQUE
"LE CINEMA DES PRIMEURS"

Ven.-Sam.-Dim.-Lun. — 16-17-18-19 Mars
GRAND SPECIAL
Deux films présentés pour la première fois dans la Beauce



STRICTEMENT POUR ADULTE

— AUSSI —



REPRESENTATIONS : Samedi à 7 heures et 9 heures. — Dimanche à 2 heures, 7 heures et 9 heures. — Sur semaine à 8 heures. — Toutes les représentations débuteront par : "LES COSAQUES".

Mardi-Mercredi-Jeudi — 20-21-22 Mars
"NOUS LES BRUTES"
EN COULEURS
Sylvana PAMPANINI Folco LULLI

— AUSSI —

"LE GRAND BLUFF"
Eddie CONSTANTINE Dominique WILMS

La semaine prochaine le plus grand film d'action de l'année "LA PROIE DES VAUTOURS". Avec Frank Sinatra et Gina Lollobrigida.

L'ECLAIREUR PROGRES

FONDÉ EN 1908

Imprimé par
LA CIE DE L'ÉCLAIREUR LTÉE
121

Edité par
Beauce Publications Ltée
Ville St-Georges de Beauce

Gérant : Vincent Rodrigue — Rédacteur en chef : Roger Bolduc

ABONNEMENT :

Canada :
6 mois ____ $2.00
1 an _____ 3.00
3 ans _____ 7.50

Hors du Canada :
1 an _____ 4.00
3 ans _____ 10.00

Le Ministère des Postes à Ottawa a autorisé l'affranchissement en numéraire et l'envoi comme objet de deuxième classe de la présente publication.

DYNAMITAGE SUR LA CHAUDIERE :

De la poudre... aux yeux

Enfin, les quotidiens commencent à douter de la valeur du dynamitage qu'on effectue chaque année sur les glaces de la rivière Chaudière, particulièrement au Rocher de Beauceville.

Dès le début de cette tactique "explosive", il y a quatre ou cinq ans, nous sommes demeurés sceptiques quant à l'efficacité d'une opération qui avait seulement pour effet de creuser quelques trous dans une surface glacée de dimension négligeable par rapport à l'étendue de la rivière.

Nous avons cependant jugé honnête d'attendre deux ans avant d'exprimer nos doutes au cas où cette série d'explosions aurait donné des résultats inattendus. Le sort voulut aussi que les débâcles suivantes fussent relativement bénignes en raison des lents dégels qui les précédèrent et d'autres circonstances tout à fait indépendantes des efforts humains.

Chaque fois, on criait au miracle d'un bout à l'autre de la province et même jusqu'à Ottawa. Les gouvernants se donnaient de grandes claques dans le dos en se félicitant mutuellement du beau travail accompli par les dynamiteurs; et des personnalités beauceronnes faisaient chorus pour des motifs encore incompréhensibles. Ç'en était devenu ridicule.

— — —

Le 14 avril 1960, dans ce même journal, nous réclamions une fois de plus le barrage qui serait la véritable solution aux problèmes créés périodiquement par la crue des eaux.

Voici quelques passages de cet éditorial d'il y a deux ans :

Depuis près de 40 ans tout le monde est d'accord pour affirmer qu'il suffirait d'un bon barrage en travers de la rivière pour retenir les glaces des hauteurs et supprimer du même coup l'accumulation de ces glaces au Rocher ou ailleurs.

On a eu une preuve éclatante cette année du bien-fondé de cette théorie lorsqu'un embâcle formé à Notre-Dame-des-Pins a sauvé Beauceville d'un désastre imminent. Que l'on provoque artificiellement un embâcle de ce genre en amont de St-Georges et cette localité de même que Beauceville seront automatiquement protégées contre les crues désastreuses.

Personne ne se fait d'illusion sur l'efficacité du dynamitage qu'on effectue depuis deux ans, et pourtant on a tenté de nous faire croire que ces explosions avaient sauvé Beauceville de l'inondation alors que la débâcle est encore à venir dans cette ville. C'est comme la mouche du bon Lafontaine qui croyait avoir fait tout le travail parce qu'elle avait piqué les chevaux montant la côte . . .

En cherchant à convaincre les gouvernements que ce dynamitage est fructueux, on réussit justement à détourner les autorités supérieures du vrai rôle qu'elles devraient jouer dans cette affaire.

Nous répétions ces remarques l'an dernier et nous les croyons plus que jamais d'actualité puisqu'elles commencent à trouver un écho sympathique dans les quotidiens de la provnice.

Un journal de Québec, pour un, a enfin décidé de venir faire enquête sur place et le journaliste en mission a "découvert" (!) que les Beaucerons n'avaient aucune confiance en cette manoeuvre du dynamitage.

Cette réaction populaire confirme entièrement nos idées à ce sujet. C'était d'ailleurs à la suite de sondages semblables que nous avions écrit ce qui est cité plus haut. Il semble bien que tantôt il n'y aura plus que la Presse Canadienne à convertir . . .

— — —

Tout cela nous ramène logiquement à la suggestion du début (celle de 1922) à savoir que le ou les barrages constituent la formule idéale de protection pour les riverains de la Chaudière.

Ce projet inspire d'ailleurs une telle confiance que le président du Comité d'Aménagement de la Chaudière a laissé entendre qu'il serait remis une fois de plus à l'étude au cours d'une prochaine réunion. On continuerait ainsi le travail déjà accompli dans le même sens par le Comité de Prévention des Inondations de la Chaudière.

Il y a même des raisons de croire que certaines décisions précises seront rendues publiques avant longtemps. Il faudra un jour ou l'autre qu'on sorte de cette affaire le moindre ferment de discorde pour viser tous ensemble vers le même but avec les moyens les plus efficaces.

Sans doute la nature pourra toujours se moquer des efforts des hommes comme elle le fit si bien en 1896 et en 1917, mais nous aurons au moins la satisfaction d'avoir travaillé dans l'intérêt commun avec quelques chances de réussite.

R. BOLDUC

SOUMISSIONS DEMANDÉES

AVIS PUBLIC

Province de Québec,
Commission scolaire
régionale de la Chaudière,
St-Georges-Est,
Cté de Beauce.

est par les présentes donné par le soussigné, secrétaire-trésorier de la susdite Municipalité, que :

La COMMISSION SCOLAIRE REGIONALE DE LA CHAUDIERE demande des soumissions pour la construction d'une école secondaire, pour filles, de 32 classes, le tout suivant les plans et devis fournis par Paul Voyer, architecte.

Les soumissions cachetées seront reçues jusqu'à jeudi le 5 avril 1962, avant 5 heures p.m. au secrétariat de L'ECOLE SECONDAIRE, Boulevard Lacroix, St-Georges-Est, Cté Beauce.

Les soumissions seront ouvertes le jeudi 5 avril 1962, à 8 heures p.m. à l'ECOLE SECONDAIRE, Boulevard Lacroix, Ville Saint-Georges-Est, Cté Beauce.

Les Entrepreneurs peuvent se procurer les plans et devis pour la somme de $100., au bureau de M. Paul Voyer, architecte, 335, 1re Avenue, Ville Saint-Georges-Est, Cté Beauce.

Donné à St-Georges-Est,
Cté Beauce, ce 10 mars 1962.

CHARLES DESROCHERS,
Sec.-trésorier.

Province of Quebec,
Regional School
Commission de la Chaudière,
St Georges East,
Beauce County.

Public notice is hereby given by the undersigned secretary-treasurer, requesting of tenders, for the construction of a 32 classes school for girls on lot numbers 104 and 106 of the official cadastre of St George West, Beauce.

Tenders may obtain necessary documents for the preparing tenders from Mr. Paul Voyer architect, 335-1st Avenue, St Georges East, Beauce.

The delay allowed for the reception of tenders has been fixed before or at 5 o'clock p.m. april 5th 1962, at the office of the undersigned, High school, Lacroix Boulevard, St Georges East.

The opening of the tenders has been fixed at 8 o'clock p.m. april 5th 1962.

The tendering parties are advised that the school Commission is not obliged to accept any tender.

CHARLES DESROCHERS,
Sec.-treasurer.

Nouvelles de St-Gédéon

La semaine dernière, grâce à l'aide précieuse des collaborateurs de la paroisse, les Jécistes et les Dominiques de St-Gédéon ont organisé un festival à l'occasion du "Mardi Gras". Elles ont élu une reine, en la personne de Mlle Cécile Lachance, de St-Sévérin, (pensionnaire au couvent), ainsi que des duchesses : Mlles Diane Mercier, de Mégantic, et Yvette Demers, de St-Nicholas.

En cette occasion, nous tenons à remercier tous nos fidèles collaborateurs dont voici tout spécialement les noms :

M. le vicaire, l'abbé Luc Grenier, M. le maire Gendreau, MM. Alf. Poulin, H. Bégin, Yvon Gilbert, Donald Morissette, Roger Poulin, Philippe Roy, Raoul Cliche, Roland Turgeon, Lorenzo Grondin, Jean Morin, Alfred Lachance, Emery Bourque, Lucien Breton, Robert Boulet, Arthur Gagnon, Germain Vigneault, G. Morin, Joseph Racine et la Mère Supérieure du Couvent.

Nous tenons aussi à remercier tout spécialement M. Emery Bourque pour la jolie somme de $10.00, donnée pour l'organisation.

La soirée a été des plus active et voici en quelques mots un résumé de ce qui s'est passé.

Couronnement de la Reine par M. Emery Bourque. Chant du Carnaval composé par les élèves. Parade, dont les gagnantes furent Mlles Lise Poulin et Marcelle Mercier. Course en patin : Diane Bédard ; ballon-balai : équipe de Denise Genest ; ballon-prisonnier sur glace ; fantaisie par Mlles Denise Drouin et Suzanne Faucher ; jeu de sac ; parade de modes, etc. . . .

Parmi les personnes présentes, nous pouvions remarquer tout spécialement M. le Vicaire, M. E. Bourque, secrétaire, M. Sylvio Pelchat, membre de la Commission Scolaire, ainsi que M. Maurice Mercier et bien d'autres encore.

Le tout s'est déroulé d'après les plans conçus et nous pouvons vous assurer que ce n'est pas notre dernier carnaval.

COMITE DE LA J.E.C.
ET DES DOMINIQUES

NOTE SOCIALE

M. et Mme Raymond Gauthier de Jonquière étaient à Beauceville en fin de semaine pour visiter leurs parents, M. et Mme Mandoza Rodrigue.

A VENDRE OU A LOUER



Maison située 2e Avenue, St-Georges-Est, chauffage automatique, grand terrain, très bel endroit. S'adresser à :

A. POULAD

613, 2e Ave — ST-GEORGES-EST — Tél. 228-2310

SAINT-ALFRED

NAISSANCE

Pierre et Charline, enfants de M. et Mme Eddy Bernard (Agathe Fecteau), annoncent la naissance d'un petit frère, né à l'Hôpital de Saint-Georges, le 27 janvier, et baptisé le 11 mars, sous les prénoms de Charles, Alain. Parrain et marraine, M. et Mme Gaston Fecteau, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mme Eddy Bernard, mère du bébé. Nos félicitations.



ARSÈNE MORIN

représentant de

PLACEMENTS KENNEBEC Inc.

vous offre l'émission suivante :

Ville St-Georges-Ouest:
$163,500
1 an à 10 ans

Aussi, plusieurs autres émissions qui constituent des placements sûrs et de première valeur.

Pour renseignements supplémentaires, appelez :
ARSENE MORIN, St-Georges-Ouest, Tél. 228-3013

Encouragez nos annonceurs

ST-GEORGES-OUEST

Durant le carême, à tous les mercredis à 7.30 heures du soir, il y aura Chemin de Croix à l'église de St-Georges. C'est une prière liturgique recommandée à tous les fidèles.

— — —

En l'église de St-Georges, du 18 au 24 mars, il y aura catéchisme pour les élèves de la 7e année comme préparation à la Profession de Foi.

— — —

A Mme Myriel Lessard, de St-Georges, hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, nos meilleurs voeux de prompt rétablissement. — — —

A M. Lorenzo Paquet, de St-Georges-Ouest, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, nos meilleurs voeux de prompt rétablissement.

Naissance

M. et Mme Yves Lagueux (Clairette Grondin), d'Ottawa, annoncent la naissance d'un fils né le 17 février dernier.

Nos félicitations.



Cette photo nous fait voir les joueurs de l'équipe de hockey de St-Gédéon qui ont remporté récemment les honneurs d'un tournoi contre le club "Les Rigolos" de Beauceville. Sur la 1re rangée l'on aperçoit M. Donald Morissette de St-Gédéon, Roméo Mercier, capitaine des vainqueurs, J.-G. Mathieu capitaine des perdants, Laurent Fortin, Benoît Roberge et Gilles Bernier, tous de l'agence Molson Emile Couture Inc.

ECHOS DE ST-THEOPHILE

NAISSANCES

M. et Mme Gaston Lessard (Rita Létourneau), Armstrong, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 24 février à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce et baptisé le 4 mars sous les prénoms de Martin, Joseph, Yvan. Parrain et marraine, M. et Mme Viateur Lapointe, de St-Théophile, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mlle Suzanne Lessard, tante du bébé.

—M. et Mme François Larocque (Monique Boivin), de Montréal, sont heureux d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'une fille, née le 15 février à l'hôpital de Montréal et baptisée le 25 mars sous les prénoms de Marie, Blanche, Danielle. Parrain et marraine, M. et Mme Arthur Boivin, de St-Théophile, grands-parents de l'enfant ; porteuse, Mme François Larocque, grand-mère de l'enfant.

—M. et Mme Jean-Marie Talbot (Thérèse Beaudoin), ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils, né le 26 février à l'Hôtel-Dieu de St-Georges et baptisé le 7 sous les prénoms de Marie, Martine, Hélène. Parrain et marraine, M. et Mme Alcide Larochelle, professeur au collège classique de Thetford-Mines, oncle et tante de l'enfant ; porteuse, Mme Henri Côté, de St-Théophile, amie de la famille.

—M. et Mme Georges-Henri Bédard (Laurienne Poulin), de St-Théophile, sont heureux de faire part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils, né le 3 mars et baptisé le 11 sous les prénoms de Joseph, Gérard, Gaby. Parrain et marraine, M. et Mme Aimé Bédard, de St-Côme.

Nos félicitations.

GRADUATION

Mlle Réjeanne Poulin, étudiante en puériculture a gradué récemment de l'hôpital Notre-Dame de Liesse, de Montréal, où elle a suivi son cours. Elle est la fille de M. et Mme Irénée Poulin, de St-Théophile. Nos félicitations.

ASSEMBLEE DES DAMES FERMIERES

Mardi, le 13 février, était tenue l'assemblée des dames Fermières à la salle du conseil, sous l'habile direction de la présidente, Mme Armand Dumont. Ouverture de l'assemblée par la prière ; lecture des minutes par la secrétaire, Mme Anselme Fortier. Il y eut distribution des revues et lecture de la correspondance du mois. Les fermières étaient heureuses d'apprendre la nouvelle qu'elles auront un cours d'art culinaire au début du mois de mai, et, en passant, elles invitent toutes les jeunes filles qui seraient intéressées à suivre ce cours d'art ménager à Ste-Germaine, cours en somme très profitable aux demoiselles, de donner leurs noms.

Nous avons procédé au cercle d'étude, qui portait sur la terre et le foyer d'aujourd'hui et de demain. Une conseillère a été nommée en remplacement de Mme Maxime Blais, qui a donné sa démission pour cause de départ ; la nouvelle conseillère est Mme Laval Lapointe.

On remarquait une assistance nombreuse, malgré la rigueur de l'hiver. Aussi, nous avons eu une réponse pour les costumes de couvent ; Mme A. Dumont avait récemment représenté la paroisse à l'assemblée régionale.

Un cadeau, offert par Mme Ph. Létourneau, fut gagné par Mme Hormidas Leclerc. Le prix de présence a été tiré et fut gagné par Mme Odilon Boutin.

La prière clôtura cette assemblée.

FINISSANT

M. Florent Poulin, étudiant à l'école de laiterie-beurrier de St-Hyacinthe, s'est vu décerner un diplôme dernièrement. Il est le fils de M. et Mme Irénée Poulin, de St-Théophile. Il passera quelque temps dans sa famille. Nos sincères félicitations.

EN RETRAITE

Lundi dernier, quelques paroissiens de St-Théophile se rendaient à Jésus-Ouvrier, Québec, pour y suivre les exercices d'une retraite fermée. Ce sont: MM. Alphonse Lapointe, Pierre-Albert Leclerc, Jean-Marc Paquet, Claude Lessard, Donald Chamberland, Robert Lacasse et Antonio Rancourt. Cette retraite était prêchée par les Révérends Pères Hamel et Deslisle.

MALADES

Voeux de prompt rétablissement à Mme Eddy Cloutier, actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

—Nous souhaitons un prompt retour à la santé à Mme Pierre Poulin, présentement hospitalisée à l'hôpital de St-Georges.

—Mme Léonidas Boutin a passé quelque temps hospitalisée à Québec ; nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Yvon Bélanger, de Loretteville et leur fils Claude, visitaient chez M. Doris Lapointe, dimanche dernier.

—M. et Mme Arthur Boivin et leur fille, Céline, en promenade à Montréal dernièrement, visitant chez M. François Larocque.

—Mlle Réjeanne Poulin passe quelque temps dans sa famille, M. Irénée Poulin.

—Mlle Monique Paquet, étudiante à l'Ecole Normale de Beauceville dans sa famille, M. Wilfrid Paquet, en fin de semaine.

—Mlle Ginette Gagné a passé la fin de semaine chez ses grands-parents, M. et Mme Arsène Lapointe, récemment.

—M. et Mme Ovila Gauthier M. Fernando Gauthier, M. Jean-Noël Gauthier et Mlle Violette Bourque, en promenade à Valleyfield en fin de semaine.

SOIREE

Mardi, le 6 mars, à la salle Grondin, avait lieu une grande soirée mascarade pour clôturer le Carnaval de St-Théophile. Il y eut parade dans la salle de ceux qui étaient costumés et trois prix ont été attribués. Les juges, qui ne pouvaient reconnaître les gagnants, ont demandé à ces derniers de s'identifier. Voici les noms des gagnants : 1er prix : M. Raymond Paquet ; 2e prix : Mlle Nicole Rancourt ; 3e prix : Mlle C. Bilodeau, de St-Ludger. L'orchestre Bégin, de St-Georges, faisait les frais de la musique. Cette soirée a remporté un franc succès ; elle avait été organisée par l'O.T.J. et les recettes ont été versées à l'oeuvre des terrains de jeux de St-Théophile.

Nous remercions tous ceux qui encouragent cette bonne oeuvre.

SUCCES SCOLAIRE AU COLLEGE

2e année :

	%
Yvon Paquet	94
Richard Veilleux	88
Gaston Marquis	87
Marie-Louis Rancourt	86
Fernand Leclerc	84
Richard Létourneau	81
Richard Vigneault	76

3e année :

	%
Marc Grondin	88
Michel Champagne	83
Réjean Boutin	81
Jean-Pierre Morin	81
Clermont Lefebvre	73
Edouard Drouin	73
Gilles Beaudoin	69

Tit. : Mlle Annette Boutin

Echos de St-Victor

VA-ET-VIENT

M. et Mme Robert Lessard et leurs enfants, Michel et France, en fin de semaine chez M. et Mme Victor Lessard, de la Station ainsi que chez M. et Mme John Mathieu.

—M. et Mme Lucien Duval, de Montréal, chez M. et Mme Joseph Grondin et chez M. et Mme Jean-Baptiste Doyon.

—M. et Mme Gérard Cliche, de Magog, et leur fils Daniel, chez M. et Mme Adrien Cliche.

—Mlle Georgianna Poulin a passé la semaine chez sa soeur, Mme Gérard Poulin, de St-Georges.

—M. l'abbé Marcel Bisson, du Séminaire, a visité la famille Joseph Cyrille Poulin, dimanche dernier.

—M. l'abbé Camille Giasson, curé de St-Daniel, ainsi que sa ménagère, Mlle Yvonne Nolet, ont passé la journée du mardi gras chez M. Ernest Poulin.

—M. et Mme Antonio Vallée, de St-Benoît, chez M. Joseph Cyrille Poulin.

ACCIDENT DE TRAVAIL

M. Jean-Marc (Bonhomme) Leclerc, autrefois de St-Victor et maintenant de Berlin, N.H., a subi un grave accident à sa boutique de forge la semaine dernière. Il a été frappé à la tête par une roue de camion qu'il était à réparer. Il a été transporté d'urgence à l'hôpital de Hanover, Vt. Son épouse (Ghislaine Langelier), est à son chevet.

C'est le fils de M. Alfred Leclerc, de St-Victor. M. et Mme Charles-Emile Langelier, Mme Alphonse Laurendeau, Mme Ls A. Veilleux, M. et Mme Denis Bureau, M. Mathieu Leclerc, se sont rendus à son chevet en fin de semaine.

NOS MALADES

M. Omer Doyon est de retour d'un séjour de deux mois à l'hôpital St-Sacrement, de Québec.

—M. Aimé Poulin, cordonnier, de retour de l'hôpital de Beauceville, pour traitements.

—Mme Dominique Giroux à l'hôpital St-Georges pour traitements.

—Mmes Philippe Rodrigue et Auguste Bureau à l'hôpital de Beauceville pour traitements.

LE HOCKEY

Le club de hockey de St-Victor s'est rendu à Montmagny pour quelques parties, samedi dernier.

Le résultat a été comme suit :
St-Victor 2, Ste-Perpétue 0
St-Victor 2, Ste-Germaine 0
St-Victor 2, St-Charles 4
St-Charles 2, St-Vallier 0

Le club St-Charles a remporté la coupe. Nos félicitations.

SAINT-PROSPER

CARNET SOCIAL

M. Raymond Côté est professeur en théorie à l'Ecole des Métiers de St-Georges.

—M. Andréa Roy et son fils, Marie-Louis, Mlle Georgette Giroux, sont de retour d'un voyage à Madison, Augusta, Lewiston, Maine et Hartford, Conn., où ils ont visité des parents.

—Mlle Fleurette Beaudoin, duchesse du Carnaval 1962, est partie pour un voyage à Miami, Floride avec MM. et Mmes Henri Beaudoin et Marcel Drouin.

FABRICATION DE RESERVOIRS A HUILE ET A GAZ
Réservoirs de tous genres, de 100 à 1,000 gallons
TANKS
Atelier Mécanique de Beauceville Enr.
RODRIGUE & FRERE, Props
Travaux de mécanique de tous genres
BEAUCEVILLE-EST — — TEL. 141

WHITE ROSE
HUILE A CHAUFFAGE
Pour vous protéger, exigez les produits
WHITE ROSE
DISTRIBUTEUR :
BOLDUC & POULIN ENRG.
BEAUCEVILLE — TEL. 108

ATTENTION ! . . . ATTENTION ! . . .
Nouvelle de dernière heure au Salon de Barbier "Roy"
Salon entièrement rénové à neuf. Barbier diplômé en teinture pour hommes. Bientôt deux barbiers pour vous servir, spécialisés : tous genres de coupes de cheveux, hommes, jeunes gens et fillettes. Plus de cinq années au service de la population.
M. ARTHUR ROY, prop., profite de l'occasion pour remercier sa nombreuse clientèle de l'encouragement passé et futur.
BEAUCEVILLE-OUEST — TEL. 482

Spécialistes demandés
INGENIEUR PROFESSIONNEL ou TECHNICIEN, pouvant prendre charge de la productivité et établir des bases de taux à la pièce.
STENO-DACTYLO bilingue, avec expérience, bonnes conditions de travail, salaire selon la capacité.
MECANICIEN-MACHINISTE ayant de l'initiative, pouvant prendre charge aussi bien de la machine à coudre que de la machine lourde.
ST. GEORGE SHOE CO. LTD.
VILLE SAINT-GEORGES

Lisez notre journal
et faites-le lire
à vos amis

ECLAIREUR PROGRES

ENCOURAGEZ
NOS
ANNONCEURS

A BEAUCEVILLE (OUEST)

Budget équilibré pour 1962

Les membres du Conseil municipal de Beauceville (Ouest) ont adopté un budget équilibré de l'ordre de $49,505, lors de leur séance régulière tenue lundi soir dernier, sous la présidence de S. H. le maire Armand Berberi

Suivant le règlement No 325, adopté en deuxième lecture, les édiles ont fixé la taxe générale à $0.85 par $100 d'évaluation, soit le même taux que l'an passé, comprenant $0.35 pour la taxe foncière et $0.50 pour la taxe spéciale.

Possédant un rôle d'évaluation scientifique pour la seconde année, la Ville de Beauceville-Ouest compte maintenant une évaluation imposable à $1,989,600; la taxe générale devra donc rapporter environ $15,410.

Les autres revenus prévus durant l'exercice 1962 sont la taxe de locataires, à 8%, $3,400; la taxe des égouts, $1,000; la taxe des vidanges, $1,100; le ramonage des cheminées, $280; subvention pour l'entretien des chemins d'hiver, $300; loyers de bureaux dans l'édifice municipal, $2,300; taxe de commerce, $2,000; taxe de vente, $9,000, et le service d'eau, $14,600.

Les principales dépenses sont ainsi estimées : service de la dette, $1,224 à la section générale et $12,269 à la section Aqueduc; immobilisations (trottoirs et égouts) $5,200; entretien des rues en été et en hiver, $6,000; camion, $1,500; entretien de l'édifice municipal, $1,080; protection contre les incendies, $400; éclairage et vidanges, $2,960; les salaires du surintendant et du secrétaire de la ville Les autres dépenses à la section Aqueduc seront : entretien et immobilisations, $3,000; réseau d'adduction et réparations, $400, et les salaires, $2,600.



Mlle ANDREE FORTIN, fille de M. et Mme J.-Marcel Fortin, de Beauceville, vient d'obtenir son diplôme de technicienne en puériculture, à la Crèche St-François d'Assise de Pointe-aux-Trembles. Mlle Fortin a gardé la note de 81.7%. Nos félicitations.

NOUVELLES DE

SAINT-ZACHARIE

LE MARDI GRAS

Jamais par le passé autant de jeunes avaient paradé dans nos rues, costumés. Le soir, les adultes se joignirent aux jeunes pour une danse en plein air devant la propriété du Dr Marcel Robitaille, avec un orchestre.

La fête se termina ici-et-là, dans les restaurants. Tous se sont bien amusés ; ils ont été enchantés de leur soirée.

Les réjouissances terminées chacun reprit son sérieux pour le Mercredi des Cendres.

DECES

Samedi dernier, à St-Georges, est décédé M. Léopold Turgeon, époux de dame Rose-Aimée Labbé, à l'âge de 52 ans et 8 mois.

Le corps fut exposé au Salon Funéraire de Rosario Chabot et Fils, de St-Zacharie. Le service et sa sépulture eurent lieu mercredi dernier, à 10 hres.

M. Turgeon demeurait à Saint-Georges depuis environ 6 mois.

Nos condoléances à la famille éprouvée.

NOS MALADES

Mme Alfred Nolet et M. Roger Drouin, étudiant au Séminaire de St-Georges, sont hospitalisés à l'Hôpital St-Sacrement, à Québec.

Nous leurs souhaitons un prompt rétablissement et le retour dans leur famille.

VA-ET-VIENT

Mme Claude Lebreux et ses 2 fils, de Québec, dans la paroisse ces jours derniers.

Mme Alfred Gagné, M. et Mme Marius Morin, M. et Mme Fernando Lebel, se rendaient visiter leurs parentés à St-Hyacinthe, Valleyfield, Pointe au Tremble, Pont Viau et Montréal, la semaine dernière.

— M. et Mme P.-Eugène Gagné de Greenville, Maine, et leurs enfants, de passage à St-Zacharie, dimanche dernier, chez sa mère, Mme Alfred Gagné et autres parents.

—M. et Mme Léopold Pruneau se rendaient visiter leur fils.

— M. Robert Larivière est de retour dans sa famille après une

(Suite à la page 12)

ASSEMBLÉE

L'assemblée mensuelle des Filles d'Isabelle de St-George aura lieu mercredi soir le 21 mars à 8.15 heures au local habituel. Pour la bonne march du cercle, il faut la collaboration de tous les membres. Bienvenue à toutes mercredi.

CINÉ-CLUB

Au Ciné-Club, dimanche le 18 mars, il y aura projection d'une super-production d'Alfred Hickkook : **"L'Homme qui en savai' trop"** avec Doris Day et James Stewart.

Tous vous serez les bienvenus.

Une critique sera faite à la fin du film. Si vous désirez former votre jugement rendez vous à la salle paroissiale de Beauceville-Ouest à 8 heures.

Venez nombreux.

Marcelle GIROUX

CHAPEAUX

Mme Damien Veilleux, de la 4e Avenue, à Beauceville-Est près de l'Ecole Mgr de Laval (Tél. 582-w), est heureuse d'annoncer aux dames, aux demoiselles et aux fillettes de tout Beauceville qu'elle vient d'ouvrir un salon de chapeaux avec toutes les dernières nouveautés Elle fera aussi la réparation de chapeaux de tous genres. Suivez nos prochaines annonces.

Amicale Mariste de Beauceville

Pourquoi remettre à demain ?

L'habitude de remettre au lendemain ce qui peut être fait le jour même est la cause de bien des échecs. La remise à plus tard de l'étude d'un problème ne fait que le prolonger.

En affaires, celui qui hésite est un homme perdu. Il faut évidemment bien réfléchir avant de prendre une décision, mais on ne peut s'éterniser ; il y a des occasions qui ne se retrouvent pas.

Les hommes qui ont réussi dans leur carrière sont invariablement ceux qui se sont acharnés à leur travail. Ils n'ont remis à plus tard aucun des efforts qui pouvaient contribuer à leur avancement. Songeant au lendemain, et à toutes les belles occasions qu'il pouvait leur offrir, ils ont su accomplir leur besogne de jour en jour.

Le succès ne frappe jamais à la porte de ceux qui sont toujours en retard dans leur travail, et l'on ne voit jamais au pinacle des affaires ou de l'administration des gens mous et nonchalants.

En cherchant à en prendre à son aise avec les choses, on ne fait que les rendre malaisées. On dépense parfois plus d'énergie à chercher par quel moyen éviter une tâche qu'il en faudrait pour l'accomplir, car on s'épuise plus à se torturer les méninges qu'à agir. Nous perdons notre calme en nous efforçant de faire aujourd'hui ce que nous aurions dû entreprendre hier.

Hamlet, un des héros les plus énigmatiques du théâtre de Shakespeare, personnifie bien le conflit entre les nécessités de l'action et les hésitations de la pensée. Tout à la fois impulsif et irrésolu, Hamlet est bien l'image de l'homme qui veut et ne veut pas. Dans le célèbre monologue "to be or not to be", le jeune prince danois, ayant d'abord pris la résolution d'assassiner son oncle, hésite devant l'horreur d'une telle vengeance ; puis, quand l'occasion se présente de mettre à exécution son sinistre projet, il prétend que le moment n'est pas opportun.

Il en est tout autrement de celui qui, faisant honneur à ses engagements, a pris l'habitude d'agir sans retard. Il n'y a pas de besognes déplaisantes qui traînent. Il sait que la négligence d'aller déposer son bulletin de vote pourra être la cause de l'élection du mauvais candidat, que la sympathie qu'on refuse de manifester peut entraîner des inimitiés, que l'appel téléphonique qu'on remet peut faire perdre une belle commande, qu'un retard à un rendez-vous peut faire rater une belle organisation.

(Suite à la page 8)

EUCHRE-BINGO

Les Filles d'Isabelle de St-Georges organiseit une partie de cartes, jeudi le 15 ars, à leur local situé sur la 1ère Avenue Est. Le public est invité à encourager cette association. Les recettes sont pour les oeuvres des Filles d'Isabelle. Nombreux prix. Admission $0.35.



• BALLON-BALAI A ST-GEDEON — Nous voyons sur cette photo les champions du tournoi de ballon-balai disputé dimanche dernier, sur la patinoire de l'O.T.J. de St-Gédéon. Les joueurs de St Ludger reçoivent un magnifique trophée qui leur est remis par M. l'abbé Luc Grenier, l'aumônier de l'O.T.J. de St-Gédéon. Toutes les seize qui se disputèrent la victoire fournirent aux spectateurs des moments très intéressants. Le trophée avait été donné par un groupe de sportifs de la paroisse. Félicitations aux champions et à l'an prochain !

Elections à l'Association du Sportsman Beauceville Inc.

L'assemblée générale annuelle de l'Association du Sportsman Beauceville Inc. aura lieu jeudi prochain, le 22 mars, à l'Hôtel Royal, à compter de 8h. 30. Pendant la soirée, il y aura projection de films sur la chasse et la pêche, puis on donnera un compte rendu des activités de l'année 1961.

Il faudra ensuite procéder à l'élection des nouveaux officiers pour le prochain terme. Seuls les membres en règle auront droit de vote.

On demande à tous les directeurs et membres d'être présents à cette très importante assemblée. Tous les sportifs de Beauceville et de la région sont d'ailleurs invités avec leurs dames ou leurs amies.



LA MÉTÉO



d'après l'Almanach Eclair

17 AU 24 MARS — Plutôt ensoleillé et froid avec vent et quelques poudreries. Eclaircies. Encore des pluies froides et neige ou grésil en mi-semaine; tonnerre par endroits. Neige chassée par le vent et routes glissantes en fin de semaine. Bon pour le ski.



• Des représentants de chaque paroisse du comté prenaient part lundi soir à une assemblée de l'Association libérale de Beauce. Le but de cette réunion était d'organiser la prochaine convention du parti pour le choix d'un candidat aux élections fédérales. Sur cette photographie, on voit une partie de l'assistance à cette assemblée. Au premier plan, on reconnait le président de l'Association, M. Gérard Poulin, de St-Joseph, ainsi que l'ex-président, M. Emilien Cliche.

(Photo Studio Beauce)

La page Féminine



Eve, ma soeur Eve

par Hélène Boutin

Une cure de beauté printanière

"Quand tout renaît à l'espérance et que l'hiver fuit loin de nous" comme dit une vieille et jolie chanson, une envie de nouveauté et un regain d'enthousiasme gagnent jusqu'à la dernière des filles d'Eve, et chacune d'entre nous songe, la gaîté au coeur, à ce qu'elle pourrait bien faire de neuf qui s'allierait avec la folie de la saison et rendrait plus sensible encore, la joie de vivre que l'on n'est pas sans éprouver à cette période de l'année...

Nous ne sommes encore qu'au début de mars, mais il n'est pas trop tôt pour poser les premiers gestes qui créeront l'atmosphère du printemps, et c'est pourquoi j'ai pensé de vous donner aujourd'hui la recette d'une cure de "désintoxication" printanière qui n'a rien de miraculeux mais qui fera probablement le plus grand bien à votre organisme :

1—Vous prendrez d'abord ce médicament anodin pour le foie : 2 citrons hachés avec la pelure — 1 chopine d'eau bouillante — 1 cuiller à thé de crème de tarte — 1 cuiller à soupe de sel à médecine — 3 cuillers à soupe de sucre.

Prendre en 3 fois, 3 matins de suite, avant le déjeuner.

2—Vous ne mangerez que du raisin pour déjeuner. Le raisin bien mastiqué et mangé lentement constitue, en effet, une cure fort recommandée et vous pouvez lui ajouter le jus de raisin frais et stérilisé qui se vend dans le commerce.

3—Vous n'absorberez pendant ces trois jours que des légumes et des fruits qui réaliseront aussi une excellente épuration de votre organisme mais il faudra en prendre en assez grandes quantités et veiller à leur variété. Vous pouvez surtout faire appel :

a) Au concentré de légumes que vous obtiendrez en faisant cuire ensemble dans l'eau bouillante : 1 chou, 1 laitue, 1 céleri, du cresson, de l'oignon, des épinards; que vous écraserez ensuite en purée et que vous garderez dans le réfrigérateur pendant les trois jours que durera votre cure.

Ce régime contribuera à éclaicir votre teint en facilitant le fonctionnement de votre foie et en purifiant votre sang. De plus, l'abondance de légumes verts qu'il contient vous donnera un surplus de vitamines appréciables après ce long hiver. Mais si votre organisme est très intoxiqué et si vous pensez qu'une cure de trois jours ne sera pas suffisante pour vous, répétez-là après deux ou trois semaines de répit.

C'est grâce à des petites pratiques d'hygiène comme celles-ci que vous verrez arriver Pâques avec joie et que vous aurez envie de dire vous aussi : "Cloches, sonnez vos carillons ! Allez dire au printemps qu'il vienne !"

A une autre semaine !

HELENE

SOYEZ PRETES !

Il y a deux façons de s'approcher de la date de son mariage : l'une heureuse et calme, l'autre énervante. De toute façon, ça dépend de vous. Cet agenda pourra vous aider à vous préparer dans le calme et la confiance, tout en étant assuré de ne rien oublier. Pour éviter l'excitation n'attendez pas demain.

* * *

Trois mois avant le mariage

Décidez du genre de mariage que vous voulez (apparat, simple, intime) à l'église, à la maison, à la salle de réception.

Choisissez la date et l'heure. Faites les démarches au presbytère et vos réservations pour la réception.

Faites le choix de vos filles d'honneur et demandez-les.

Commencez la liste de vos invités.

Calculez le budget de votre mariage... déterminez le montant total... la liste de toutes les dépenses.

Si le prêtre officiant est un parent ou un ami de la famille, mettez-le au courant de la date et de l'heure, afin qu'il puisse se libérer d'autres engagements.

Informez-vous auprès des agences de voyage pour votre voyage de noces.

Revisez la liste des invités afin de n'oublier personne et qu'il n'y ait pas de répétition.

Cherchez-vous un loyer ou un appartement. Commencez à choisir les meubles, les couleurs que vous désirez.

Deux mois avant le mariage

Faites imprimer vos faire-part et vos cartes de remerciement.

Consultez le fleuriste et placez votre commande. Demandez-lui des suggestions pour la décoration de l'église et des tables.

Commencez le magasinage pour votre lingerie personnelle.

Choisissez le cadeau des filles d'honneur. Rappelez à votre fiancé de choisir le cadeau des garçons d'honneur.

Retenez votre photographe et faites les arrangements nécessaires pour les photos que vous désirez.

Faites les dernières réservations pour le voyage de noces.

Assurez-vous que vos achats ont été livrés.

Adressez et envoyez vos faire-part.

Retenez vos musiciens et les automobiles.

Quatre semaines avant le mariage

Vérifiez si vous n'avez oublié personne dans vos invitations.

Revisez votre trousseau et si tous vos achats sont faits.

Commencez à organiser votre maison, meubles, vaisselle, draps, etc...

Trois semaines avant le mariage

Achetez le cadeau de votre mari.

Si les cadeaux sont arrivés, ne tardez pas à remercier immédiatement.

Déterminez avec les musiciens la sorte de musique que vous désirez.

Choisissez définitivement le menu de votre réception et tenez-vous-y. Rappelez-vous qu'un changement à la dernière minute peut vous causer de l'embarras.

Commandez votre gâteau.

Deux semaines avant le mariage

Prenez la vie calmement.

Ayez votre trousseau prêt.

Préparez l'exposition de vos cadeaux.

Faites une liste de vos cadeaux à mesure que vous les recevez.

Prenez une bonne fin de semaine de détente.

Une semaine avant le mariage

Invitez vos proches parents et amies à venir voir vos cadeaux à l'occasion d'une petite réception.

Levez-vous tôt.

Reposez-vous.

Préparez la valise pour votre voyage.

Calme et détente.

Couchez-vous tôt, pas après dix heures.

N'attendez pas le matin de votre mariage pour vous confesser.

Levez-vous tôt calme, sans énervement.

Déjeunez assez tôt pour pouvoir communier (il faut trois heures pour les aliments solides et une heure pour le liquide).

Fermez vos valises de voyage.

Habillez-vous pour le photographe et afin d'être à temps à l'église.

A la dernière minute, rafraîchissez votre maquillage.

Soyez sans crainte, tout est en ordre et... **meilleurs voeux.**



LES FIANÇEES voient vite arriver le jour de leur mariage. Elles sont toutes plus ravissantes les unes que les autres en ce grand jour, mais conservent leur personnalité par le choix de leur robe, leur voile, leur diadème, leur coiffure, leurs bijoux, etc.

SAINT-SIMON

NOTES SOCIALES

Mlle Gaétane Drouin de l'école ménagère de Sainte-Germaine, était en visite chez ses parents, M. et Mme Napoléon Drouin, dimanche dernier.

— Mme Joseph (M.) Leclerc, M. et Mme Laurent Rodrigue, ainsi que leurs enfants Sylvie, France et Line se sont rendus à Montréal la semaine dernière, pour visiter M. et Mme Gérard Leclerc et Soeur Geneviève-Rita, des Soeurs de la Providence.

— MM. et Mmes Henri-Louis Rodrigue, Archelas Poulin, Eugène Rodrigue, ont visité M. et Mme Lucien Morissette, dimanche dernier.

— M. et Mme Lucien Quirion, Mlle Nicole Quirion, étaient de passage à St-Benjamin pour visiter M. et Mme Z. Rodrigue.

— M. et Mme Archelas Poulin, Mlle Malvina Busque à St-Georges, jeudi dernier, visitant M. Josaphat Busque, hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

— M. et Mme Léandre Duval, de St-Georges, M. et Mme Lucien Quirion se sont rendus visiter Mlle Louise-Hélène Quirion, garde-malade à l'Hôpital St-Joseph-de-Thetford.

— Mlle Isabelle Quirion, étudiante inf. de l'Hôpital St-François-d'Assise, M. et Mme Roland Lafontaine, de Thetford, étaient en promenade chez M. et Mme Antonio Quirion, ces jours derniers.

— Lisette Thibodeau, enfant de M. et Mme Réal Thibodeau, est de retour dans sa famille après avoir passé quelques semaines à l'hôpital de Beauceville et à l'Hôpital St-François-d'Assise, de Québec, où elle a subi une intervention chirurgicale.

— M. et Mme Joseph Rodrigue étaient de passage à Beauceville, la semaine dernière.

— M. Walter Gilbert est de retour dans sa famille après avoir été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

Docteur PAUL-E. ASSELIN

MEDECINE GENERALE

Bureau ouvert tous les jours. — Bureau tous les soirs.

St-Prosper — Tél. 54 — Cté Dorchester

Cosmétiques AVON

Devrez-vous changer votre voiture, payer les frais d'un beau ménage à votre maison au printemps ? AVON vous offre la chance de faire des dollars supplémentaires. Ecrivez à : C. P. 651, Sainte-Marie, Bce.

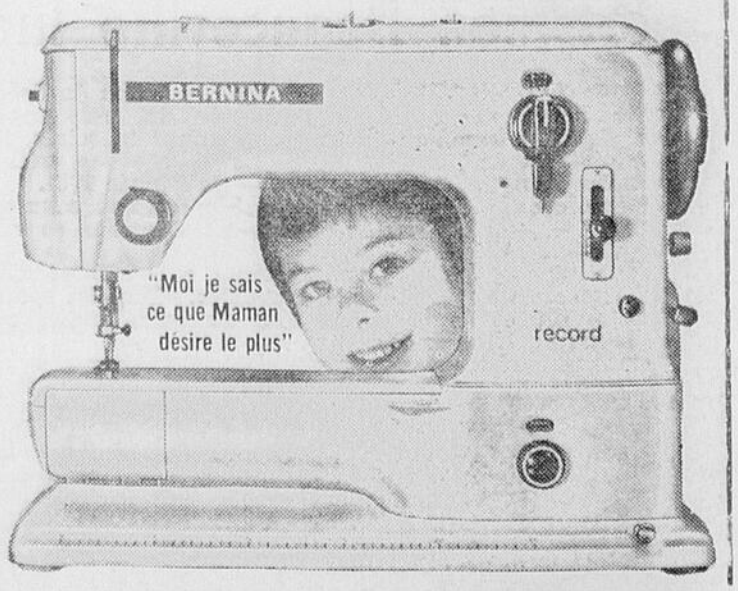
C'est une JOIE de coudre avec

BERNINA

Laissez BERNINA combler tous ses désirs en couture... BERNINA est si entièrement, si complètement automatique. Les coutures les plus compliquées surgissent au bout de ses doigts... zig-zags, bords invisibles, broderie à 2 ou 3 aiguilles dans une gamme illimitée de ravissants modèles.

BERNINA coud les boutons, fait des boutonnières parfaites en quelques secondes. Aujourd'hui et pour toujours... BERNINA, devient automatiquement votre meilleur achat.

Partant de $109—garantie à vie. Paiements aussi bas que $2.00 par semaine.

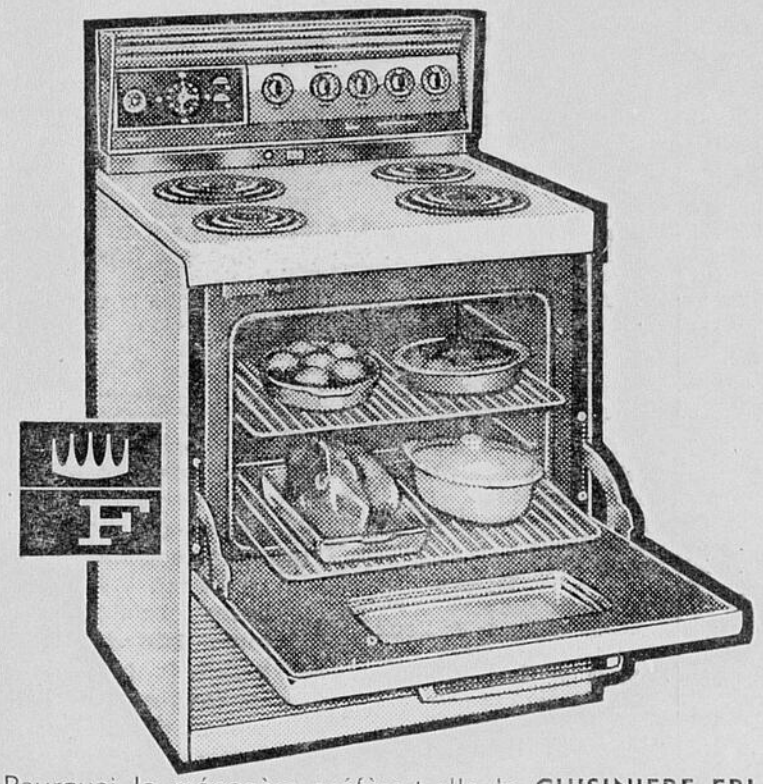


EMERY MATHIEU

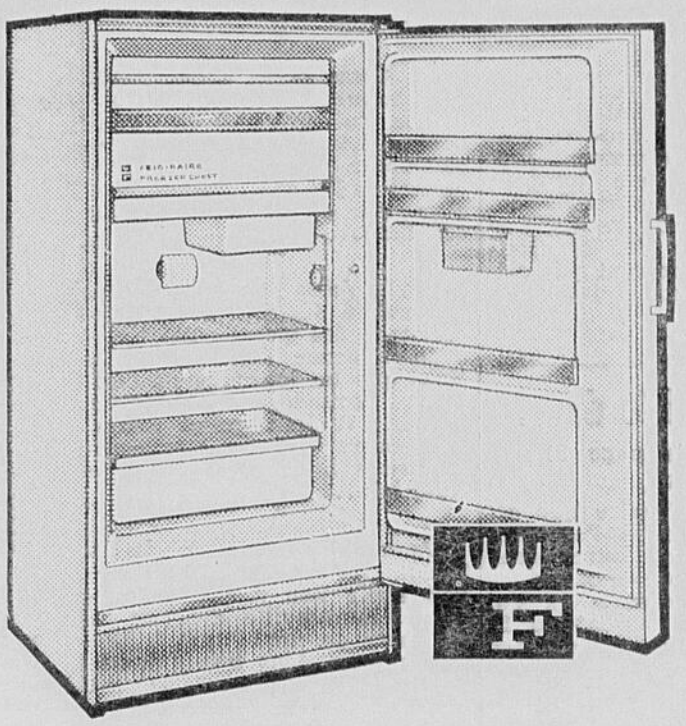
VILLE ST-GEORGES TEL. 228-3341

Les produits FRIGIDAIRE sont en vedette

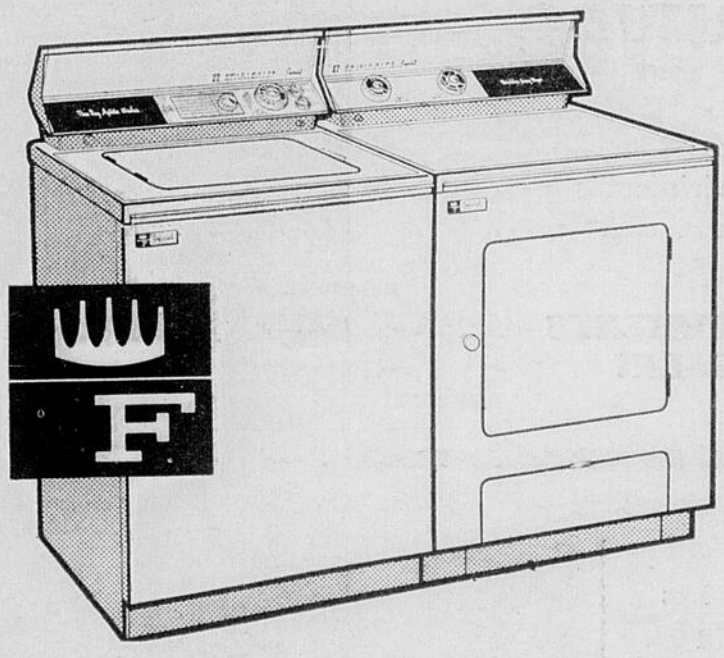
au magasin CO-OP de Beauceville



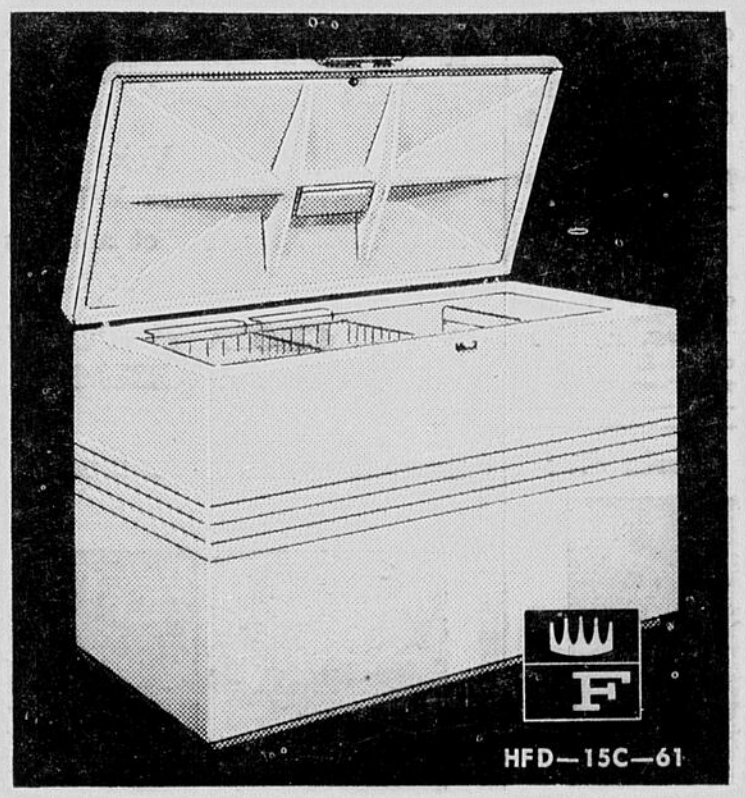
Pourquoi la ménagère préfère-t-elle la **CUISINIERE FRIGIDAIRE.** La réponse vous sera donnée au magasin **CO-OP** de Beauceville.



Les grosses chaleurs sont déjà à nos portes. Choisissez dès maintenant votre **REFRIGERATEUR FRIGIDAIRE.** Tous les modèles sont à votre disposition au magasin **CO-OP** de Beauceville.



Enfin madame ! Finies la corvée des lavages, les mains rouges et sèches, au rancart la corde à linge ,avec un set de **LESSIVEUSE ET SECHEUSE AUTOMATIQUES** de marque **FRIGIDAIRE.** En vente au magasin **CO-OP** de Beauceville.



Voici le bijou des **CONGELATEURS.** Avec toutes ses caractéristiques modernes. Grandeur à votre choix. Le meilleur et le plus joli, parce que c'est la marque **FRIGIDAIRE.** Procurez-vous en un au magasin **CO-OP** de Beauceville.

CES PRODUITS SONT DES CRÉATIONS DE GENERAL MOTORS

EN VENTE AU

SYNDICAT L'IDEAL

CO-OP

Beauceville
C. P. 409
Téls. 71-685

DANS L'OMBRE DE LA *Métropole*

La tempête de mardi nous a rappelé assez crûment que le Canada n'était pas la Floride ! (Je le dis au cas où quelqu'un ne le saurait pas encore...) Il ne faut pas désespérer, cependant, car avec la fin du mois de mars, le printemps devrait s'établir définitivement chez nous...

•

L'idée de rémunérer nos hommes publics fait son chemin peu à peu à travers la province. La ville de Sillery vient de voter un salaire à ses échevins, tandis que le gouvernement provincial adopte une loi pour hausser les appointements des députés. Comme le disait si bien le mémoire des Syndicats Nationaux, "il ne faut pas exiger de l'héroïsme à jet continu"...

•

Un mouvement qui ne fait pas grand bruit à St-Georges mais qui accomplit quand même une oeuvre bienfaisante, c'est celui des Guides (version féminine du scoutisme). Nous entendrons bientôt parler davantage de ces jeunes demoiselles, car elles auront besoin du support public avant longtemps...

•

La Commission scolaire de L'Assomption ne met pas d'objection au principe de l'annexion d'Aubert-Gallion. Il appartiendra cependant au Département de l'Instruction Publique d'accepter ou de refuser cette demande...

•

Il y a deux ans, nous étions les seuls à déclarer que le dynamitage des glaces n'avait aucune influence sur la débâcle. Voici que les journaux de l'extérieur commencent à emboîter le pas. Il était grand temps. On pourra lire d'autres commentaires à ce sujet en page éditoriale...

•

L'assemblée régionale de la Société St-Jean-Baptiste qui devait avoir lieu dimanche dernier, à Beauceville, a été remise "faute de combattants". Elle sera reprise dans une quinzaine de jours. Il est fortement question que la fête nationale du 24 juin se déroule cette année à St-Georges...

Amicale Mariste de...

Suite de la page 5)

(S'UNIR, janvier 1961)

Chers amis, j'espère que cet article ne va pas à l'encontre de vos habitudes journalières. Vous n'êtes pas de ceux qui remettent au lendemain ce qui peut être fait le jour même. Si vous pensez que c'est une bonne idée de réorganiser l'Amicale des Anciens du Collège du Sacré-Coeur de Beauceville, ne remettez pas au lendemain votre réponse décisive. Ne m'en voulez pas surtout de faire appel à votre bon coeur et à votre dévouement.

Les réponses nous arrivent nombreuses, des adresses nous sont données, accompagnées souvent de félicitations, d'encouragements et d'excellentes suggestions, pour l'initiative prise de regrouper tous les anciens qui se souviennent. Utilisez donc votre blanc d'inscription et votre enveloppe de retour à bon escient.

Fr. Charles-Borromée Veilleux

REBOUTEUR
RAMANCHEUR
HENRI ROY
Tous les jours, 9 h. a.m. à 7 h. p.m.
Vendredi, 9 hres a.m. à 9 hres p.m.
461, 1re Av. — Tél. 228-3852
St-Georges-Est
Edifice Gagnon Photographe

Grégoire Morin dit :



Il est temps de faire un inventaire

Combien de temps y a-t-il que vous avez examiné votre assurance-vie actuelle au point de vue de la protection qu'il faut à votre famille et du revenu de retraite qu'il vous faut ? La situation d'une famille comme celle des affaires d'un homme change d'année en année. Un programme d'assurance-vie élaboré il y a 5 ans peut être tout à fait inadéquat aujourd'hui.

Le Graphique de Sécurité de la Manufacturers Life vous montrera jusqu'à quel point vos assurances-vie actuelles et vos autres disponibilités pourvoiront à ces nouveaux besoins.

GREGOIRE MORIN
72, 20e Rue - St-Georges-Est
Tél. 228-2909

Représentant
THE MANUFACTURERS LIFE INSURANCE COMPANY
105F-52

Les quilles à Beauceville

LIGUE MIXTE

Position des équipes :	pts
Roland Fontaine	53
Beauce Tranport Ltée	41
Hôtel Beauceville	30
Manoir des Ormes	28
Dames	
Plus haut simple :	
Gisèle Poulin	173
Plus haut triple :	
Mme Jean-Louis Poulin	446
Hommes	
Plus haut simple :	
Lionel Roy	194
Plus haut triple :	
Lionel Roy	514
Meilleures moyennes :	
Hommes	
Jean-Louis Poulin	153
Lionel Roy	147
Dames	
Gisèle Poulin	129
Mme Jean-Louis Poulin	127

LIGUE INDUSTRIELLE

Position des équipes :	pts
Chaussures Gilbert Ltée	52
Emile Mathieu	37
P. F. Renault	30
Manège Militaire	22
Plus haut simple :	
Claude Veilleux	195
Plus haut triple :	
Marc Veilleux	486
Meilleures moyennes :	
Jean-Louis Poulin	155
Lionel Roy	147

LIGUE DES DAMES

Position des équipes :	pts
Les Hôtesses	39
Les Ménagères	38
Les Cordons Bleus	29
Salon chez Nicole	6
Plus haut simple :	
Mme Bernard Poulin	147
Plus haut triple :	
Mme Bernard Poulin	389
Meilleures moyennes :	
Mme Guy Morissette	127
Mme Yvette Veilleux	122
Micheline Grondin	122
Mme Jean-Louis Poulin	121
Mme Hilaire Turmel	109
Lise Laflamme	108

LIGUE MIXTE CHAUDIERE

Position des équipes :	pts
Roland Cloutier	54
Beauce Steak House	46
Hôtel Royal	41
Moore Business Forms	33
Magasin Napoléon Poulin	25
J. A. Deblois Inc.	15
Dames	
Plus haut simple :	
Nicole Mathieu	158
Plus haut triple :	
Nicole Mathieu	412
Hommes	
Plus hauts simples :	
Lionel Roy	221
Wilfrid Veilleux	211
Plus hauts triples :	
Wilfrid Veilleux	560
Lionel Roy	517
Meilleurs moyennes :	
Hommes	
Serge Rodrigue	164
Jean-Louis Poulin	155
Hilaire Turmel	153
Marc Veilleux	153
Lionel Roy	150
Dames	
Gisèle Poulin	129
Mme Jean-Louis Poulin	123
Nicole Veilleux	121
Huguette Lessard	120

LIGUE MIXTE ST-FRANCOIS

Position des équipes :	pts
Café Normandie	55
Epicerie Féréol Poulin	45
Coke-Fanta	25
Irving Oil	19
Dames	
Plus haut simple :	
Mme Wilfrid Veilleux	151
Plus hauts triples :	
Mme Wilfrid Veilleux	400
Gisèle Poulin	400
Hommes	
Plus hauts simples :	
Claude Veilleux	193
Marc Veilleux	193
Plus haut triple :	
Claude Veilleux	496
Meilleures moyennes :	
Hommes	
Wilfrid Veilleux	156
Claude Mathieu	150
Dames	
Gisèle Poulin	135
Céline Binet	130

Saint-Georges visite Beauceville, vendredi le 9. Beauceville gagne par 243 quilles.

Pour Beauceville

Plus haut simple :	
Serge Veilleux	177
Plus haut triple :	
Serge Veilleux	511
Pour St-Georges	
Plus haut simple :	
René Veilleux	170
Plus haut triple :	
René Veilleux	498

LIGUE COMMERCIALE

Position des équipes :	pts
Chez RolandEnr.	62
Liqueurs Sun-Crest	42
Charles Fortin	28
Eclaireur Ltée	12
Plus haut simple :	
Paul-Emile Bisson	206
Plus haut triple :	
Wilfrid Veilleux	476
Meilleures moyennes :	
Jean-Louis Poulin	157
Lionel Roy	151
Wilfrid Veilleux	151

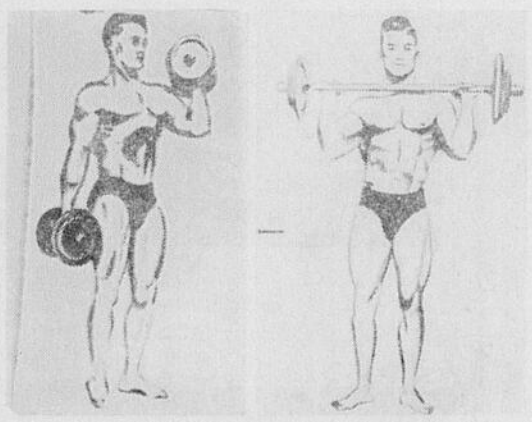
On peut dire que les guerres sont malheureusement inévitables; mais, peut-on dire que nous ne pourrions pas éviter la plupart des accidents de la route, si nous étions plus prudents au volant. Voilà pourquoi nous avons l'obligation d'appuyer toute initiative des autorités policières, tendant à débarrasser les routes de tous ceux qui sont un danger pour la sécurité publique.

Améliorez votre apparence d'une manière prouvée

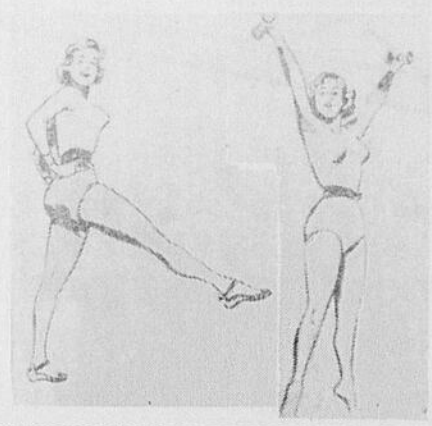


Voici quelques équipements
avec cours WEIDER qui sont expérimentés
et adoptés par la plupart
des culturistes du monde

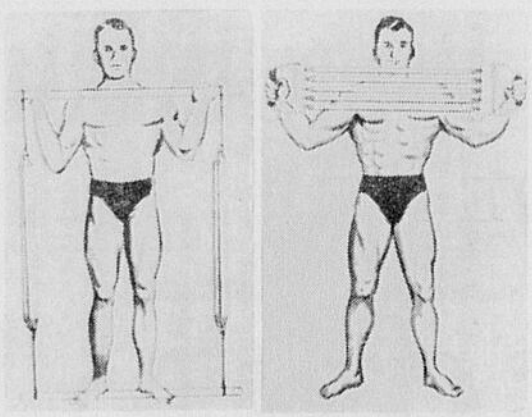
CHOIX POPULAIRE D'EQUIPEMENTS ACTUELLEMENT EN MAGASIN



Set d'haltères WEIDER **CANADIANA BIG 110** avec un cours complet et illustré : **$32.98**



L'ensemble **BEAUTE GLAMOUR WEIDER** pour dames, avec cours complet et illustré : **$12.98**



Sets d'extenseurs **CANADIANA BIG 16 : $15.98**
CANADIANA BIG 3 : $7.98
avec cours complet et illustré



Poignées supérieures **HERCULE** avec cours complet et illustré.
Qualité extra forte : **$2.98**
Qualité forte : **$1.98**

Aussi en magasin les fameuses **PROTEINES "WEIDER"**

PAQUET SPORTIF ENR.
1re Ave. Ville-St-Georges-Est —— Tél. 228-4874



SPORTS



PAQUET SPORTIF ENR.

GROS ET DETAIL

Vente et réparation d'articles pour tous les sports.

Demandez notre catalogue de trophées, assortiment complet en magasin.

1re Avenue Ville St-Georges
C. P. 616 — Tél. 228-4874





FESTIVAL DE LA RAQUETTE, DIMANCHE, A ST-GEORGES

Comme le veut la tradition, les raquetteurs du club "Le Beauceron Inc." auront encore leur journée sportive cette année et la date en a été fixée au dimanche, 18 mars.

Dans un communiqué que nous transmet M. Paul-Emile Provost, trésorier du club, on apprend qu'il y aura dès 11 heures a.m. une grande parade qui partira du Centre Récréatif pour se diriger par la 20e Rue et la 2e Avenue vers la résidence du maire, M. Sylvester Redmond.

A cet endroit aura lieu la cérémonie de la remise des clefs symboliques par les maires des villes et des paroisses.

Après le dîner, des activités sportives très variées seront offertes aux membres et aux visiteurs à l'Auberge St-Georges. Il y aura également souper en commun et soirée récréative.

Le public est cordialement invité à venir admirer les prouesses de nos raquetteurs, jeunes et moins jeunes.

Ce sera une grande journée de gaieté.

TOURNOI DE TIR

Voici le rapport pour la deuxième rencontre du tournoi de tir à la carabine .22.

Cette fois-ci, pour une possibilité de 600 pts et 60 X, y compris les points de la rencontre précédente, les meneurs pour les trois trophées sont :

	Pts	X
Jos. Carrier	600	55
Denis Bégin	600	42
Antoine Morissette	600	30
Martin Morissette	600	24
Roch Poulin	598	44

SAINT-CYPRIEN

A M. et Mme Denis Fortin est né un fils, Gérard Daniel. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Fortin, de Ste-Justine, oncle et tante ; porteuse, Mlle Bisson, cousine.

NOTES SOCIALES

M. et Mme Roland Morissette, Mme Joseph Morissette, à Montréal pour visiter Mlle Jeannine Morissette, hospitalisée à l'hôpital Maisonneuve.

—M. l'abbé Laberge, curé, se rend à St-Pascal, aux funérailles de M. Simard, père de M. l'abbé Claude Simard.

—M. et Mme Arthur Aubé, M. Adrien Faucher, à Québec pour visiter Mme Adrien Faucher.

Brillante saison de hockey à l'Ecole St-François

La saison de hockey a connu une activité débordante au cours de l'hiver qui s'achève à l'Ecole Secondaire St-François. Trois ligues en opération : 110 joueurs, 10 équipes.

Chez les Juniors :

CIRCUIT ARTHUR GRENIER

3 équipes ; le Frontenac a terminé en tête du classement pour la cédule régulière de 12 parties. Le Frontenac gagne la finale 2 de 3 et se mérite le trophée ARTHUR GRENIER.

Meilleur compteur : Roger Fecteau (Frontenac), 21 buts et 11 assistances : 32 pts.

Meilleur gardien de buts : Michel Rosa., Frontenac. Moyenne : 1.17 (5 blanchissages).

Arbitres : Denis Lachance et Réjean Rosa.

Chez les "dineurs" :

CIRCUIT HUMPTY DUMPTY

4 équipes ; les AS remportent le championnat de la cédule régulière de 9 parties (chaque club). Les AS gagnent également la finale 3 de 5 et s'emparent du trophée HUMPTY DUMPTY.

Meilleur compteur : Denis Veilleux (Canadiens), 11 buts et 3 assistances : 14 points. Moyenne : 0.8 (3 blanchissages).

(suite à la page 13)

Tournoi d'un jour à l'aréna de St-Damien

M. Nelson Jalbert, agent de la Brasserie Labatt pour notre région, organise un grand tournoi de hockey d'un jour qui se déroulera dimanche prochain, le 18 mars, à l'aréna de Saint-Damien. Des équipes de Beauce, Dorchester et Bellechasse participeront à ce tournoi. C'est le premier spectacle du genre à Saint-Damien, mais il deviendra désormais une coutume chaque hiver. Le club vainqueur recevra le trophée Labatt.

La rondelle sera mise au jeu par M. Jalbert lui-même, qui sera accompagné pour la circonstance de M. Emile Métivier, maire de St-Damien, de M. Raymond Laflamme, président de l'aréna, et du Dr Lachance, représentant du Comité fédéral des Loisirs.

Voici la cédule de ce tournoi d'un jour :

1 h. — St-Vallier vs Manoir des Ormes.

1h. 30 — St-Damien vs St-Anselme.

2 h. — Scott Auto vs Aigles de St-Joseph.

2h. 30 — St-Henri vs Frampton.

3 h. — Tring-Jonction vs Ste-Claire.

3h. 30 — St-Léon vs Manoir Chaudière.

4 h. — St-Prosper vs Vallée-Jonction.

4h. 30 — Ste-Germaine vs St-Louis-de-Pintendre.

Toutes ces séries quart de finale dureront 10 minutes chronométrées. Dans la soirée, les séries semi-finales dureront aussi 10 minutes et la finale sera de 20 minutes.

Tous les amateurs de hockey sont invités à accompagner leur équipe respective pour ce tournoi, à St-Damien, dimanche prochain.

Ligue Jr St-Georges-Ouest

Le classement des compteurs pour les séries éliminatoires est de beaucoup différent de celui de la saison régulière, parce que cinq des dix premiers compteurs faisaient partie des deux clubs qui furent éliminés en semi-finale. Jean-Paul Lessard, qui s'affirmait d'autant plus que la saison avançait, s'est emparé de la tête des compteurs en totalisant 28 points, soit 17 buts et 9 assistances. Jean-Guy Nadeau fut tout aussi formidable qu'il le fut durant la saison régulière en comptant une moyenne de deux buts par partie ; il obtint 22 points. Raymond Pomerleau, qui s'avéra toujours un très bon opportuniste, totalisa 16 points. Richard Busque, retrouvant sa forme du début de la saison, obtint 15 points, de même qu'Abel Roy, une découverte cette année. Carol Poulin, malgré sa petite taille, s'est emparé de la sixième place, avec 14 points. Jean-Marc Giroux démontra qu'il était toujours un solide pointeur ; il obtint 11 points en cinq parties. Alain Caron, le solide joueur de défense du Dionne, obtint lui aussi 11 points. Jean-Guy Poulin, même s'il s'absenta de quelques parties, totalisa 10 points.

Chez les gardiens de buts, Laurier Veilleux, surpassant de beaucoup sa moyenne de la saison, fut le meilleur avec une moyenne de 2.71. Régis Bolduc, bien qu'il n'égala pas son ren-

(Suite à la page 10)



• DIONNE, CHAMPION DE LA LIGUE JUNIOR DE L'OUEST. — Le Dionne Spinning s'est emparé du trophée Louis-Philippe Paquet, don de Donat Gilbert. Sur la photo, apparaissent les vainqueurs. A genoux, de gauche à droite : Richard Veilleux, déf., Ls-Philippe Veilleux, a.g., Raymond Pomerleau, c., Alain Caron, déf., Jean-Claude Lessard, déf., Jean-Guy Nadeau, a.d. Debout : Claude Morin, arbitre, Yves Gilbert, a.g., Rémi Cliche, a.d., Zénon Morin, le président de la ligue, remettant le trophée au gardien de buts, Laurier Veilleux. Benoit Giroux, c., Yves Caron, officiel de l'oeuvre des loisirs, André Beaudoin, a.g., et Marcel Lambert, gardien substitut n'apparaissent pas sur la photo.

(Photo W. Beaudoin)



Tournoi de Hockey d'un jour

A L'ARENA DE ST-DAMIEN

DIMANCHE PROCHAIN LE 18 MARS, A COMPTER DE 1 HEURE P.M. — POUR L'OBTENTION DU TROPHEE "LABATT", DON DE M. NELSON JALBERT

16 EQUIPES EN LICE — Trois comtés représentés — *INVITATION A TOUS*

LE COIN DU PHILATÉLISTE

avec MARGUERITE LABBE



Béchuanaland Protectorate

— I —

Le Béchuanaland a émis une grande série de timbres en 1961. Tous en feuilles de 50.

Vous y verrez des oiseaux animaux et autres sujets divers ainsi que l'effigie de la Reine sur divers timbres.

1¢ représente un Loriot doré. Multicolore.

2¢ représente une huppe africaine. Multicolore.

2½¢ représente un souimanga. Multicolore.

3½¢ représente une veuve du cap. Multicolore.

5¢ représente un guêpier à queue d'hirondelle.

7½¢ représente un calao gris. Multicolore.

(A suivre)

— II —

Pour répondre à une lectrice et philatéliste de St-Ephrem qui me demande la série des timbres qui doivent paraître pour 1962 voici :

Il y aura sept nouveaux timbres dont trois ordinaires et quatre commémoratifs.

Les ordinaires seront de un sou et 5 sous et les commémoratifs seront de 5 sous.

Le premier qui a été émis en février le 28 soulignait le rôle de l'instruction et son importance.

Nous aurons un second timbre, dont je ne sais pas la date encore, qui marquera le 150e anniversaire de fondation de la colonie de la Rivière Rouge.

Un autre dédié aux explorateurs et fondateurs du Canada qui sera consacré à Jean Talon, premier intendant de la Nouvelle-France.

Le dernier marquera le centenaire de Victoria, capitale de la Colombie-Britannique.

Un nouveau timbre de $1.00 fera partie de la série de timbres 1962. Il représentera le Canada en tant que grand pays commerçant.

Je ferai l'annonce de chaque timbre.

M. L.

Timbres du Vatican

GRATUIT : La dernière série du Vatican, "La Nativité". Avec l'achat des cinq sets suivants: Meinrad, Saint-Léo, Saint-Paul, Saint-Patrick et l'anniversaire de naissance de Jean XXIII. Pour seulement $4.00.

PIERRE GOULET
C. P. 353 — Haute-Ville — Québec 4

Merlate Stamps Mounts, 1 paquet de 250 pour $1.00, 10 timbres gratis avec chaque achat. GERARD GAGNON, 39 Avenue Beaumont, Terrasse Bon-Air, Québec, P.Q.

Collections en lots, 6-10 de chaque série. Aussi lots plombés, 1,000 — $5.50; 5,000 — $25.00.

GUSTAVE SIMARD
Courtier
217 rue Champlain,
C. P. 532, P. O. Box, Grand'Mère.

Nos Spécialités

DISTRIBUTION DE **TOUT**

POUR SOUDURE AU GAZ ET À L'ÉLECTRICITÉ
"LINDE AIR PRODUCTS"



SERVICE PAR DES EXPERTS

FREINS



GROS & DETAIL

RESSORTS



SERVICE DE QUELQUES MINUTES

VOTRE GARAGE DE CONFIANCE DEPUIS 42 ANS

GARAGE GILBERT & FILS

Ernest Gilbert, prop.

208, 2e Avenue — VILLE ST-GEORGES-EST — Tél. 228-2633

Ligue Jr...

(Suite de la page 9)

dement de la saison, obtint une moyenne de 3.50. Michel Paquet, étant bombardé solidement durant la finale, obtint 5.25. Marcel Rancourt, ne bénéficiant pratiquement d'aucune défensive, ne put faire mieux que 7.80.

Dans le domaine des punitions, c'est Jean-Luc Pomerleau qui mène la marche avec 33 minutes. Il est suivi de Benoit Giroux avec 27 minutes tandis que Léandre Quirion obtenait 14 minutes.

Les compteurs :

	B	A	pts
J.-Paul Lessard, H.	17	9	26
J.-Guy Nadeau, D.	14	8	22
Raymond Pomerleau	7	9	16
Richard Busque, H.	7	8	15
Abel Roy, H.	6	9	15
Carol Poulin, H.	5	9	14
J.-Marc Giroux, C.	6	5	11
Alain Caron, D.	4	7	11
J.-Guy Poulin, H.	4	6	10
P.-E. Thibodeau, C.	5	3	8
Paul Morisset, H.	3	5	8
Jacques Nadeau, C.	6	1	7
André Catellier	2	5	7
Richard Veilleux, D.	1	6	7
Luc Bourque, H.	4	3	7

Gardiens de buts :

	p.j.	b.a.	m.
Laurier Veilleux, D.	7	19	2.71
Régis Bolduc, K.	4	14	3.50
Michel Paquet, H.	8	42	5.25
Marcel Rancourt, C.	5	39	7.80

Economisez plus de $200.00 en 1962 chez DROUIN & PAQUET

CETTE SEMAINE ÉPARGNEZ $3.24 sur ces aubaines de "qualité certifiée"

DROUIN & PAQUET Enr.

Epicier licencié - Boucher

Téls : 228-2214 - 228-2215 — St-Georges, Bce

Grand terrain de stationnement en arrière du magasin avec entrée au magasin

EPICERIE

SUCRE, épargnez 20¢ sur 2 sacs, sac de 10 livres ..... .79

CORN FLAKES Kellogg's, ½ prix, épargnez 20¢, 2 boites pour ..... .39

TOMATES Aylmer, 28 onces, épargnez 5¢, 2 boites pour ..... .55

1 BOITE de poulet plus **1 SAUCE** hot chicken, épargnez 10¢, les deux .39

JUS DE TOMATES Huron, choix, 20 onces, épargnez 28¢, 9 boites 1.00

S.O.S., 10 tampons, épargnez 7¢, 2 boites ..... .49

PECHES de choix, 15 onces, épargnez 20¢, 6 boites ..... .89

MAYONNAISE Miracle, épargnez 6¢, 16 onces ..... .39

LAIT en poudre instant, Crino, 1 livre, 2 pour ..... .69

boite de 3 livres, épargnez 33¢ .. .89

MARGARINE Blue Bonnet, épargnez 10¢, boite de 3 livres ..... .81

CAFE Sanka ou Yuban, épargnez 18¢, 6 onces 1.09

GRAISSE Domestic, boite de plastic de 2½ livres, épargnez 14¢ .. .85

SOUPE au poulet et nouilles, Lyons, épargnez 11¢, 4 paquets ..... .39

FRUITS et LEGUMES

CAROTTES, nouvelle récolte, épargnez 10¢, cello de 2 livres ..... .25

SALADE, épargnez 10¢, en cello No 30 ..... .19

FRAISES fraiches, le panier ..... .35

VIANDES

Toutes nos viandes sont inspectées, qualité et propreté assurées

DINDES, fraiches tuées, dodues, femelles de 5 à 8 livres, épargnez 80¢, aubaine à ce prix, la livre ... .45

PATE à la viande, frais de la semaine ..... .39

1 LIVRE de foie de boeuf, plein de vitamines, et **½ LIVRE** de bacon, les deux ..... .49

BOEUF, rôti, épaule, la livre ..... .59

PLACEMENTS SUGGERES
par Cliche & Associés Ltée

Nous sommes fiers d'informer notre clientèle et la population en général que les principaux actionnaires de notre Maison de Placement sont tous des Beaucerons, lesquels font partie de **COLOMB CLICHE & CIE LTEE** (Cie de gestion) qui est elle-même le principal partenaire de **CLICHE ASSOCIES LTEE.**

MUNICIPALITES

	TAUX	PRIX	RENDEMENT
CITE DE LAFLECHE, mars 1972	6 %	100	6 %
CITE DE LAFLECHE, mars 1966 à 1971	5½%	100	5½%
VILLE DE ST-GEORGES, janvier 1975	5½%	100	5½%
VILLE DE MACKAYVILLE, février 1969	5½%	100	5½%
CITE DE THETFORD-MINES, juillet 1974	5½%	100	5½%

COMMISSIONS SCOLAIRES

L'ASSOMPTION (St-Georges-Est), juil. 1969	5½%	100	5½%
SEPT-ILES, janvier 1969-1970	5½%	100	5½%
BEAUCEVILLE-EST, novembre 1974 à 1980	5½%	100	5½%
SAINT-EVARISTE, mai 1974	5½%	100	5½%
SAINT-FREDERIC, Bce, décembre 1977 à 1979	5½%	100	5½%
BAIE-COMEAU, avril 1973 à 1977	5½%	100	5½%

CORPORATIONS (cies du Québec)

CORP. DU GAZ NATUREL, avril 1985	5¾%	90	6½%
DEFROSTOMATIC CO. LTD., mars 1974	6½%	100	6½%
CORP. FONCIERE DE MONTREAL, déc. 1979	6¾%	97½	7 %
GRANBY ELASTIC & TEXTILE LTD, déc. 1976	6½%	100	6½%
G.M. PLASTIC (avec warrants), mars 1975	6½%	100	6½%
HENDERSON FURNITURE LTD., fév. 1977	6½%	100	6½%

FONDS MUTUELS

	PRIX DE L'ACTION
MUTUAL ACCUMULATING FUND (M.A.F.)	$ 4.11
FONDS COLLECTIFS "A"	$ 7.04
CANADIAN INVESTMENT FUND (C.I.F.)	$11.70

Ces prix sont en date du 9 mars 1962

Ne manquez pas de considérer ces valeurs avec un taux de 5 et 5¼%

	TAUX	PRIX	RENDEMENT
COMM. SCOLAIRE ST-FREDERIC, Bce, déc. 1975-76	5 %	97.00	5.30%
COMM. SCOLAIRE ACTON-VALE, déc. 1977-78	5 %	95.50	5.50%
COMM. SCOLAIRE BAGOTVILLE, fév. 1970-71-72	5 %	97.50	5.35%
COMM. SCOLAIRE ST-THEOPHILE, juil. 1970	5¼%	98.00	5.55%
VILLE DE BAGOTVILLE, août 1977	5 %	95.35	5.45%

CLICHE & ASSOCIES LTEE
VALEURS DE PLACEMENT

132 ouest, rue St-Jacques — Tél. 844-3344

COLOMB CLICHE, vice-président, Ville St-Georges-Ouest — Tél. 228-2551
GERARD ROY, représentant, Ville St-Georges-Ouest — Tél. 228-4220
CONRAD MATHIEU, représentant, Beauceville-Est — Tél. 96

BEAUCEVILLE
C. P. 430
Tél. 447

ANNONCES CLASSÉES

ST-GEORGES
C. P. 728
Tél. 228-4858

A VENDRE

A VENDRE, maison de 10 appartements située sur l'Avenue Lambert à Beauceville-Ouest. S'adresser à : **M. André Mathieu Beauceville-Ouest. Tél. 755.** (j.n.o.)

DRAPERIES de salon pour grandes fenêtres, comprenant tringles et cordons, en bonne condition. Très bas prix. Pour informations : **Tél. 228-2008, St-Georges.** (j.n.o., P., g.)

MAISON à vendre, située 141, 32e rue, 4 chambres à coucher, une chambre de bain et demie. Chauffage automatique, libre immédiatement, appelez **228-2281 Ville St-Georges.** (j.n.o.)

DEUX "dumpeys" à vendre avec pneus en très bonne condition. Prix : facile d'achat. S'adresser à **Louis Drouin, Ville St-Georges-Est. Tél. 228-4841.** (j.n.o.)

300 SIEGES de théâtre en très bonne condition. S'adresser à : **Laurent Poulin, Beauceville-Est.** (J.N.O.)

Restaurant à vendre

RESTAURANT à vendre à de bonnes conditions. Cause de santé. Situé au centre du village. S'adresser à : **Eugène Bélanger 59 rue St-Jean, St-Prosper. Tél. 81-j.** (15 fév., 8 fs)

A BEAUCEVILLE-OUEST, Avenue Lambert, propriété confortable, huit pièces, grand terrain. A quelques minutes de l'église et des écoles. Prix raisonnable. Cause de vente : départ. Aussi, chalet de chasse et de pêche à vendre au Lac Wilson (Club Pinson Inc.). S'adresser à : **Tél. 26** pour appointement. **Mme J. Dominique Bernard, Beauceville-Ouest.** (22 fév., j.n.o.)

Maison privée du notaire Marcel Gilbert, à Ville St-Georges, 23e rue, avec ou sans emplacement vacant, sur la 2e avenue. Maison pouvant servir de loyer, bureau, maison de pension. S'adresser à **C. P. 550** ou **tels 228-3482** ou **228-3710.** (22 fév., 4 fs)

MEUBLES neufs et usagés. S'adresser à : **Réal Busque, rue St-Denis, Beauceville-Ouest,** (près de l'église). **Tél. 769.** (j.n.o.)

CROUTES DE BOIS FRANC A VENDRE à Notre-Dame-des-Pins. Au prix de $20 du voyage de 5 à 6 cordes; le tout livré à domicile. S'adresser à : **Laurent Poulin Tél. 355-w** ou à **Roger Poulin, Tél. 439-j-2.** (8 mars, j.n.o.)

FOIN pressé. Aussi un poulain de trois ans, bien dompté et pesant 1,500 livres. S'adresser à : **Patrick Lessard, Saint-Benjamin, Tél. 1-88-2.** (8 mars, 2 fs)

EMPLACEMENT à vendre sur la rue Principale, St-Georges-O. Aussi trailer. S'adresser à : **Tél 228-3417 à St-Georges.** (15-mars-3-fs-F)

PROPRIETE à vendre avec magasin, hangar, terrain grandeur 115 x 99 pieds. Bon poste pour faire vivre une moyenne famille. Prix raisonnable. Cause âge. S'adresser à **M. Albert Gilbert, face St-Georges Woolier Mills, St-Georges, tél. 228-4262.** (15-mars-J.N.O.)

COMMANDEZ maintenant pour avoir les meilleurs oeufs sur le marché. Bray a maintenant en vente Ames, Sykes et les oeufs Comet en spécial. Poulets d'un jour jusqu'à poulettes prêtes à pondre. Aussi poulets mêlés d'un jour. Demandez notre liste de prix. Agents : **Jean-B. Poulin N.-Dame-des-Pins, Lauréat Poulin, C. P. 71, St-Ephrem, Beauce.**

CHAUDIERES en aluminium, 1 gallon et demi en zinc, de 15¢ à 30¢. Bouilloire usagée. Un tonneau pour courir les érables. S'adresser à : **Marc Giguère, Beauceville, St-Georges, St-Prosper, Ste-Aurélie.** (15 mars, 4 fs)

A VENDRE

AUTO à vendre, Pontiac 1959, 4 portes Laurentien, 8 cylindres transmission automatique, lumière pour reculer, différentiel qui marre, très propre. S'adresser à : **Tél. 228-4177 à St-Georges.** (1 mars, j.n.o.)

Terre à vendre à un mille du village de St-Côme, située sur la grande route, bâtisse presque neuve. Pour plus d'informations, écrivez ou téléphonez à **Gérard Duquet, marchand de meubles St-Côme, Beauce. Tél. 141-J-2.** (j.n.o.)

HOTEL licencié à vendre à St-Georges-Station, Beauce. Cause : santé. Directement du propriétaire. S'adresser à : **Tél. 228-4027, St-Georges.** (15 mars, 4 fs)

UN POELE électrique de marque Frigidaire, 30 pouces. Très bonne condition. S'adresser à **Tels : 228-3742 et 228-2189, soir** (15 mars, 3 fs, G.)

UNE TERRE avec bâtisse, grange, maison. Un autre terrain sans bâtisse. S'adresser à : **Caisse Populaire, St-Georges-Ouest. Tél 228-4825.** (15 mars, 3 fs)

DEUX chalets à vendre, au Lac Poulin. Comptant raisonnable et balance jusqu'à 5 ans pour payer. Pour informations, s'adresser à : **Paul-E. Provost, St-Georges. Tél. 228-3642.** (15 mars, 4 fs)

AUTOMOBILE demandée : Dodge sedan 1960, V-8, transmission ordinaire, bas millage. A acheter d'un particulier. S'adresser à : **C. P. 728 ou tél. 228-4858 à St-Georges.** (15-mars-2-fs-L.)

PROPRIETE commerciale, épicerie-boucherie. Très belle propriété avec bâtisse de 40 x 40 et terrain 66 x 200. Situé au centre de St-Prosper. S'adresser à **Amélée Dionne, St-Prosper, Dorchester. Tél. 46.** (15-mars-2-fs)

A VENDRE

Meubles neufs et usagés, laveuses, bains, toilettes, lavabos, poêles, lits, matelas, moteurs électriques, etc... Prix sans compétition. Magasin Des Aubaines, Jos Chamberland, prop. Jersey Mills, St-Georges. Tél. 228-4391.

Spécial : nouveaux habits pour hommes et jeunes gens au bas prix de $19.98 à $28.50 — $38.95 à $62.95. Bonne qualité. Habits pour garçons, en spécial $7.95, $10.95 — $12.95 et plus. Blazer bleu marine pour garçons $4.95. Pantalons gris pour blazer à $1.75 et plus. Bas nylon $0.49 et $0.59. Belles couvertes pour bébé à $0.75. Coupons de Broadcloth, uni ou fleuri, coton à drap, jaune et blanc, à très bas prix. Coton à tisser à $1.05 la livre. S'adresser à **Rose-Anna Paquet, St-Côme, Beauce, tél. 24.**

PERSONNEL

VIEUX, EPUISE ? Les Tablettes Tonique Ostrex aident à ravigorer des milliers d'hommes, femmes après 40. Le format d'introduction coûte peu. Toutes pharmacies.

POUR TOUT GENRE D'ASSURANCE, que ce soit pour votre automobile, votre maison ou votre assurance sur la vie, consultez toujours

LOUIS BOLDUC
Courtier en Assurances
Beauceville-Ouest
Tél. 84
Assurance-automobile
Escompte de 20% aux cultivateurs
(J.N.O.)

A LOUER

POUR LA MARIEE. Un service de location pour la mariée : Robe, crinoline, voile, diadème, valises de voyage et gâteaux de noces. Discrétion absolue. Pour informations : **2895 rue Principale, Ville St-Georges-Ouest, tél. 228-2008.** (J.N.O.)

LOGEMENT moderne, trois pièces plus chambre de bain complète. Prélarts et lustres fournis. Non chauffé. Situé au rez-de-chaussée à 192, 2e Avenue, St-Georges-Est. Libre immédiatement. S'adresser à **Mme Gérard Thibandeau, Tél. 228-4218.** (j.n.o.)

LOGEMENT à louer à Beauceville-Ouest. S'adresser à **Raymond Lachance, tél. 34 ou 59.** (J.N.O.)

PLAIN-PIED à louer, 5 pièces, commodités modernes. Situé à Jersey-Mills, St-Georges-Est. S'adresser à **G. Pomerleau, St-Georges, tél. 228-4445.** (15-mars-1-fs)

BUREAU à louer, avec voûte. Sur la 1re Avenue à Beauceville-Est. Ancien poste du notaire L.-P. Turgeon. S'adresser à : **Gilles Quirion, Beauceville, Tels : 59 ou 270.** (j.n.o.)

Robe de mariée en poult de soie, manches longues, 12-14 ans. Aussi voile long en tulle illusion, diadème. A louer séparément si désiré. S'adresser à : **Tél. 228-4320, St-Geroges.**

ON DEMANDE

ACHETONS ANTIQUITES de tout genre, vieille monnaie, spécialement les 50 cents canadiens de l'année 1921 et les piastres dures des années 1938, 1945, 1946, 1947 et 1948, les 5 cents des années 1925 et 1926 Far. Piastres dures américaines des années 1700 à 1800. Ecrivez ou téléphonez à **Gérard Duquet, marchand de meubles, St-Côme, Beauce, Tél. 141-J-2** (j.n.o.)

ON DEMANDE, d'ici au mois de mai, loyer de 5 pièces plus chambre de bain. Situé à St-Georges-Ouest. S'adresser à : **Tél. 228-3114.** (j.n.o., P.)

"POUR DES REVENUS PLUS QUE MOYENS, vendez nos 225 nécessités quotidiennes dans territoire de votre choix. 45% de commission. Spéciaux et primes pour clients et vendeurs. Valise de démonstrations coûte $20, remboursable durant période de 30 jours d'essai. **JITO, Dépt. "N", 5430 rue St-Hubert, Montréal".**

FAMILEX vous offre la chance d'un avenir brillant. Excellente commission pour vendre cosmétiques réputés, nettoyeurs, brosses, produits culinaires, épices, etc. Territoire protégé. Aucun risque. **FAMILEX, Dépt. M-6, 1600 rue DeLorimier, Montréal.**

A VENDRE OU A LOUER

MAISON située 2e Avenue Saint-Georges-Est. Chauffage automatique, grand terrain, très bel endroit. S'adresser à **A. Poulad, 613, 2e Avenue, St-Georges. Tél. 228-2310.** (J.N.O.)

Toiles Vénitiennes

- Réparations générales
- Changements des galons et des cordes
- Remplacement des lattes brisées
- Etc...

Confiez-nous vos toiles, nous vous les remettrons en parfait état.

André Bolduc
670, 12e Rue Tél. 228-2417
Ville St-Georges-Ouest

UTILITES

ARGENT A PRETER. 1re et 2e hypothèques, capital illimité, taux raisonnables. Exemple : $3,000.00 en 2e hypothèque ne coûte que $50.00 par mois, capital et intérêt compris, 1re hypothèque, $3,000.00 coûte $45.00. Aussi argent de particulier. S'adresser à : **J.-Paul Mercier, rue Giguère, Vallée-Jonction, Beauce.** (J.N.O.)

POUR VOS REPARATIONS INVISIBLES concernant les lainages, les soies, les cotons, etc... Adressez-vous à : **M. L. Poulin, Tél. 458, Avenue Lambert, Beauceville-Ouest, C. P. 201** (appelez le midi ou le soir après 6 heures). (22 fév., 5 fs)

MANUFACTURIER d'estampes en caoutchouc. **PAUL-EMILE PROVOST, Ville St-Georges, Bce, Tél. 228-3642.** (15 mars, 8 fs)

COURS — Au début d'avril des cours privés de bienséance et de diction, pour enfants et adultes, seront donnés. Les intéressés sont priés de téléphoner à **Mme Dr Murat, St-Georges, au numéro 228-2544.**

Débossage - Peinture

Spécialité : marchepieds d'autos de toutes marques. **GARAGE GENESSE, 24e rue, Ville St-Georges-O., Tél. 228-2188.**



Bureau Technique FOURNIER
Procureur de brevets d'invention
934 Ste-Catherine Est, Montréal
Tél. VI 5-4548

"Menuisier de banc dans boulique de menuiserie"

1. **Ayant certaine notion des plans et tracés de boutique.**
2. **Avoir au moins trois années d'expérience et pratique sur armoire, comptoir, etc.**
3. **Pouvant ajuster et travailler sur machine à bois.**

Bon salaire et ouvrage à l'année pour homme compétent.

Inutile de se présenter sans les QUALIFICATIONS REQUISES. Ecrire à :

CASE POSTALE 728
Saint-Georges, Bce

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

SAINT-ZACHARIE

(Suite de la page 5)

absence de deux mois dans les chantiers du Maine.

— MM. Paul-Emile et Ghislain Guay sont de retour de l'école Presbytérale de Duchesnay.

— Mlle Cécile Bisson, de Saint-Paul, Alberta, en promenade pour quelques semaines dans sa famille.

— Mlle Marie-Line Larivière, étudiante à Lévis, est de passage dans sa famille, en fin de semaine.

— Prompt rétablissement à Mme Antoine Guay de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce.

NAISSANCES

M. et Mme Paul Breton, née Anne-Marie Morin, ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis, la naissance d'un fils à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, le 25 février, et baptisé sous les prénoms de Joseph, Jean, Pierre, Simon. Parrain, Jacques Breton ; marraine, Jacqueline Breton. Porteuse, Céline Breton, frère et soeurs du bébé.

— A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, est née le 27 février, une fille à M. et Mme Thomas Larivière, née Rita Bisson, et baptisée sous les prénoms de Marie, Raymonde. Parrain et marraine, M. et Mme Gérard Larivière, oncle et tante de l'enfant.

— M. et Mme Gervais Faucher, née Laurette Morin, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame-de-Beauce, et baptisée le 2 mars, sous les prénoms de Marie, Christine. Parrain et marraine, M. et Mme Georges Morin, grands-parents de l'enfant. Porteuse, Mlle Jeanne d'Arc Morin, tante de l'enfant.

— M. et Mme Edouard Breton, née Rollande Parent, annoncent à leurs parents et amis, la naissance d'un fils, né le 9 mars et baptisé sous les prénoms de Joseph, Pierrot. Parrain et marraine, M. et Mme A. Landry, oncle et tante de l'enfant. Porteuse, Mlle Aline Lebel, cousine de l'enfant.

Félicitations à ces heureux parents.

SAINT-EVARISTE

SOIREE

Dimanche le 4 mars à la salle paroissiale, une soirée sous les auspices de l'O.T.J. dont les responsables étaient M. Réal Lemire et Mlle M.-Reine Marcoux.

INCENDIE

Dans la soirée du 5 mars le feu a détruit la grange appartenant à M. Maurice Boutin, laitier. On a réussi à sortir les vaches laitières mais sept bêtes et tous les instruments aratoires ont été incendiés.

Le feu s'est déclaré vers 10.30 heures.

Les travaux de reconstruction sont déjà commencés.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Camille Beaudry et Mme Jos. Gobeil à Sherbrooke récemment.

—Mme Jos. Poulin à Montréal chez ses enfants.

—M. et Mme Carmel Talbot et leurs enfants de Black Lake chez leur mère, Mme A. Talbot.

SERVICE DE CLAVIGRAPHES ET ADDITIONNEUSES

C. P. 955 - Tél. 228-3571 - 294, 1re Av. - St-Georges
RAOUL ZAOR, Prop.

EQUIPEMENT DE BUREAU (QUEBEC)

660 Côte d'Abraham — Tél. 524-2800
RAOUL ZAOR, Prop.

VENTE — SERVICE — LOCATION

Vente et service de machines à écrire et à additionner de toutes marques. Entretien, nettoyage et réparation
DEUX TECHNICIENS D'EXPERIENCE

Représentant exclusif des caisses enregistreuses de renommée mondiale ANKER

Beauce - Dorchester - Frontenac - Mégantic

Quilles chez les C. de C.

POSITION DES EQUIPES
Ligue Grand Hôtel Labatt

	Pts
Laurent Veilleux, épicier	47
Hôtel du Boulevard	34
Grand Hôtel	29
Beauce Refrigération	28

Moyenne des joueurs

Normand Busque	140
Jean-Denis Paquet	135
Gilles Simard	126
Paul Lessard	125
Achard Veilleux	124

Ligue J. A. Gagné, meubles

	Pt
Gaston Ciment Jacques	55
Papeterie St-Georges	4?
Houde Machiniste	38
Gagné Meubles	?

Moyenne des joueurs

Réjean Moreau	125
Benoit Morin	125
Gaston Jacques	123
Honoré Poulin	121
Marcel Houde	110

Ligue Féminine

	Pts
Restaurant au Rapide	37
Boulangerie St-Georges	32
Rancourt et Morin	20
Gaston Ciment Jacques	14

Moyenne des joueurs

Andrée Morissette	125
Colette Jacques	12?
Yolande Morissette	120
Suzanne Gendron	117
Doris Bernier	114.4

Ligue St-George Wollen Mills

	Pts
Alouette	48
Bureau	41
Mousquetaire	35
Castor	20

Moyenne des joueurs

Julien Paquet	133
René Rodrigue	133
Henri-Georges Lessard	127
Jean-Marc Deschênes	126
Marcel Gosselin	123

Ligue des Rigolos

	Pts
Eclaireur - Progrès	34
Paquet Sportif	29
Crépeau et Rodrigue	29
Drouin et Paquet	28

Moyenne des joueurs

Hugues Théberge	150
Yvon Roy	143
Vincent Rodrigue	131
Pat Paquet	12
Mandoza Bourque	125

Ligue St-George Shoe

	Pts
Finition	33
Bureau	33
Taillage	2?
Montage	22

Moyenne des joueurs

Hugues Théberge	140
Ghislain Gilbert	13?
André Pagé	13?
Roger Roy	133
Edwin Gendron	128

Ligue des Hôtels Labatt

	Pt
Hôtel National	52
Manoir Chaudière	2?
Auberge St-Georges	2?
Hôtel Hermandi	2?

Moyenne des joueurs

Michel Fortin	132
Roland Morissette	12?
Denis Couture	12?
Thérèse Jalbert	115
Philippe Morissette	113

Ligue Serre Champagne

	Pts
Jacynthes	51
Pompons	42
Oeillets	35
Roses	31

Moyenne des joueurs

Jean-Claude Drouin	121
Réjeanne Drouin	119
Bernard Poulin	119
Gaston Roy	118
Georges-Emile Champagne	114

Voici les noms des équipes qui se sont classées au cours de l'année pour le tournoi "Carling" :

NOVEMBRE : Gaston Ciment Jacques de la ligue J. A. Gagné meubles.

DECEMBRE : Coca-Cola de la ligue Coke.

JANVIER : "Bureau" de la ligue St-Georges Shoe.

FEVRIER : "Bureau" de la ligue St-George Woollen Mills.

Ligue Junior Beauce Labatt

Les Liqueurs St-Georges ont pris une avance de 173 points dans la série semi-finale contre St-Joseph grâce à Gabriel Gilbert qui roula des simples de 158-128-201 pour 487 de triple.

A Ste-Marie, Jacques Auto Service a pris une avance de 4? points contre J. A. Nadeau. La semi-finale est de deux rencontres au total des points.

Brillante saison de...

(Suite de la page 9)

Arbitres : Gérard Latulippe et Denis Lachance.

Chez les Seniors :

CIRCUIT P. F. RENAULT

3 équipes : les AIGLES remportent le championnat de la cédule régulière de 8 parties.

Les AIGLES gagnent la finale 3 de 5 et se méritent le trophée P. F. RENAULT.

Meilleur compteur : Normand Lessard, des Aigles, 19 buts et 8 assistances : 27 points.

Denis Lachance détient le record pour le plus grand nombre de francs buts comptés dans une partie : 6.

Meilleur gardien de buts : Robert Veilleux ; moy. : 3.5.

Arbitres : Yvon Quirion, Yves Veilleux et Fr. Roland.

Une onzième équipe a été formée à la mi-janvier (Pee-Wee). Ils ont tenu une vingtaine de pratiques et joué 10 parties, dont deux au Colisée de Québec, au tournoi Pee-Wee.

Merci à tous ceux qui ont contribué à la bonne marche de ces ligues (joueurs, arbitres et supporteurs). Félicitations à tous pour le bel esprit sportif dont ils ont fait preuve dans la défaite comme dans la victoire.

Merci surtout aux généreux donateurs de trophées.

Nos plus sincères remerciements à l'endroit de la Commision Scolaire de Beauceville-Ouest, qui a grandement appuyé ce mouvement en dotant l'école d'un système d'éclairage au mercure, qui est sûrement le meilleur de la région. Les fervents du hockey vous en sont reconnaissants.

Frère Roland,
Responsable du hockey à l'Ecole Sec. St-François.

SAINT-PHILIBERT

MALADES :

M. Georges Rodrigue est de retour dans sa famille, après avoir été hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec, pour traitements.

—Mme Laurent Paquet est présentement hospitalisée à St-Georges.

—Mme Eugène Bolduc est également à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

VA-ET-VIENT :

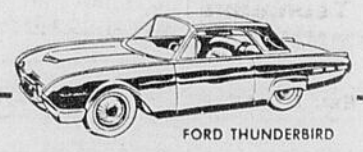
M. et Mme Benoit Bégin et leurs enfants, en promenade chez M. Tommy Bégin.

—Mlle Thérèse Brochu, étudiante au Couvent de Jackman, est venue passer quelques jours dans sa famille.

—M. et Mme Alfred Brochu, M. et Mme Roger Brochu, Claude Brochu, Annette Brochu, M. et Mme Louis Paquet sont allés à Québec reconduire Mlle Camilla Brochu, fille de M. Alfred Brochu, qui est entrée en religion au Couvent Jésus-Ouvrier, à Québec. Nos voeux de persévérance l'accompagnent.

—M. et Mme Lorenzo Groleau, à St-Côme, chez M. Albert Paquet.

—Mme Cantin Samson, en promenade à St-Prosper, avec ses enfants.


FORD THUNDERBIRD

IL Y A TOUJOURS DE BELLES
AUBAINES
dans les voitures usagées remises à neuf chez

CLICHE AUTO ST-GEORGES Inc.
VENDEUR
FORD — FALCON — CAMIONS FORD

AUTOMOBILES

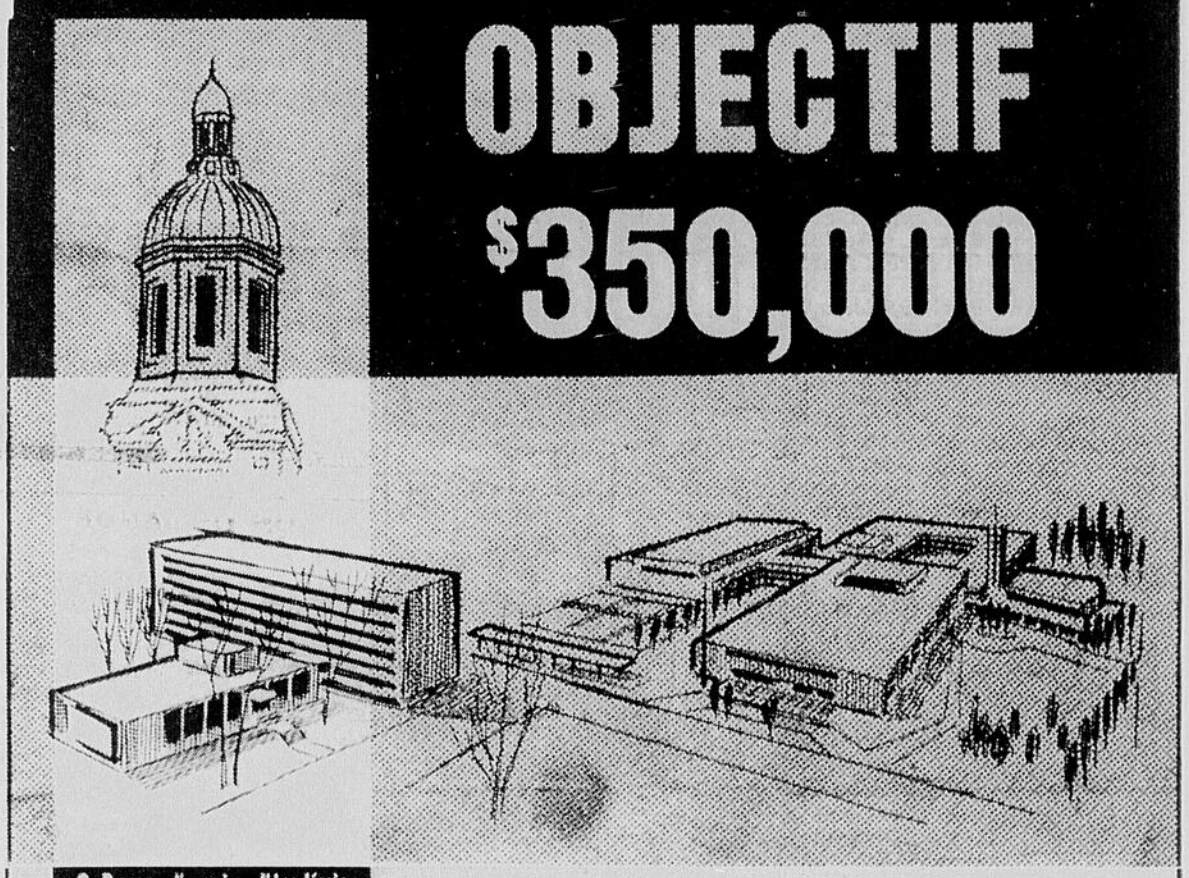
1961 FALCON, démonstrateur, 4 portes, De Luxe
1960 VAUXHALL, 4 portes, station-wagon, radio
1960 RENAULT, 4 portes
1959 CHEVROLET IMPALA, 4 portes, automatique, radio
1959 FORD, V-8, 4 portes, radio
1959 FORD, 2 portes, 6 cyl.
1957 METEOR, 4 portes, V-8, radio
1957 FORD, 6 cylindres, 2 portes, radio
1956 MERCURY, Hart Top, 2 portes, trans. automatique, siège électrique
1956 METEOR, 4 portes, V-8
1955 CHEVROLET, 2 portes, V-8
1954 PONTIAC, 4 portes
1953 METEOR, 4 portes
1951 MONARCH, 4 portes, radio
1950 CHEVROLET, 4 portes

CAMIONS

1959 THAMES, panel, ½ tonne
1957 FORD, pick-up, ½ tonne, boîte longue, 6 cylindres
1957 CHEVROLET, pick-up, ½ tonne, V-8, boîte longue
1956 WHITE, 5 tonnes, au gaz, avec remorque de transport de 30 pieds, recouverte
1953 MERCURY, pick-up, ½ tonne, 8 cylindres

SOUSCRIVEZ à l'Académie de Québec !
100ème ANNIVERSAIRE

OBJECTIF $350,000



- Pour l'avenir, l'Académie construit.
- Pour construire, l'Académie a besoin de votre aide.
- Pour continuer son oeuvre, l'Académie attend de vous $350,000.00

Anciens de l'Académie, propriétaires de maisons d'affaires et d'industries, vous qui profitez aujourd'hui de l'enseignement dispensé à l'Académie depuis cent ans, posez le geste que vous suggère la reconnaissance !

VOUS ÊTES UN ANCIEN DE L'ACADÉMIE!

Témoignez votre reconnaissance à une institution qui a donné sans compter. Souscrivez généreusement afin de permettre à des milliers de jeunes gens de bénéficier de la formation nécessaire à la future génération.

VOUS DIRIGEZ UNE MAISON D'AFFAIRES!

Sans l'Académie, auriez-vous dans le commerce ou la société, la position que vous occupez aujourd'hui. Souscrivez généreusement afin que d'autres continuent votre oeuvre.

VOUS DIRIGEZ UNE INDUSTRIE !

Souscrivez en faveur de l'Académie. Vous profiterez un jour de la formation que l'Académie aura donnée au personnel de votre entreprise.

ACADÉMIE DE QUÉBEC 100

COMMENT FAIRE VOTRE PART :
- par un chèque, tout simplement !
- par une série de versements, si vous préférez !
- par n'importe quel autre procédé !

Les chèques doivent être faits à l'ordre de :
CENTENAIRE DE L'ACADEMIE
et être adressés à :
LE COMITE DES SOUSCRIPTIONS,
Académie de Québec, 20 avenue Chauveau, QUEBEC 4, P. Q.

POUR INFORMATIONS ADDITIONNELLES, COMPOSEZ : 525-7126 529-7131

SOUSCRIRE À L'ACADÉMIE, C'EST FAIRE UN PLACEMENT SÛR!

Décès

M. ROLAND COUTURE

M. Roland Couture, restaurateur de Ville St-Georges, époux de dame Madeleine Morin, est décédé à l'Hôtel-Dieu de Québec, à l'âge de 41 ans.



Outre son épouse, le défunt laisse dans le deuil, ses enfants : Louise et Danielle Couture; son beau-père et sa belle-mère, M. et Mme Adolphe Morin, de St-Georges; ses frères, MM. Wilfrid Couture, d'Augusta, Me., Marcel Couture, de Valleyfield, et Antonio Couture, de Saint-Georges; ses soeurs et beaux-frères, MM. et Mmes Jérôme Gosselin (Félixine), d'Augusta, Me., Henri-Paul Larochelle (Marie-Anna), de Valleyfield, Aimé Desbiens, (Rose-Aimée), de St-Jérôme (Lac Saint-Jean), Jean Rebiffé (Jeanne d'Arc), de Châteauguay, Léopold Dubé (Marie-Paule), de Valleyfield, et Lucien Gaboury (Germaine), de St-Honoré; ses beaux-frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Yvon Gilbert et Lucien Morin, de Saint-Georges, MM. Gaston, Gilles et André Morin, de Montréal, et Mme Marcel Couture.

Les funérailles eurent lieu samedi, le 10 mars, à 9h. 30, en l'église de l'Assomption de Ville St-Georges, sous la direction de la Maison Giguère & Frère.

Mme PHILIPPE PÉPIN

A St-Georges, le 24 février, décédait à l'âge de 55 ans dame Corinne Poulin, épouse de Philippe Pépin, de cette paroisse.

Elle laisse dans le deuil, outre son époux ses fils : Paulo et Lucien; ses filles : Lucette et Francine; sa belle-mère : Mme Alphonse Pépin; ses frères : MM. Jos. C. Poulin, Wilfrid, J.-Ernest et Adélard; ses soeurs: Alice, Irma, Florence (Soeur Marie-Bénigna) et Cora; ses beaux-frères et belles-soeurs : MM. Jos. Veilleux (Alice), Raoul Bourque (Irma), Raoul Pépin (Cora), Mme Jos.-C. Poulin (Marie-Louise Thibodeau), Mme Wilfrid Poulin (Alice Veilleux), Mme J.-Ernest Poulin (J.-Nadeau), Alice Pépin, Sr Marie-Elisabeth (Florence Pépin), Armand Pépin (Irène Boucher).

Les funérailles eurent lieu le 27 février, sous la direction de la Maison Gédéon Roy, de Saint-Georges.

Portait la croix : M. Odias Labbé, accompagné de M. Olivier Quirion.

Portaient le cercueil : MM. Joseph Turcotte, Mathias Turcotte, Maurice Pomerleau, Evangéliste Dulac, Henri Poirier et Roland Pépin.

Mgr Edouard Beaudoin fit la levée du corps et l'abbé Odina Poirier, curé de St-René, chanta le service, assisté des abbés Ls-Philippe Poulin et Benoit Poulin.

L'inhumation se fit au cimetière paroissial de St-Georges-O.

A la famille en deuil, nos plus sincères condoléances.

M. PAUL-E. RODRIGUE

A New-Westminster, Colombie Canadienne, décédait accidentellement le 3 mars, M. Paul-Emile Rodrigue, fils de feu M. et Mme Achille Rodrigue, de St-Georges. Le défunt avait lui-même été élevé dans cette ville mais il demeurait à New-Westminster depuis près de 20 ans. Il a péri dans l'incendie de la maison où il demeurait.

M. Rodrigue était célibataire et âgé de 52 ans et 6 mois. Il **laisse plusieurs frères et soeurs,** beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Edouard Rodrigue, M. et Mme Donat Labbé (Corinne), M. et Mme Wilfrid Rodrigue, M. et Mme Lucien Rodrigue, M. Alfred Rodrigue, M. et Mme Perley Labbé (Jeannette), M. et Mme André Rodrigue, M. et Mme Louis Rodrigue, Mlles Lucienne et Anne-Marie Rodrigue.

Les funérailles eurent lieu lundi, le 12 mars, à l'Assomption, sous la direction de la Maison Giguère & Frère. M. Ernest Rodrigue portait la croix, accompagné de M. René Rodrigue. Portaient le cercueil : MM. Guy, Claude, Yvon, Gaétan, Luc et Gilles Rodrigue.

M. le curé Jean Duval fit la levée du corps et chanta le service, assisté des abbés Morin et Blondeau.

Mme PAUL GAGNON

Rose-Anna Gilbert, épouse de Paul Gagnon, de Hartford, Conn., autrefois de Ste-Rose, est décédée le 2 mars et inhumée à Hartford. Elle était la tante de Mme Johnny Morin, Mme Josaphat Paquet, Mme Ernest Paquet, ainsi que de Mme Jos. Bégin, de St-Georges. Elle avait aussi un neveu, M. Gérard Gilbert, de Beauceville.

Mme PH. GRÉGOIRE

Le 1er mars, décédait à La Guadeloupe, à l'âge de 72 ans et 7 mois, dame Georgianna Veilleux, épouse de M. Philippe Grégoire.

Outre son époux, elle laisse ses fils, filles, belles-filles et gendres : M. et Mme J.-Marc Jacques (Madeleine), de La Guadeloupe, M. et Mme Adjutor Veilleux (Cécile), de Saint-Evariste, M. et Mme Raymond Labonté (Laurette), de St-Evariste, M. et Mme Philippe Drouin (Gemma), de Courcelles, M. et Mme Lucien Grégoire, de St-Evariste M. et Mme Joseph Grégoire, de Courcelles, M. et Mme Charles-E. Grégoire, de La Guadeloupe, ainsi que plusieurs petits-enfants.

Lui survivent également, ses frères et soeurs, beaux-frères et belles-soeurs : M. et Mme Olivier Bernard, de St-Victor, M. Joseph Champagne, de St-Victor, M. et Mme Joseph Fortin, de St-Victor, M. et Mme Joseph Veilleux, de St-Victor, Mme Aug. Veilleux, de St-Victor, M Georges Veilleux, de St-Victor, M. et Mme Arthur Veilleux, de St-Victor, M. et Mme Napoléon Veilleux, de St-Victor, Mme Charles Veilleux, de St-Evariste. M. et Mme Philippe Veilleux, de La Guadeloupe, M. Joseph Grégoire, de Greenville, M. et Mme Irénée Lapointe, de Lac Témiscamingue, M. et Mme Nap. Grégoire, de Magog, M Omer Grégoire, de Rouyn.

Les funérailles eurent lieu le 5 mars, sous la direction de la Maison Robert & Frère.

Portait la croix, M. Albert Veilleux, accompagné de M. J.-Eudes Bilodeau, maire.

Le cercueil était porté par les petits-enfants : MM. Marcel Grégoire, Fernand Grégoire, Urgel Veilleux, Clermont Labonté, Carmel Veilleux et Gastin Veilleux.

Mmes Onias Robert et Archelas Poulin firent la quête.

M. le curé Evariste Roy fit la levée du corps et le service fut chanté par M. l'abbé Nap. Gagné, curé de St-Evariste, assisté de M. le curé E. Roy et de M. l'abbé P. Fortier.

L'inhumation eut lieu au cimetière paroissial.

A la famille éprouvée, nos plus sincères condoléances.

M. ÉMILE BOUCHER

Le 28 février est décédé M. Emile Boucher de Magog, époux de dame Imelda Poulin. Il était âgé de 50 ans.

Outre son épouse, née Imelda Poulin, il laisse dans le deuil ses filles et ses fils, Mme Rosaire Grenier (Laureanne Boucher), Mlles Louise et Claudette Boucher, Réal, Maurice, Jacques et Richard Boucher de Magog, et son gendre, M. Rosaire Grenier; sa mère, Mme Louis Boucher, de St-Alfred; sa belle-mère, Mme Odilus Poulin de Beauceville; sa soeur et ses beaux-frères, M. et Mme Jos. Tétrault (Juliette), M. Aimé Fortin de Magog; ses frères et belles-soeurs, MM. et Mmes Louis Boucher, Albert Boucher, Lucien Boucher de St-Alfred; ses beaux-frères et belles-soeurs, M. et Mme Gérard Poulin de Magog, MM. et Mmes Victor Fortin, Hercule Poulin, Charles H. Poulin, Clermont Poulin, Joseph Bizier, Marius Poulin de Beauceville, M. et Mme Henri Poulin de Jonquières, Mlles Hélène, Claire et Suzanne Poulin de Beauceville ainsi que plusieurs neveux et nièces.

Les funérailles eurent lieu à Magog le 3 mars.

Nos sincères condoléances.

ANNIVERSAIRE

Cher époux et papa bien-aimé, il y a un an aujourd'hui que la mort t'a arraché à notre affection. Rien ne pourra cicatriser la blessure qui saigne encore.

En ce triste anniversaire, nous demandons à tous ceux qui l'ont aimé et estimé d'avoir une pensée et une prière pour l'âme de M. Joseph Poulin (Fortunat).

Mères, surveillez-vous, car vous êtes presque Dieu pour vos petits enfants.

* * *

La mode est parfois ce qui démode le plus.

Marques!



CAFE instantané IGA, pot de 6 onces .89
plus 25 timbres Gold Bond Extra

GRAISSE IGA, 3 paquets de 1 livre .85
plus 25 timbres Gold Bond Extra

NOURRITURE pour chiens ou chats, Dog House, IGA, 9 boites de 15 onces 1.00
plus 50 timbres Gold Bond Extra

MELANGES pois de choix IGA, 4 boites de 20 onces .75
plus 25 timbres Gold Bond Extra

SOUPE aux nouilles et poulet, IGA, 4 paquets de 2¼ onces .39

TOMATES de choix, IGA, 5 boites de 28 onces 1.00

PECHES de choix Ripe'N Ragged, 4 boites de 20 onces .97
plus 50 timbres Gold Bond Extra

BEURRE d'arachides, IGA, pot de 16 onces .33

LAIT en poudre, instantané, IGA, bte de 3 livres .89
plus 25 timbres Gold Bond Extra

CHOCOLATS IGA, Buds, Wafers, Macarons, 2 paquets cellos .75
plus 25 timbres Gold Bond Extra

Viandes de qualité TableRite

JAMBON DÉSOSSÉ .83
semi-cuit

POULET GELÉ .39
3 à 4 livres, catégorie "A"

SAUCISSE AU LARD .59
Bell eFermière, 1 livre

1 LB FOIE DE LARD .55
½ bacon, les deux

Fruits et légumes frais

CÉLERI PASCAL .29
importé de la Floride, gros pied ferme, catégorie "A", grosseur 24

PAMPLEMOUSSES blancs, importés de la Floride, variété Marsh sans pépins, sac mailles de .37

POMMES FAMEUSES .39
cello de 5 livres

SAINT-HONORE

PARTIE DE CARTES

Dimanche dernier avait lieu à la salle paroissiale une partie de cartes organisée par les dames de l'ouvroir au profit de leurs oeuvres. L'assistance était assez nombreuse malgré la mauvaise température ; les recettes sont satisfaisantes.

ASSEMBLEE

Mardi dernier, avait lieu l'assemblée des Fermières. L'assistance était nombreuse malgré l'état des chemins. Mme Georges Buteau, conseillère, nous a fait déguster de la bonne tire. Plusieurs questions furent discutées. L'article au programme pour l'exposition du mois était une paire de gants pour dames. Le premier prix a été gagné par Mme Donat Bellegarde. Le prix de présence fut gagné par Mme Laurent-Paul Veilleux. Larticle au programme pour l'exposition du mois d'avril : une jupe pour fillette, de 8 à 14 ans, tissus au choix. Mme la présidente de la fédération nous a donné jusqu'au 31 mars pour recevoir les contributions des fermières. A cause de l'état des chemins, la prochaine assemblée aura lieu le 3 avril à sept heures et trente du soir.

DECES

Le 1er mars est décédé M. Sévère Dulac, époux de Dame Léonida Poulin. Il était âgé de 69 ans. Il laisse pour pleurer sa perte son épouse, Dame Sévère Dulac ; un fils et belle-fille, M. et Mme Paul-Aimé Dulac, de Farnham ; son beau-fils et belle-fille, M. et Mme Andréa Rodrigue, de Farnham ; ses frères, Paul, de Lac Mégantic, Mathias et Philippe Dulac, de St-Honoré et un grand nombre d'autres parents.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Irénée Maheux, M. Arthur Maheux, sont allés à Nantes visiter M. et Mme Adolphe Maheux.

—M. et Mme Lorenzo Grenier passent quelques jours à Montréal, en visite chez des parents.

—M. Ferdinand Bégin, M. et Mme Nazaire Bégin, M. Wilfrid Bégin, sont allés à Beauceville à l'occasion du décès de M. Napoléon Bourque.

—M. et Mme Joseph H. Poulin sont allés à St-Benoit en visite chez leurs enfants.

—M. et Mme Alfred Paradis, M. et Mme Armand Perron, sont allés à St-Gédéon à l'occasion du décès de M. Gaudias Lepage.

—M. et Mme Francis Demers, d'Asbestos, passent quelques jours chez M. et Mme Narcisse Jobin.

—M. et Mme Aimé Desbiens, du Lac St-Jean, passent la fin de semaine chez M. et Mme Lucien Gaboury.

—Mme Napoléon Lemieux est allée à St-Benoit ces jours derniers rendre visite à ses soeurs.

—M. et Mme Lucien Gaboury, M. et Mme Aimé Desbiens, sont allés à St-Georges à l'occasion des funérailles de M. Rolland Couture.

—M. Raymond Campeau et M. Léopold Martin passent un mois en Floride.

—M. et Mme Josaphat Pelchat sont allés à Ste-Germaine dimanche dernier rendre visite à Mme Jean Martin.

—M. Joseph Fortin est allé à St-Georges en fin de semaine en voyage d'affaires.

—Mlle Jeanne Jolicoeur a passé quelques jours à Québec en voyage d'affaires.

—M. et Mme Ovide Jolicoeur, de Québec, ont rendu visite ces jours derniers à Mme Gédéon Jolicoeur, M. et Mme Alfred Grégoire et Mlle Bernadette Grégoire.



• La direction de la St. George Woollen Mills organisait récemment une fête intime en l'honneur de onze employés, qui venaient d'atteindre leur vingt ans au service de cette compagnie locale. Sur la photographie supérieure, on voit les héros du jour en compagnie de leurs épouses. En bas, le personnel de l'administration. A l'occasion de cette fête, la St. George Woollen Mills remit des cadeaux à chacun des employés en question pour témoigner sa reconnaissance à l'égard de leurs loyaux services. (Photo Rouville Gagnon)

SAINT-CYPRIEN

NOS MALADES

M. Joseph Therrien et Mme Joseph Tanguay sont présentement hospitalisés au Sanatorium Bégin.

—Mme Fernand Chabot est sous traitements dans un hôpital de la vieille capitale.

—M. Emery Baillargeon est hospitalisé pour traitements à un oeil dans un hôpital de Québec.

—M. Germain Chabot a été transféré à l'hôpital de l'Enfant-Jésus à l'hôpital de Bellevue, où il est en convalescence.

—Mme Adrien Faucher est à l'hôpital St-Sacrement depuis un mois et demi.

Avant de juger autrui, sache te juger toi-même.

★ Qualité imbattable

★ Rendement imbattable

★ Meubles consoles imbattables

★ Bas prix tout à fait imbattable chez

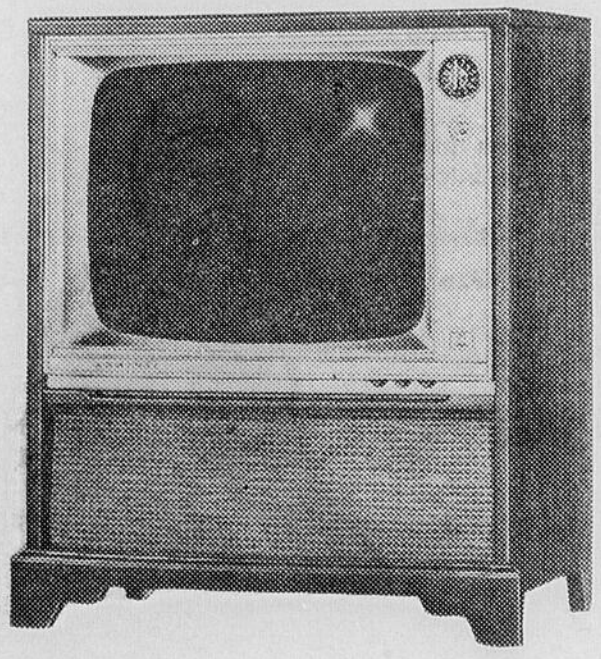
ROBERT PEPIN

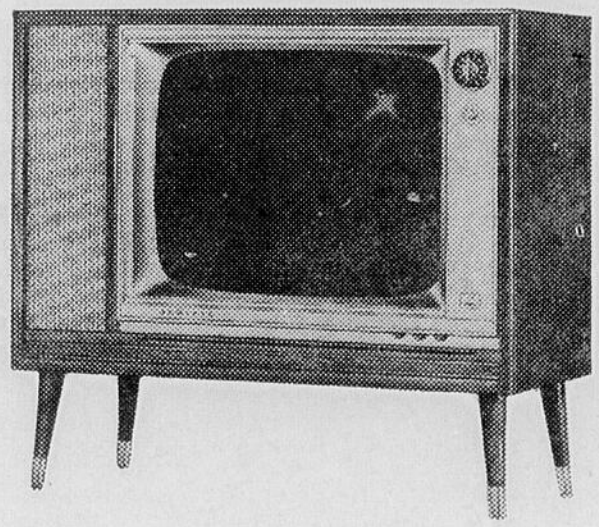
ROBERT PEPIN

vous présente pour 1962 les merveilleux

TV ADMIRAL

Encore plus beaux ! Encore meilleurs !





En foule dès maintenant

BAS PRIX SURPRISE !

Unique ! Fantastique ! Incroyable, mais vrai !

DALLAIRE présente sa fabuleuse collection du printemps 1962. Nous ne croyons pas avoir eu auparavant un étalage de vêtements d'apparence aussi particulière provenant des manufacturiers les plus réputés.

Comme toujours, un vêtement provenant de notre magasin donne ce cachet de distinction que toute dame désire posséder



Les coupes sont impeccables, la confection très soignée et les tissus employés, tant pour les dessins que pour les tons, sont splendides

VOUS LES TROUVEREZ CHEZ NOUS DANS TOUTE LA GAMME DES PRIX

MANTEAUX
COSTUMES
ROBES
MANTEAUX DE PLUIE
COSTUMES et
ROBES MATERNITE
GILETS, etc.



Vous aurez agi fort sagement en visitant notre département de confections pour dames avant de décider définitivement du choix de vos toilettes.

Nous vous ferons une mise de côté de tout ce que vous choisirez

Département des fourrures

Votre toilette n'est jamais complète sans une fourrure qui l'accompagne

Nous offrons de fort beaux spéciaux dans toute la gamme des fourrures

Etoles, manteaux courts, manteaux longs, parures de cou, petits manchons, etc . . . Vison pastel "Canada Majestic" dans tous les tons, loutre, castor, mouton de Perse noir, gris ou brun, chat sauvage rasé, rat musqué du nord, etc . . .

Toutes nos fourrures sont garanties tant au point de vue durée que prix. Vous pouvez faire une réservation dès maintenant.



Un achat de fourrure chez Dallaire est toujours un achat assurant satisfaction

Nous pouvons faire dès maintenant toute transformation sur vos fourrures : soit faire étole ou manteau court pour le printemps. Apportez votre manteau pour une évaluation de notre travail qui est garanti.

R. Dallaire Inc.

1ère Avenue, St-Georges, Beauce
Tél. 228-2641

★ Super vente
★ Super valeurs
★ Super bas prix
★ Tout est réduit
ROBERT PEPIN
2e Avenue
St-Georges-Est
Beauce, Qué.
VENTE
REPARATION

L'ECLAIREUR PROGRÈS

Au service de la région depuis 53 ans

40,000 LECTEURS CHAQUE SEMAINE

LAITERIE Beauceronne DAIRY
ST-GEORGES DE BEAUCE
Tél. 228-2052
Vous pouvez fouetter notre crème mais vous ne pouvez battre notre lait

Vol. 54 — No 25 Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 15 mars 1962

SAMEDI À QUÉBEC, DIMANCHE À ST-GEORGES

ORDINATION ET PREMIERE MESSE DU R. P. PIERRE POULIN, EUDISTE

Une autre impressionnante cérémonie religieuse se déroulera en l'église de l'Assomption dimanche prochain, le 18 mars. Le Rév. Père Pierre Poulin, Eudiste, fils de M. Armand Poulin, comptable de St-Georges, et de Mme Poulin, célébrera sa première messe après avoir été ordonné la veille, samedi, en la basilique de Québec, par Mgr Labrie, évêque Eudiste.

Cette première messe du nouveau prêtre commencera à 11.00 heures a.m. Le Père Poulin sera assisté à l'autel par M. le curé Jean Duval. Le diacre sera l'abbé Jean Poulin et le sous-diacre l'abbé Léandre Morin, deux cousins du nouvel ordonné. Le sermon de circonstance sera donné par le Rév. Père Comeau, maître des novices à la Maison eudiste de Charlesbourg.



R. P. PIERRE POULIN

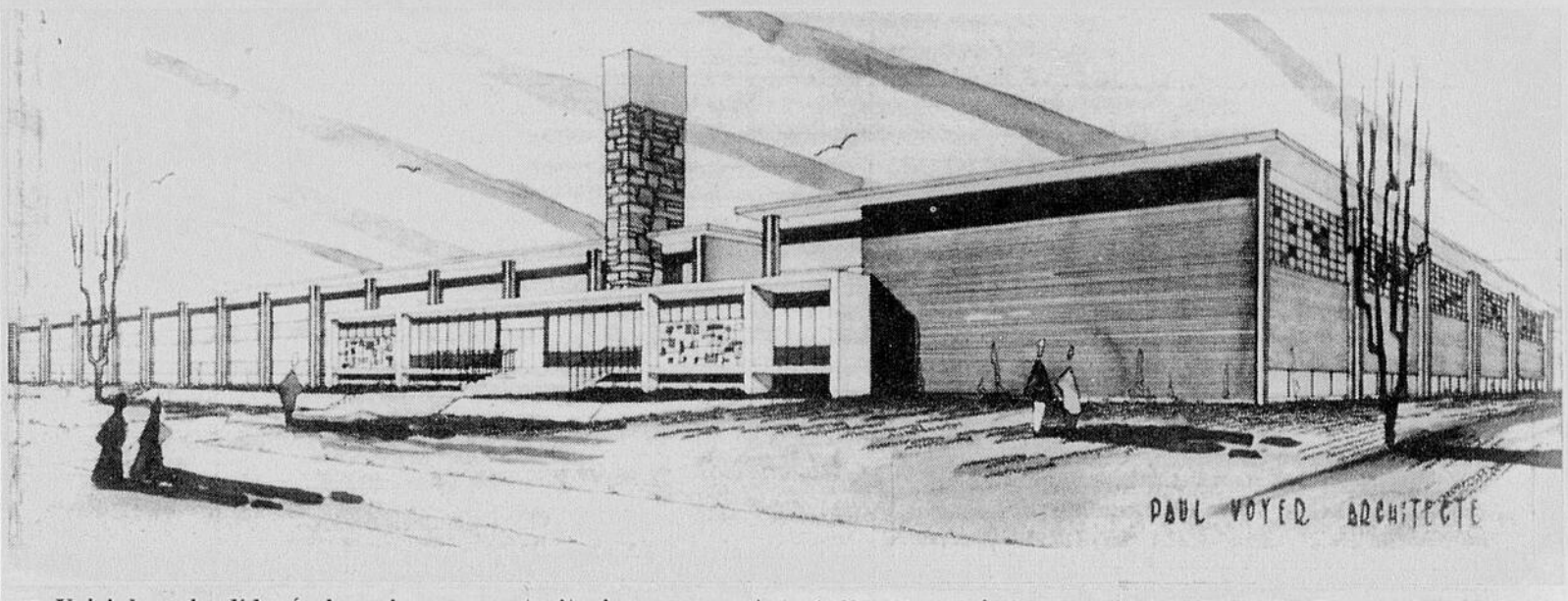
Cette cérémonie religieuse sera suivie d'un banquet à l'hôtel Arnold auquel prendront part les nombreux parents et amis de la famille Poulin de même que des personnalités religieuses de St-Georges et de l'extérieur.

Le Rév. Père Poulin est né à St-Georges et commença ses études ici pour les continuer à Vallée-Jonction. Il entreprit ensuite ses études secondaires au Séminaire local puis à l'Université Ste-Anne de Church Point.

En 1956, Pierre entrait au noviciat des Pères Eudistes à Gros Pin puis se rendit au scholasticat de la même communauté à Pointe Gatineau pour compléter ses études théologiques. Il fit aussi un an de service à l'Externat St-Jean-Eudes de Québec.

Nous offrons nos plus respectueuses félicitations au nouveau prêtre et formulons à son égard nos voeux les plus sincères de joie et de succès dans son ministère spirituel.

LA FUTURE ÉCOLE RÉGIONALE DES FILLES

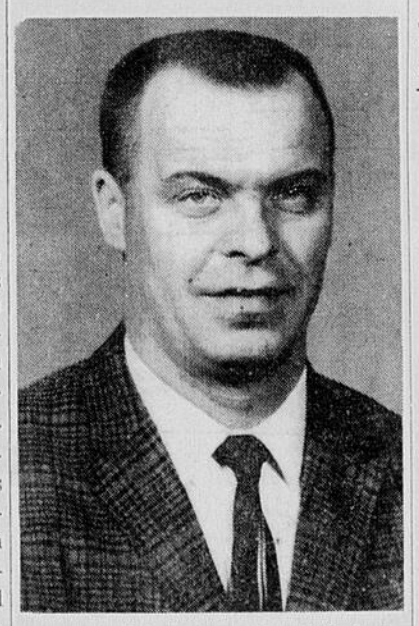


• Voici la splendide école qui sera construite incessamment par la Commission scolaire Régionale de la Chaudière à Ville Saint-Georges-Ouest. C'est une réalisation de M. Paul Voyer, architecte de notre ville. Les plans de cet édifice sont définitivement acceptés par le Département de l'Instruction Publique et les soumissions seront demandées d'ici quelque temps. Trois semaines plus tard, le contracteur général devrait être en mesure de commencer les travaux. On espère pouvoir utiliser cette nouvelle école dès le mois de septembre 1962. Pour réaliser ce vaste projet, la Commission scolaire vient d'adopter une résolution d'emprunt au montant de $1,500,000., ce qui comprend non seulement la construction, mais aussi l'achat des terrains et de l'ameublement. Le même corps public étudie la possibilité d'ériger une autre école, pour garçons cette fois, dans les limites de Ville St-Georges-Est, sur un terrain que la Commission scolaire régionale a déjà acquis. (Photo Rouville Gagnon)

RETRAITE FERMÉE

Les hommes et jeunes gens de St-Georges pourront participer à une retraite fermée qui aura lieu du jeudi soir, 29 mars, au dimanche midi, 1er avril, à Villa Manrèse.

Pour s'inscrire, il suffit de donner son nom à l'un ou l'autre des endroits suivants : les deux presbytères, M J.-Edmond Rancourt (8-4142). M. Jacques Drouin (8-4841) ou M. Dominique Gilbert (8-3333).



• Le président du Comité de la Croix-Rouge pour St-Georges et la région, M. GERARD SPENARD, annonce que la campagne de souscription en faveur de cet organisme aura lieu à la fin du mois de mars. Toute la population aura l'opportunité de contribuer financièrement aux oeuvres de la Croix-Rouge canadienne.

LA SAISON DES JEUNESSES MUSICALES SE TERMINE MARDI À ST-GEORGES AVEC

Deux opéras de poche

Voilà une excellente nouvelle pour tous les membres JMC de la Beauce et aussi pour toute la population. C'est, en effet, une coutume chez les Jeunesses Musicales d'inviter le public à son dernier concert de l'année.

Mardi prochain, le 20 mars, seront présentés à St-Georges deux opéras de poche : "Le Magicien" de Jean Vallerand et "L'Enfant Prodigue" de Claude Debussy.

Une première représentation sera donnée pour les étudiants à compter de 2h. 45 mardi après-midi au Séminaire local. L'autre spectacle pour le grand public sera offert le soir, à 8h. 30, au Théâtre Royal.

Encore une fois, tous les amateurs de chant et de musique sont cordialement invités et il n'est pas nécessaire d'être un membre JMC. Des cartes d'admission seront vendues à la porte du théâtre.

Ecole N.-Dame-de-la-Trinité

C'est ainsi que sera baptisée la future école régionale pour-filles, dont on peut voir la maquette dans cette même page. Cette institution est conçue pour dispenser le cours secondaire à pas moins de neuf cents jeunes filles de la Commission scolaire régionale de la Chaudière.

Ce projet est le prélude à l'organisation des cours pour 1,500 étudiantes d'ici deux ans. Le problème des garçons est étudié séparément.

L'Ecole Notre-Dame-de-la-Trinité sera située sur un terrain rectangulaire de 1000 pieds par 675 pieds ayant une pente régulière de 5% ; la bâtisse aura des fondations et une ossature en béton armé. L'ensemble comprend deux corps de bâtiment d'une hauteur de 3 étages, dont deux et demi au-dessus du sol, disposé suivant la forme d'un rectangle.

Le volume dominant abrite 32 classes régulières réparties en 4 classes pour le cours classique, quatre classes pour les arts familiaux et dix-neuf classes de cours réguliers. Trois laboratoires : chimie, physique et biologie, un amphithéâtre de 70 places, une classe de musique avec 8 cabines de pratiques, un laboratoire de langue, une classe d'enseignement ménager, une salle de couture, une salle pour activités dirigées, une salle pour art plastique, différents services secondaires tels que bibliothèque, salles de professeurs, salles de correction, cafeteria pour 300 élèves, chapelle pour 60 personnes. Les bureaux d'administration complètent cette première partie.

Le second corps de bâtiment contient : la salle de récréation, le gymnase avec mezzanime et leurs services, tels que vestiaires pour 900 élèves, la chaufferie, etc.

La façade des classes est une répétition de pilastres formés

(Suite à la page 21)

Spectacles au Séminaire

"ANTIGONE"
de Jean Anouilh

sera présentée et jouée par le Théâtre Universitaire Canadien, mardi, le 3 avril prochain, au Séminaire de St-Georges, à 2 h. pour les étudiants et à 8 h. pour le public. Veuillez prendre note que les billets déjà vendus pour "Le Cid" de Corneille serviront pour cette pièce théâtrale. Les billets vous seront offerts par les étudiants du Séminaire.

* * *

Dimanche, le 8 avril, au Séminaire de Saint-Georges, M. René-Salvator Catta donnera un récital biblique. Ce genre de récital, qui respecte scrupuleusement le texte sacré, en tire tous ses effets et ne s'aide du jeu dramatique, du geste, du costume, de l'éclairage et de la musique que dans la mesure où ces moyens contribuent à magnifier et à éclairer la Parole de Dieu. M. Catta a déjà donné plus de 250 de ces récitals dans différentes institutions de la province, de même qu'à la radio et à la télévision.

NOS PROFESSIONNELS DE LA RÉGION

Avocats

RODOLPHE LAFLAMME, B.A.
Licencié en Droit
AVOCAT et PROCUREUR
SAINT-GEORGES DE BEAUCE
Téls : Mur. 228-3432 - Rés. 228-3724

MARCEL BLAIS
AVOCAT
Edifice C. Populaire
St-Joseph
Tél. 432-5475

Me Th. Lemay-Lavoie
voir Edifice St-Georges

Architectes

JEAN-BERCHMANS
Gagnon
ARCHITECTE
M.A.A.R.Q.-DIPLOMÉ DES BEAUX ARTS-M.R.A.I.C.
97-NOTRE-DAME SUD-THETFORD-MINES-P.Q.
TÉLÉPHONES: BUREAU-PE.1-7515-RÉSIDENCE-PE.1-5202
Bureau à Ville Ste-Marie, Tél. 60

PAUL VOYER
voir Edifice St-Georges

Assurances

Victor RODRIGUE, Prop. — BUREAU : 1re AVENUE
Courtier d'assurance agréé — Téléphone Bur. 228-4815

CRÉPEAU & RODRIGUE INC.
Assurances générales
C. P. 10 — ST-GEORGES-EST, Bce — P. Qué.

CAMILLE LANTAGNE
Représentant
AMERICA-FORE, Feu, Vol, Auto
et UNION DU CANADA LIFE, Assurance-Vie
Morisset Station — Cté Dorchester, Qué.
Tél. : St-Benjamin 13-S-3-1

Notaires

Jean-Luc Quirion
NOTAIRE
BEAUCEVILLE-EST
Tél. Bur. 275 - Rés. 321
Dépositaire des greffes des Notaires L.-P. Turgeon, P.-A. Angers, F.-G. Fortier et Jos Bolduc et des copies et dossiers du Notaire Chs Rioux.

CLAUDE GUERTIN voir Edifice St-Georges

Comptables-Syndics

RUEL, ROY, MOREAU & CIE
Comptables agréés — Chartered accountants
Ls Robert Ruel, C.A. Syndic
Roger Roy, C.A.
Réjean Moreau, C.A.
Gérard Couture, C.A.
Jean Langevin, C.A.
Raymond Roberge, C.A.
LEVIS, Qué.
113, rue Commerciale
Tél. 837-9318
VILLE ST-GEORGES
Qué.
339, 1re Avenue
Tél. 228-4121

GREGOIRE POULIN
Licencié en Droit
Comptable public enregistré
1re Avenue ST-GEORGES-EST -Tél. 228-2622

Lefaivre, Marmette & Lefaivre
Syndics Licenciés
111, Côte de la Montagne - Québec
Tél. 2-8154

Médecins et spécialistes

Dr VICTOR CLOUTIER
COEUR, POUMONS, FOIE, INTESTINS, ESTOMAC
PRESSION ARTERIELLE
LE SOIR SUR RENDEZ-VOUS — AUCUN CAS DE MATERNITE
1re AVENUE — SAINT-GEORGES-EST

Docteur Rodolphe Maheux
MEDECIN OMNI PRATICIEN
RAYON "X" — ELECTRICITE MEDICALE
CAS DE MATERNITE — ENDOCRINOLOGIE
PETITE CHIRURGIE — TRAITEMENTS AMBULATOIRES
Ville St-Georges-Est (Près du Pont) Tél. 228-2882

Heures : 12h.30 à 3 hres p.m. et sur rendez-vous
DR RENÉ DESJARDINS
Yeux - Oreilles - Nez - Gorge
Tél. 228-3451
Saint-Georges-Est

Dr CLAUDE VACHON
SPECIALISTE EN CHIRURGIE GENERALE
Bureau : 2h.30 à 5 heures p.m.
tous les jours excepté le mercredi et le samedi
295, 1re Avenue — St-Georges-Est
(Ancien bureau Dr P.-E. Thibaudeau)

DR JULES LAVOIE voir Edifice St-Georges

Dentistes

Tél. 228-3032
Dr. L.-P. Gagnon
Chirurgien-Dentiste
ST-GEORGES-EST
Dentiers et plombages seulement
Heures de bureau : 10 heures a.m. à midi et 2 heures à 5 heures p.m.

Dr. L.-P. Pelchat
Chirurgien-Dentiste
Edifice Veilleux Tél. 228-2522
1re Ave. .St-Georges-Est

Dr EMMANUEL MORIN
Chirurgien-Dentiste
Edifice Fernand Morin
Tous les jours
Rue Principale Tél. 228-3572
VILLE ST-GEORGES-OUEST

Téls : Rés. 340 - Bur. 94
Dr Roger Lessard D.D.S.
CHIRURGIEN-DENTISTE
Bureau: 9h. à 12h., 2h. à 5h.
Lundi, mercredi et vendredi
7h.30 à 9 heures
Samedi: 9 heures a.m. à midi
483, 1re Av. Beeville

Dr H. GAMACHE
Chirurgien-Dentiste
2e étage du Salon du Meuble
BUREAU : Tous les jours sauf le samedi après-midi
Tél. 228-3221
1re Avenue — Ville St-Georges

Photographes

ROSAIRE GAMACHE
PHOTOGRAPHE PROFESSIONNEL
Studio ouvert tous les jours jusqu'à 9 heures, dimanche sur rendez-vous.
Tél. 228-3542 - 455, 1re Ave Ville St-Georges
Tout en photographie

Optométristes

HUBERT GENDREAU, O.D.
Optométriste
SPECIALISTE EN VISION — VERRES DE CONTACT
Tél. 228-3742 Ville St-Georges-Est 1re Avenue
(Edifice Jean Gosselin)

Dr Viateur Pomerleau Voir édifice St-Georges

Médecins-vétérinaires

Tél. 228-3761
Dr H. P. BLANCHET
Médecin-Vétérinaire
1295 Boulevard Dionne
(COIN POZER)
ST-GEORGES-OUEST
Tél. 228-3761

Tél. 228-2401
DR CLAUDE MÉNARD
Médecin-Vétérinaire
99, 13e Rue
ST-GEORGES-EST
Tél. 228-2401

Edifice St-Georges
(En face de la Banque de Montréal)
335, 1ère Avenue Est Ville St-Georges, Bce

Dr JULES LAVOIE
F.I.C.S.
Chirurgie Générale
BUREAU : 3h. à 5h. p.m.
tous les jours sauf mercredi et samedi
Tél. 228-3912

Thérèse LEMAY-LAVOIE
AVOCAT
BUREAU : 3h. à 5h.30 p.m. et sur rendez-vous
Tous les jours sauf le mercredi et le samedi
Tél. 228-2751

Dr Viateur Pomerleau
Spécialiste pour la vue
Verres de contact
Tél. 228-2891

PAUL VOYER
ARCHITECTE
BUREAUX :
St-Georges Tél. 228-3991
Sainte-Marie Tél. 226
(Rue Notre-Dame)

ME CLAUDE GUERTIN B.A., L.L.I
Téls : 228-3262
Rés. 228-2787
NOTAIRE
Cessionnaire du Greffe de Me Fernand Michaud

Ingénieurs Conseils

C. P. 1224
Téls : 228-2621 - Rés. 228-2817
POMERLEAU V. & ASSOCIES
INGENIEURS CONSEILS
EDIFICE ROGER DUTIL
415, 1re Avenue — St-Georges, Bce

GOULET, ST-PIERRE, CHARRON & SAVOIE
INGENIEURS CONSEILS
ARPENTEURS - GEOMETRES
264, 2e Ave. — Ville St-Georges — Tél. 228-2981
11 Ave. des Châtaigniers — Drummondville-Ouest
Tél. GR. 8-0808

Chiropraticien

HENRI ROY, D.C.
Nouveau
Chiropraticien diplômé
Tous les jours : 9 a.m. à 7 p.m.
Vendredi : 9 a.m. à 9 p.m.
461 - 1re Ave - Tél. 228-3852
Edifice Gagnon photographe
Saint-Georges-Est

GUY COUTURE C. A.
COMPTABLE AGREE
135, 2e Avenue — Tél. 228-4222
Ville Saint-Georges-Est

SAINT-PROSPER

NAISSANCE

A l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce est née Marie, Lise, Céline, fille de M et Mme Jean-Guy Paquet (Marie-Berthe Genesse). Parrain et marraine : M. et Mme Armand Paquet, grands-parents de l'enfant. Porteuse : Mlle Francine Paquet, tante du bébé.

Nos félicitations.

VA-ET-VIENT

M. le Dr et Mme Raymond Reny sont partis pour un voyage à Miami, Floride.

—M. Gaétan Gagné de St-Prosper, demeurant présentement à Hartford, Conn., était récemment en visite à New-York. Il s'est également rendu voir jouer les Canadiens de Montréal au Madison Square Garden.

CHEZ LES FERMIERES

A la dernière assemblée des Dames Fermières, il y avait concours de tabliers. Les gagnantes sont : Mmes Armand Larochelle, Anatole Bédard, René Côté, Antonio Thompson, Laurier Bouffard, Jean-Guy Rodrigue, Adolphe Larochelle et Mlles Nicole Dionne et Jeanne Larochelle.

Démonstration de fleurs artificielles par Mme Antonio Thompson. Prix de présence gagnés par Mlle Nicole Dionne, Mmes Henri Boutin, Henri Loignon et Albert Doyon.

QUILLES

Moyennes des hommes

Marcel Bussière	161
Paul Roy	154.8
Rolland Lacasse	145.6
Gérard Gilbert	145.3
Paul Poulin	140.3
H.-Louis Champagne	135
Gilles Roy	132.5
Camille Côté	132
Emile Dulac	130.4
Henri Létourneau	129.9

Quelques parties de pratique

Paul Roy a réussi une partie de 299 et un triple de 670.

Rolland Lacasse des simples de 201-209 et un triple de 530.

Chez les dames en équipes

Carmen Reny un simple de 144 et un triple de 368.

Michelle Quirion un simple de 146 et un triple de 360.

Mme Camille Côté un simple de 130 et un triple de 331.

Gaétan Champagne un simple de 118 et un triple de 317.

Roselyne Buteau un simple de 137 et un triple de 316.

Le costume des filles à l'Ecole Régionale

Dernièrement, à l'école Mgr Fortier de St-Georges-Ouest, les représentants des Dames Fermières des diverses paroisses de la commission régionale de la Chaudière se réunissaient dans le but d'étudier l'adoption d'un costume pour les filles des diverses écoles de la région pour l'an prochain. Mme Louis Bégin, de Notre-Dame des Pins, s'est faite l'interprète du groupe pour résumer les délibérations.

C'est un plaisir pour moi de venir, au nom de mes compagnes des Dames Fermières, vous parler du costume rêvé par vous toutes, les mamans, pour nos adolescentes qui suivent les cours donnés à l'école régionale. Je dis bien, notre école, puisque toutes les paroisses intéressées à cet établissement ont le droit et le devoir de donner leur opinion, pourvu qu'elle soit constructive.

Cette année, on n'a pas exigé ni suggéré le port d'un costume quelconque et croyez-moi il y a de la variété et de l'arc-en-ciel à l'école Mgr Fortier. Ce n'est guère convenable pour un établissement de cet envergure. Plusieurs mères de famille ont manifesté le désir d'un costume uniforme et spécial pour leurs jeunes filles étudiantes. MM. les commissaires de la Régionale ont considéré cette demande avec attention, en ont discuté avec la direction de l'école pour en venir à la conclusion suivante : demander aux cercles de Dames Fermières faisant partie de la Régionale de donner leur opinion sur le sujet : choisir un costume qui rencontrerait les vues du plus grand nombre ou n'en pas choisir du tout. En passant, je m'en voudrais de ne pas signaler à votre attention le geste délicat de MM. les commissaires de la Régionale en démontrant que l'éducation ne s'impose pas mais se cultive. "Vous les mamans, nous ont-ils dit : "Choisissez". Plusieurs cercles ont répondu à leur demande. Tous souhaitent un joli costume spécial qui ne sera pas trop dispendieux. Mais il y avait d'abord divergence d'opinion. Il en failait pour toutes les écoles et non un pour chaque paroisse. Le 20 février dernier, M. le Président de la Commission scolaire Régionale convoquait donc une représentante des Fermières de chaque paroisse à l'école Mgr Fortier pour en venir à une entente finale de concert avec la direction de l'école. Quatorze dames ont bien voulu mettre de côté leurs occupations journalières et se rendre à l'invitation faite.

Après les souhaits de bienvenue de Mère Directrice, on ouvrit la discussion sur le sujet : "Que chacune donne son opinion sans gêne, ensuite on choisira". Pas un mot. "Etes-vous pour un costume?" Ce fut un oui unanime. Et chacune de faire valoir le costume qui lui plaisait le plus. Le traditionnel blazer bleu marine et la jupe grise furent les premiers à la discussion. C'est beau, c'est classique, mais les dames ne le trouvent pas pratique. C'est aussi fort dispendieux de se procurer un blazer d'une belle qualité; et pour les parents qui ont 2 ou 3 étudiantes, c'est un problème Fut ensuite proposé la jupe bleue marine et la veste du même ton avec blouse blanche. L'objection fut que, étant en deux morceaux, il y aurait toujours un trait d'union entre la jupe et la veste. On y alla même pour la jupe étroite, ce qui fut mal accueilli en général. Pour nous donner des modèles et des idées, Mère Directrice fit venir au bureau 4 jeunes demoiselles portant chacune des costumes différents. L'une d'entre elles portait un jumper bleu marine laizé avec blouse blanche et manches longues, ce qui donnait un beau coup d'oeil. Après maintes réflexions ces dames en sont venues à un jumper bleu marine foncé avec 3 plis plats devant et autant derrière. Le corsage décolleté haut au dos et genre bretelles très larges pour le devant. La ceinture portera 2 boutons et non une boucle qui selon les dames qui ont de l'expérience dure à peine un mois, ce qui ajoute encore aux dépenses. La blouse, blanche, en térylène, avec manches longues et boutons de manchettes; les manches courtes seront admises, mais la blouse devra être blanche toujours, pas nécessairement en térylène.

Toutes les dames présentes étaient satisfaites. Ce ne sera pas tellement dispendieux de se procurer ce joli ensemble. Aujourd'hui, ce qui est à la mode c'est le jumper et nos jeunes filles le savent bien.

Mère Directrice doit en plus faire des démarches auprès d'une compagnie pour faire fabriquer ces costumes en série, ce qui donnerait une couleur identiques à un meilleur prix. Cette année, près de 800 adolescentes se sont inscrites au cours secondaire et on s'attend à une augmentation considérable l'an prochain. Ce sera intéressant pour une compagnie de fabriquer tout près de 2000 costumes, même si elle doit dessiner un nouveau modèle. Elle pourra aussi mettre sur le marché le patron de cette robe, faite spécialement pour la commission scolaire régionale de la Beauce. Au nom de mes compagnes Fermières, je demande à la commission scolaire régionale de se rendre à notre désir et de considérer cet ensemble, très joli d'ailleurs, comme le costume idéal et futur pour nos jeunes filles de demain.

Quand nos jeunes filles porteront cet uniforme, on les reconnaîtra parmi les autres, et ce, grâce à vous, Mesdames, qui avez bien voulu laisser vos foyers pour quelques heures, afin de donner une opinion franche et cordiale.

ST-SIMON-LES-MINES

M. Jean-Guy Dubé et son amie Mlle Denise Corriveau, MM. Arthée et Laurier Dubé de l'Ile-Verte, Rivière-du-Loup, ont rendu visite à M. et Mme Lauréat Loubier en fin de semaine dernière.

—M. et Mme Lucien Quirion, Mme Joseph Rodrigue ont visité M. et Mme Ernest Roy de Beauceville ces jours derniers.

DANSE

A TOUS LES DIMANCHES SOIR

Danse à partir de 7h.15

A LA SALLE

EDOUARD POULIN

ST-GEORGES-EST

Il ne se vend aucune boisson alcoolique dans cette salle. De plus, toute personne qui entrera de la boisson sera passible d'une amende de $25.00.

Venez tous vous amuser honnêtement

PLANTES VERTES D'INTERIEUR

Nous venons de recevoir une belle variété de "Plantes Vertes" pour embellir l'intérieur de votre demeure à des prix populaires.

Philodendron – Ficus Decora
Schefflera – Sansaveria – Etc.

LA SERRE CHAMPAGNE ENR.

GEORGES-EMILE CHAMPAGNE, Prop.

FLEURISTE

505, 4e Avenue, coin 27e Rue — Ville St-Geroges-Est

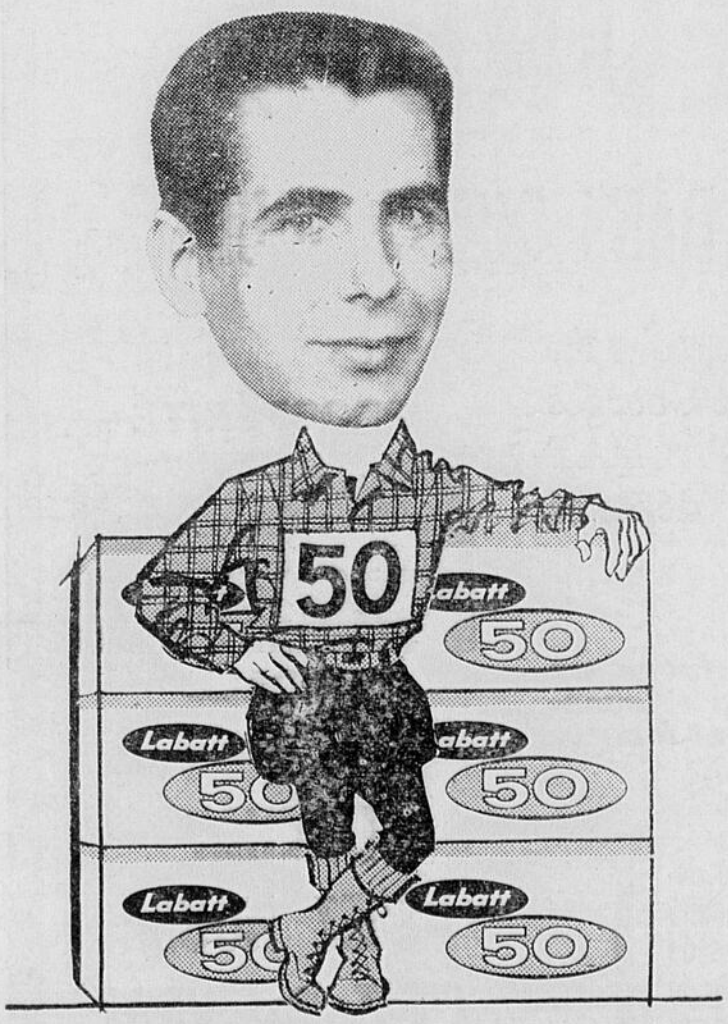
Arrangements floraux de toutes sortes, soit à l'occasion d'un mariage, d'une naissance, d'un décès, etc.

Livraison gratuite à domicile ou à l'hôpital à tous les jours

Tél· 228-3075

Labatt

y a rien qui la batte



Votre "Monsieur 50" de la région:

NELSON JALBERT

Pouvez-vous, à la suite d'un accident d'automobile, déposer en garantie **$25,000.**

C'EST CE QU'EXIGE LA LOI DE RESPONSABILITE DES AUTOMOBILISTES

PROTÉGEZ VOTRE DROIT DE CONDUIRE GRÂCE À UNE ASSURANCE AUTOMOBILE

N'ATTENDEZ PAS, demain sera peut-être trop tard

TELEPHONEZ OU ECRIVEZ-NOUS AUJOURD'HUI

Crépeau & Rodrigue Inc.

ASSURANCES GENERALES

408, 1re AVENUE — ST-GEORGES-EST, Bce — TEL. 228-4815

FEU – AUTOMOBILE – RESPONSABILITÉ

Notre devise : **SECURITE SERVICE SATISFACTION**

AU SERVICE DU PUBLIC DEPUIS UN QUART DE SIECLE

RECONNAISSANCE

La semaine de l'Education qui eut lieu du 4 au 10 mars à St-Georges fut un véritable succès. Plus de 300 personnes assistèrent à la conférence que donnait, le 7 mars, au Théâtre Royal, M. Antonin Moreau, directeur des études à l'Ecole Régionale.

Les auditeurs de CKRB eurent le privilège d'entendre les causeries diffusées sur les ondes de ce poste et le journal "L'Eclaireur-Progrès" a porté dans tous les foyers des articles relatifs à cette semaine.

Samedi soir, le 10 mars, plus de 250 personnes assistèrent à un souper-causerie à l'Hôtel Arnold. Inspecteurs, présidents de Commissions scolaires, directeur d'écoles, religieux et religieuses, professeurs et institutrices formaient le groupe de convives.

M. Robert Tremblay, conseiller technique à la Corporation des Instituteurs et Institutrices du Québec, présenta une causerie sur les problèmes épineux de l'éducation de nos jeunes à l'heure actuelle.

J'ose croire qu'il restera quelque chose de toutes ces activités et que chacun prendra ses responsabilités vis-à-vis ce problème de l'éducation de nos enfants.

Aux directeurs d'écoles, aux professeurs qui, pendant cette semaine, ont intéressé les enfants à ce problème, merci.

A M. Antonin Moreau, qui a prononcé la magistrale conférence du 7 mars, à Mlle Jeanne d'Arc Poirier, qui a préparé l'interview, merci

A tous les membres de l'exécutif du syndicat qui se sont dévoués pour faire de cette semaine un succès, merci.

Aux directeurs et au personnel du journal et de la radio, merci.

A tous ceux qui, de près ou de loin, nous ont aidés de quelque manière, merci.

Aux parents qui ont suivi les activités de cette semaine importante, soit sur les ondes, soit dans le journal ou en assistant à la conférence, merci.

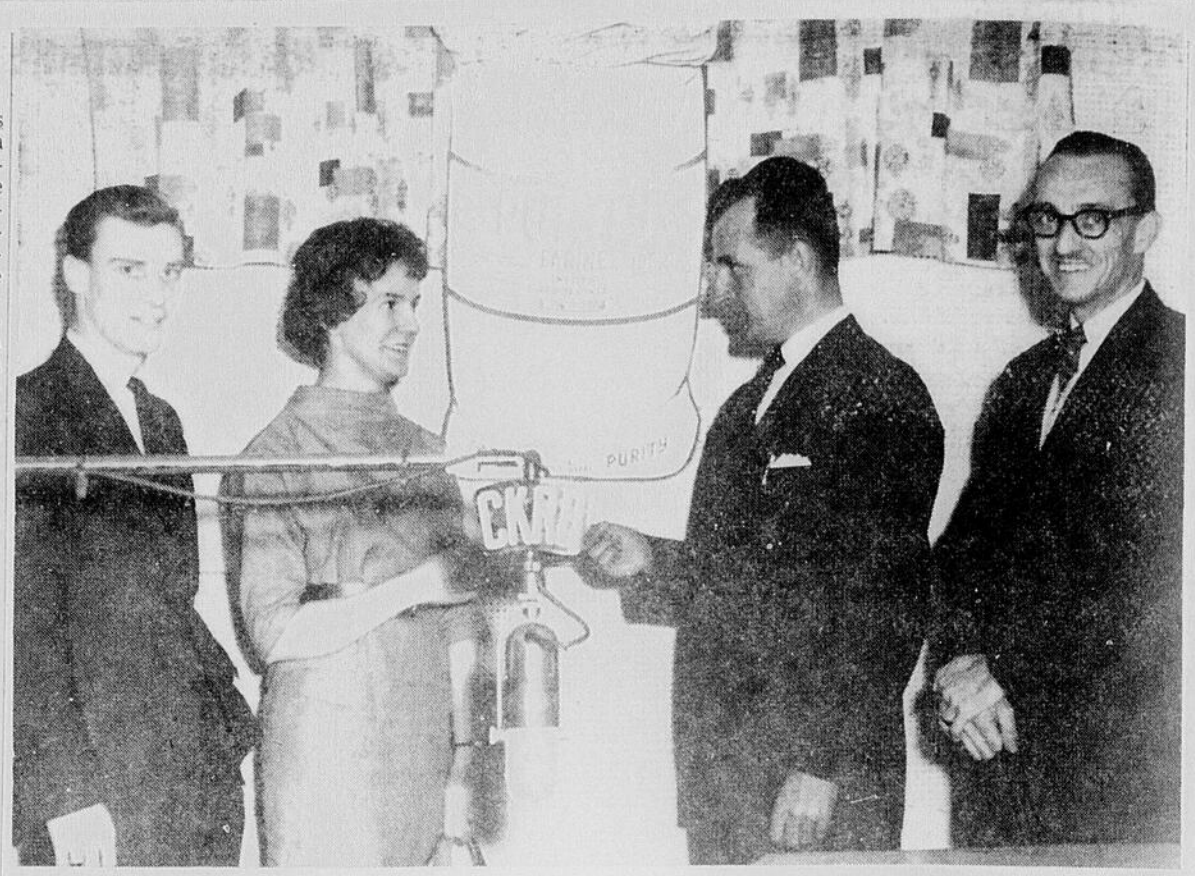
La semaine est finie, mais vous tous qui me lisez, n'en restez pas là. Le travail d'éducation chez nos jeunes ne fait que commencer, il ne finit jamais, lui. Que cette semaine en soit une d'une année ! C'est un travail de longue haleine, ne lâchons pas.

J.-Adrien Pelletier, i.d..
Président du Syndicat des Instituteurs et Institutrices catholiques de Beauce-Centre et assistant-directeur à l'Ecole régionale

Me GÉRARD PARENT,
B.A., L.L.L.
AVOCAT



• **Me PARENT désire informer la population du district de Beauce qu'il aura, à compter du 12 mars, son propre bureau d'avocat au No 421, 1re Avenue, Ville St-GeorgesEst, dans l'ancien bureau du notaire Michaud, tél. 228-2085. Egalement, bureau à St-Prosper, tous les vendredis soir, et St-Zacharie, tous les samedis, p.m.**



ELLE GAGNE $310.00 AU CONCOURS "LE GROS LOT DU GAI MEUNIER PURITY" A CKRB ! — Mlle LOUISETTE BISSON, de Beauceville, fut récemment l'heureuse gagnante d'une somme de $310.00 à l'émission LE GROS LOT DU GAI MEUNIER PURITY sur les ondes de CKRB. Mlle Bisson avait acheté sa farine PURITY au MARCHE BEAUCEVILLE. Sur la photo, nous voyons, de gauche à droite : M. Jules Venne, animateur de ce programme diffusé à CKRB du lundi au vendredi, à 9h. 50 du matin, Mlle Bisson, l'heureuse gagnante, M. Laurent Dubé, représentant PURITY dans la région, et M. Robert Bérubé, surveillant des ventes dans la région. Nos sincères félicitations à la gagnante. Toujours, écoutez CKRB St-Georges.

UN LIVRE DE "CHEZ MIVILLE"

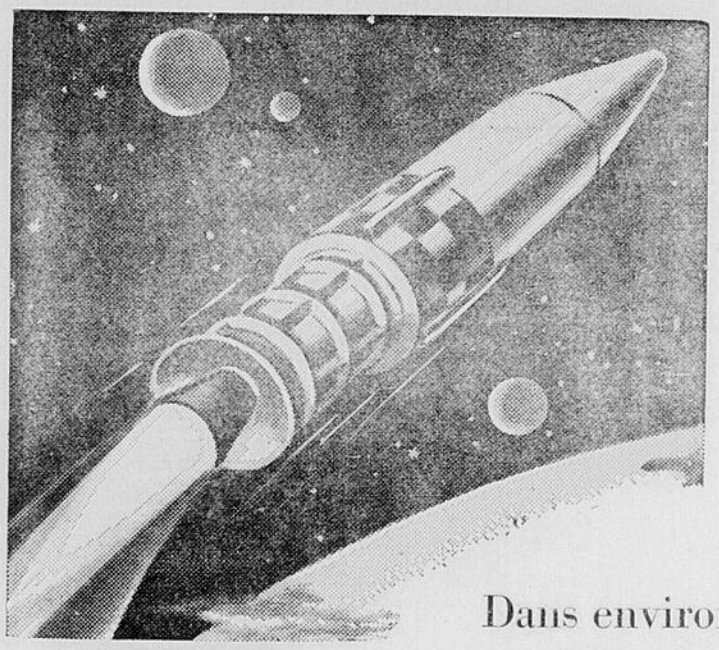
Depuis des années, l'émission "Chez Miville" est le bastion de l'humour au Canada français. "As-tu entendu la dernière de Chez Miville ?" est devenu la question classique que l'on pose dans les bureaux, les usines et jusque dans les presbytères !

Répondant à la demande générale, la joyeuse équipe de "Chez Miville" a enfin réuni, dans un livre abondamment illustré par Normand Hudon, ses meilleurs sketches et ses meilleures blagues.

De plus, l'ouvrage contient des portraits humoristiques de chacun des membres de l'équipe, un avant-propos de Paul Legendre, le réalisateur infatigable, des réflexions pertinentes du Père Ambroise, quelques propos du maître de l'humour, Miville Couture .. et nous en passons !

Bref, "Chez Miville ... comme si vous y étiez" est un livre à conseiller à tous ceux qui aiment rigoler; ils ne seront pas déçus. Les Editions du Jour, qui viennent de lancer le livre, ne se rendent évidemment pas responsables des accidents possibles : rates abimées, côtes brisées, mâchoires décrochées, etc.

"Chez Miville", offert au prix ridicule de $1.00, est en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux ou chez l'éditeur : **Les Editions du Jour, 3411, rue Saint-Denis, Montréal (VI 9-2228).**



L'OPÉRATION ST-GEORGES

COMMENCERA DANS QUINZE JOURS

Dans environ deux semaines, en effet, tous les consommateurs qui achèteront à St-Georges pourront obtenir un COUPON D'ACHAT CHEZ NOUS pour chaque dollar dépensé chez les marchands-membres.

Votre carnet dûment rempli vous donnera un pouvoir d'achat de $5.00. C'est une gracieuseté des marchands locaux qui participent à cette grande campagne d'achat chez nous.

Malheureusement, le temps nous manque et nous devons débuter avec les marchands qui auront donné leur adhésion avant le 17 mars. Les propriétaires de commerces locaux qui veulent bénéficier de toute la publicité gratuite du début seraient sages de communiquer sans retard avec **Adrien Girard** ou **Roger Bolduc.** Il est physiquement impossible de rencontrer tous les marchands avant cette date du 17 mars.

ACHAT



LOCAL

PROSPÉRITÉ



LOCALE

DES INTERETS SUR L'ARGENT DEPENSÉ ICI

L'ACHAT CHEZ NOUS, C'EST DU VRAI PATRIOTISME !

(Association d'Achat Chez Nous, St-Georges)

PHARMACIE POLIQUIN ENRG.
- Produits pharmaceutiques
- Articles de toilette
- Papeterie
- Cadeaux

Coin 2e Avenue, 20e Rue
Ville St-Georges Tél. 228-3072

ÉCLAIREUR PROGRÈS

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Vol. 54 — No 25 Imprimé à Beauceville-Est, jeudi, 15 mars 1962 Page 21

Le R. P. Pierre Poulin sera le 53e prêtre de St-Georges

A l'occasion de l'ordination du Rév. Père Pierre Poulin, qui aura lieu samedi matin, à Québec, et de sa première messe qu'il célébrera le lendemain, il nous fait plaisir de pubiler la liste des enfants de St-Georges qui ont accédé au sacerdoce depuis la fondation de la paroisse.

Comme on le verra plus bas, cette liste comprend 45 prêtres originaires de notre ville et 8 autres qui, sans être nés à St-Georges, y ont vécu une grande partie de leur vie.

	Nom	Ordonné le
1	F.-X.-Ad. Dulac	26-5-1892
2	Arthur Poulin	27-5-1894
3	Wilfrid Roy	6-1-1902
4	David Roy, p.b.	29-6-1911
5	Odina Roy	30-8-1914
6	Joseph Poulin	14-7-1918
7	Ephrem Veilleux	29-5-1920
8	Wilfrid Rodrigue	9-7-192
9	René Moisan	10-5-192
10	Chan. F. Rancourt	14-7-
11	Hormidas Fortin	14-7-192
12	M. Dutil, o.m.i.	4-7-1931
14	Em. Bourque	2-7-193
15	N. Rancourt, s.j.	13-8-193
16	Cl.-M. Paquet, o.p.	3-5-1934
17	Phyd. Roy, o.m.i.	24-6-193
18	Ls-Ph. Fortin	23-6-193
19	Lucien Poulin	11-6-1938
20	Alfred Quirion	11-6-1938
21	Geo.-H. Gagnon	9-8-193
22	Patrice Roy	7-6-1941
23	Lorenzo Quirion	24-8-1942
24	Odina Poirier	19-6-1943
25	Roger Guimont	15-6-1946
26	P.-E. Poulin, s.v	29-6-1947
27	Denis Morin	12-6-194
28	Ls-Ph. Poulin	12-6194
29	Léandre Morin	7-6-1952
30	Paul-Eugène Roy	7-6-1952
31	R. Poulin, m.s.c.	30-5-1953
32	Jean Poulin	22-6-1953
33	J.-Marc Bolduc	27-5-1956
34	Maurice Poulin	27-5-1956
35	Luc Grenier	27-5-1956
36	M. Morin, m.s.c.	15-6-1957
37	Rosaire Morin	1-6-1958
38	Rosaire Veilleux	1-6-1958
39	J.-Marie Bourque	1-6-1958
40	Henri Paquet, s.v.	1-6-1958
41	C. Lambert, o.m.i.	19-9-1959
42	Benoit Poulin	11-6-1960
43	Y. Bolduc, c.ss.r.	11-6-1960
44	G. Veilleux, m.s.c.	27-5-1961
45	P. Poulin, c.j.m.	17-3-1962

Prêtres nés hors de St-Georges, mais qui y vécurent

	Nom	Ordonné le
1	Z. Gravel, m.d.	27-12-1896
2	R. Gendron, o.m.i.	2-6-1928
3	Adrien Gagné	8-5-1927
4	O. Bélanger, s.j.	14-8-1927
5	Mgr P.-E. Gosselin	
6	Eugène Morin	18-5-1940
7	Chan. L. Quirion	24-8-1942
8	L. Rancourt m.s.c.	12-6-1949

Pour avoir une liste tout à fait complète des religieux et religieuses nées à St-Georges, les autorités religieuses des deux paroisses de St-Georges et de L'Assomption demandent la collaboration de tous ceux qui en ont dans leur famille. Ils n'ont qu'à écrire le nom du religieux ou de la religieuse avec son nom de famille et de remettre ce billet aux prêtres ou dans des boîtes préparées à cet effet dans chaque église. Merci.

CARNET SOCIAL

Mme Majorique Lachance et Gaston, Réjeanne, Louiselle et Daniel Lachance, de St-Georges, étaient de passage dimanche dernier chez M. et Mme Jules Lachance, de Sherbrooke.

* * *

M. et Mme Maurice Morin, de St-Georges, étaient de passage dimanche dernier chez MM. et Mmes Jules Lachance et Oliva Bolduc, de Sherbrooke.

Vient de paraître

La crise de la conscription

La crise de la conscription, qui a profondément secoué le Canada français, est une des milliers de crises régionales déclenchées par la deuxième grande guerre.

Pour les Canadiens français, c'était une crise majeure qui ne pouvait laisser indifférent un homme comme André Laurendeau. Il y a pris une part active et, vingt ans plus tard, il nous raconte sous forme de mémoires les événements qu'il a vécus.

Son livre, intitulé "La crise de la conscription", se lit comme un roman, mais il donne à réfléchir et jette une lumière nouvelle sur les événements qui ont suivi la guerre de 1939 et, notamment, sur la présente vague de séparatisme.

Ce document passionnant, que les lecteurs d'André Laurendeau réclamaient depuis longtemps, vient de paraître aux Editions du Jour, dirigées par Jacques Hébert.

"La crise de la conscription", offert au prix populaire de $1.00, est en vente dans toutes les bonnes librairies, dans les dépôts de journaux, ou chez l'éditeur : Les Editions du Jour, 3411, rue Saint-Denis, Montréal (VI. 9-2228).

Retraite conjugale

Il y a quelques semaines, plusieurs couples se rendaient à la Maison Notre-Dame-du-Rosaire, à SteMarie, Bce, pour suivre une retraite conjugale.

La semaine dernière, un groupe encore plus nombreux imitait cet exemple.

C'est un signe de renouveau que ce désir des époux d'avoir des retraites qui leur soient prêchées en commun.

Cette expérience est nouvelle et s'avère très fructueuse.

On nous apprend qu'il y aura une retraite du même genre du 30 mars au 1er avril (vendredi soir, à 8 h. p.m., au dimanche soir, à 7 h. p.m.) Le prédicateur sera le Rév. Père Alex. Gauvreau.

Une invitation particulière est faite aux ménages de moins de 20 ans.

L'amour humain, pour survivre, a besoin d'être protégé par Dieu. C'est ce qu'on ne tarde pas à comprendre après quelques années de vie conjugale.

Chaque printemps, on va porter l'auto au garage pour la faire raviser, débosser, peinturer, faire le plein d'essence.

Pour plusieurs, le carême est cette période où l'on refait aussi son "plein d'essence" spirituel. Pour des époux, se retrouver ailleurs que dans une chambre d'hôtel en vacances, peut sembler curieux à prime abord. Pourtant, rien de plus profitable et de plus enrichissant, que ces deux jours de prières à deux, dans le silence et la paix de Notre-Dame du Rosaire !

Si vous êtes tentés de faire la même expérience, n'hésitez pas, donnez vos noms immédiatement à l'un des soussignés : M. Laurian Gagnon **tél. 228-2693**, M. Jean Grenier, **tél. 228-4851**, Mme Rodolphe Maheux, **tél. 228-4144**, M. Colomb Cliche, **tél. 228-2551**.

Ecole N.-Dame...

(Suite de la page 17)

de brique grise et de granit, les bandeaux seront en brique chamois, la fenestration sera en bois et s'alliera agréablement à l'ensemble.

Placé au point névralgique de l'école, entre l'aile scolaire et le gymnase, le perron d'entrée s'orne d'une barre d'appui élégante qui marque le désir de décorer l'école de façon à la rendre aussi attrayante que possible.

Ces plans ont été conçus et réalisés par M. Paul Voyer, architecte de St-Georges.

L'enfant doit vivre en société pour s'épanouir

"L'Education ne doit pas rendre l'enfant esclave de parents trop exigeants, mais doit accorder un certain bonheur à l'enfant qui doit jouir d'une certaine liberté d'expression. Cela implique non pas un laisser-aller, mais une surveillance dans un encadrement donné". C'est ce que soulignait M. Michel Trottier, psychologue et professeur à l'Université Laval, devant les membres de l'Ecole des Parents de St-Georges de Beauce, mardi soir dernier.

"Dans le processus de l'Education, cet encadrement, c'est-à-dire le libre choix entre des choses, est nécessaire pour rendre l'enfant satisfait. C'est une heureuse façon de donner à l'enfant l'impression qu'il n'est pas poussé. Comme à tout citoyen, nous devons accorder aux enfants les possibilités de remplir leurs devoirs et d'exiger leurs droits".

"L'Education sociale ne peut se développer que dans un cadre familial heureux et détendu. La réussite en ce domaine n'est assurée que si les parents sont en mesure de donner cet encadrement familial et cette liberté d'expression qui invitent vraiment à la vie sociale".

Le conférencier a souligné que les parents ont la responsabilité du cadre et des amis qui entourent leurs enfants. Les éducateurs doivent aussi réaliser que l'Education sociale se développe dans les groupes. Nous ne pouvons pas vivre heureux en étant à l'encontre des autres cependant, en y mettant du sien, on peut retirer beaucoup de la société.

Grand'messes à l'Assomption

VENDREDI, 16 MARS

6.30 Feu Gustave Mathieu, par M. Roméo Lacasse.
7.14 Feu Alfred Grenier, par sa fille, Ginette.
8.00 Feu François Morin, par son épouse.
Couvent : Feu Florian Deblois, par la Manufacture de Laine.
Collège : Feu François Morin, par la collecte.

SAMEDI, 17

6.30 Aux intentions de M. et Mme Irénée Champagne.
7.14 Feu Roland Couture, par son épouse.
8.00 En l'honneur de la Sainte Vierge, par M. Gaston Veilleux.
Couvent : Feu dame Alphonse Gagnon, par M. Jacques Godbout.
Collège : Pour les défunts de la paroisse, par la collecte du 2 novembre.

LUNDI, 19

6.30 Parents de la famille Redmond, par M. Sylvester Redmond.
7.14 Feu Napoléon Morin, par M. et Mme Lucien Poulin.
8.00 Pour les parents de M. et Mme Wilfrid Roy.
9.00 P.M. — En l'honneur de S. Joseph, par M. Vincent Rodrigue.
Couvent : En l'honneur de la Ste Vierge, par un particulier.
Collège Les âmes du purgatoire, par un paroissien.

MARDI, 20

6.30 Feu dame Johnny Veilleux, par son époux.
7.15 En action de grâces, par M. et Mme Denis Drouin.
8.00 Feu dame Johnny Veilleux, par M. Gérard Bégin.
Couvent : En l'honneur de la Ste Vierge, par un paroissien.
Collège : Aux intentions de M. et Mme Wilfrid Morin.

MERCREDI, 21

6.30 Feu Gilles Bergeron, par le Dr et Mme Gérard Roy.
7.15 Feu dame Odias St-Pierre, par M. Lauréat St-Pierre.
8.00 Feu Siméon Dulac, par M. Mathias Busque.
Couvent : Feu Gilles Bergeron, par M. Léon Bergeron.
Collège : Feu dame Odias St-Pierre, par la collecte.

JEUDI, 22

6.30 Feu dame Louis Boilard, par son fils, M. Alphonse Boilard.
7.15 Pour les parents de M. et Mme Roger Bolduc.
8.00 Feu Joseph Morin, par Mme Apollinaire Bernard.
Couvent : Feu dame Geo.-Em. Gilbert, par la collecte.
Collège : Pour les défunts de la paroisse, par la collecte du 2 novembre.

SAINT-BENOIT

MARIAGE :

En l'église de St-Jacques de Montréal, a été béni le mariage de M. Roger Giroux, fils de feu Johnny Grioux, à Mlle Angéline Jean, fille de M. et Mme Eugène Jean, de Bathurst, N.B. Les nouveaux époux résideront à Montréal.

Nos voeux de bonheur.

NOS MALADES :

Nous souhaitons prompt rétablissement à M. Odilon Rancourt, Mlle Clara Rancourt, Mme Antonio Vallée, hospitalisés dans divers hôpitaux de Québec.

En quelques lignes

Beaucoup d'hommes sont doués de raison, mais bien peu ont un bon jugement.

— — —

L'homme de science doit avoir une conscience ; autrement il ruine son âme.



Samedi soir, le 10 mars, avait lieu à l'hôtel Arnold un grand banquet de clôture de la Semaine de l'Education, sous les auspices des membres du Syndicat des Instituteurs et Institutrices Catholiques de Beauce-Centre. 251 ouvriers furent servis. Le conférencier invité, M. Robert Tremblay, conseiller technique à la Corporation Provinciale des Instituteurs fut présenté par M. J.-Adrien Pelletier président du Syndicat. La conférence avait pour titre : "Réflexions sur les buts de l'Education dans une société libre". M. R. Tremblay a insisté pour que chaque professeur donne sa pleine mesure dans la tâche si noble de former les jeunes tant au point de vue physique et intellectuel que moral. Il appuya de plus pour que l'éducation ne devienne pas synonyme d'instruction. M. Patrick Rodrigue, agissant comme maître de cérémonie, demanda à M. Michel Boucher de remercier le conférencier. Le mot de la fin fut réservé à M. le Supérieur du Séminaire, M. l'abbé Eugène Garant, en même temps aumônier du Syndicat. Il remercia tous ceux et celles qui travaillent à l'Education et qui ont participé activement à cette semaine. Le souper-causerie fut suivi d'une partie récréative avec l'orchestre Bégin de St-Martin. A la table d'honneur, on voyait : M. Patrick Rodrigue, sec.; Mme Jean-Pierre Gagné, Mlle Raymonde Veilleux, trés.; M. le docteur Rodolphe Maheux, président de la Fédération des Comm. Sco. Rurales; Mme J.-A. Pelletier, M. l'abbé Eugène Garant, aumônier, M. Robert Tremblay, conférencier; M. J.-A. Pelletier, prés.; M. l'abbé Joseph Ferland, curé de Beauceville; Mme R. Maheux, Mlle Louise-Marie Poulin, Mme Patrick Rodrigue; M. Benoët Fecteau, vice.prés.

(Photo Rouville Gagnon)

POURQUOI ATTENDRE AU PRINTEMPS *Faites-le maintenant alors que travailleurs et matériaux sont disponibles*

POUR TOUT RENSEIGNEMENT, COMMUNIQUEZ AVEC VOTRE BUREAU LOCAL DU SERVICE NATIONAL DE PLACEMENT. — TELEPHONE : 228-4806. — VILLE ST-GEORGES

SAINT-COME

NOS MALADES

Prompt rétablissement à Mlle Micheline Létourneau qui est présentement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Prompt retour dans sa famille à M. Armand Létourneau hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

ASSEMBLEE

Assemblée des Dames Fermières jeudi le 8 mars au local habituel.

VA-ET-VIENT

MM. Florian et Philippe Fortin à Jackman récemment chez M. et Mme John Pomerleau.

—M. et Mme Fabien Rodrigue à Beauceville dimanche dernier les invités de M. et Mme Bertrand Roy.

—Mlle Pierrette Bélanger de St-Damien chez ses parents M. et Mme André Bélanger.

—M. et Mme Gérard Toulouse de St-Théophile les invités de M. et Mme Fabien Rodrigue.

—Mme Jean-Louis Lachance, d'Omerville, Mlles Paule et Doris Veilleux de Québec les invités de M. et Mme Joseph Veilleux.

—M. et Mme André Bélanger à Ste-Justine la semaine dernière pour assister aux funérailles de M. Léandre Fortier.

—M. et Mme Aimé Poulin et leurs enfants du Nouveau-Brunswick passent la fin de semaine chez leurs parents M. et Mme Philias Poulin.

—M. et Mme Clermont Bélanger de Québec les invités de M. et Mme Philippe Bélanger pour la fin de semaine.

—M. et Mme Georges Côté et leurs enfants de Québec en promenade chez M. et Mme Auguste Létourneau.

—M. Henri-Paul Plante de Carillon pour quelques jours dans sa famille.

—Mme Henri Champagne à Québec pour une semaine chez M. et Mme Adiutor Couture.

—Mlles Marie-Lourdes et Solange Rhéaume à Québec pour la fin de semaine chez leur frère Jacques.

—M. et Mme Germain Bélanger et leurs enfants, Yves, Guy et Anne, à Valcartier dimanche dernier pour visiter Mathieu Poulin et Robert Genest.

—M. et Mme Georges Gohier et leurs enfants de Québec passent la fin de semaine chez M. et Mme Cléophas Leclerc et autres parents.

—Jean Bélanger, étudiant à Québec, pour quelques jours chez sa mère Mme Albert Bélanger.

—Mlle Marie-Lourdes Gagnon de Québec chez son père M. Philias Gagnon.

SAINT-ALFRED

DECES

Le 28 février à l'hôpital Maisonneuve de Montréal est décédé à l'âge de 50 ans M. Emile Boucher, autrefois de St-Alfred. Il était l'époux de Dame Imelda Poulin. Les funérailles de M. Boucher eurent lieu le 3 mars en l'église St-Jean Bosco de Magog.

A la famille en deuil nos plus sincères condoléances.

VA-ET-VIENT

MM. Marie-Louis Veilleux, Bertrand et Paul-Eloi Poulin et Charles-Emile Veilleux de passage à Québec la semaine dernière.

—MM. et Mmes Albert Boucher, Lucien Boucher, Louis-Philippe Boucher ainsi que M. Réjean Boucher se sont rendus à Magog samedi dernier à l'occasion des funérailles de M. Emile Boucher.

—M. et Mme Jean-Roch Fecteau, M. Oram Gilbert à Montréal au début de la semaine dernière où ils visitèrent M. Jean-Paul Gilbert, hospitalisé. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—M. Albert Fortin de Beauceville, Mme Lionel Paré de Magog en visite chez leurs parents M. et Mme Napoléon Veilleux.

—M. et Mme Victor Poulin et M. Octave Poulin se sont rendus à Valleyfield en fin de semaine à l'occasion des funérailles de M. Josaphat Poulin.

—MM. Napoléon Nadeau et Georges-Aimé Nadeau ont passé quelques jours à Waterville chez M. et Mme Clermont Nadeau et autres parents.

—MM. Albert et Lucien Boucher ainsi que M. Olivier Poulin de passage à Montréal la semaine dernière.

ST-SIMON-LES-MINES

—M. Napoléon Drouin de passage à Québec jeudi dernier.

—M. et Mme Ernest Roy de Beauceville ont rendu visite à M. et Mme Joseph Rodrigue dernièrement.

—M. et Mme Henri-Louis Quirion étaient de passage à St-Joseph la semaine dernière.

—M. Charles-Auguste Quirion, Mme Antoine Quirion, Mme Henri-Louis Rodrigue étaient de passage à Beauceville dernièrement.

—M. et Mme Joseph Busque et leur fils Gratien, à Beauceville vendredi dernier.

—M. Eugène Rodrigue est de retour dans sa famille après avoir passé quelques jours à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—M. et Mme Lauréat Loubier étaient de passage à Québec dimanche dernier.

—M. et Mme Léandre Duval de St-Georges ont visité MM. et Mmes Léopold Busque et Eugène Rodrigue dimanche dernier.

—M. l'abbé Joseph Marcoux, MM. Lucien Quirion et Réal Thibodeau se sont rendus à St-Benjamin lundi dernier à l'occasion des funérailles de Mme Théodore Veilleux et M. Stanislas Veilleux.

—M. et Mme Archélas Poulin, MM. Henri-Louis Rodrigue et Gérard Quirion se rendaient à St-Honoré de Shenley à l'occasion des funérailles de Sévère Dulac.

—Prompt rétablissement à Mme Alphée Rodrigue et à M. Guy Loubier, hospitalisés à l'Hôtel-Dieu de Québec et à M. Walter Gilbert qui est hospitalisé à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

Morin Auto Parts Reg'd

SURPLUS DE GUERRE

1re Av. Sud Tél. 228-4528

Rés. 228-4628

ST-GEORGES-EST

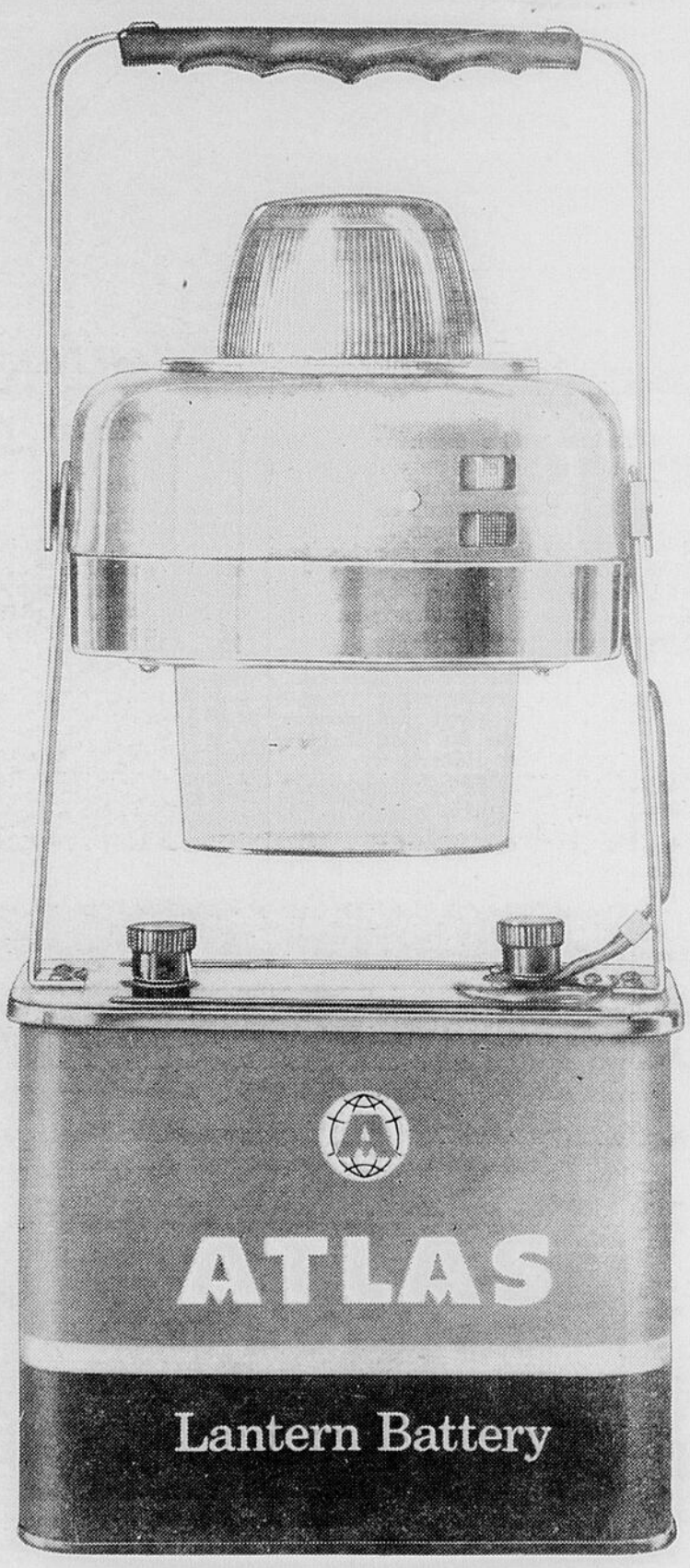
N'oubliez pas que nous avons toujours à votre disposition linge pour hommes, tels que: chaussures, pantalons, sous-vêtements, bas, gilets, chemises, tuniques, gants et mitaines, parkas, chapeaux. Aussi lits, matelas, oreillers, couvertures. Départenaire d'outillage, de ferronnerie et de plomberie qu'il serait trop long d'énumérer. Châssis, cadres, volets, portes, etc. Nous recevons de la nouvelle marchandise deux à trois fois par semaine.

UNE VISITE VOUS CONVAINCRA

Robol

Une ou deux ROBOL ce soir - effet demain matin

CONSTIPATION



PROCUREZ-VOUS UNE LANTERNE DE SÉCURITÉ ATLAS TOUT-USAGE

C'EST UNE LANTERNE capable d'éclairer une grande surface.

C'EST UNE PROJECTEUR puissant à longue portée.

C'EST UN PHARE DE SÛRETÉ à feu rouge clignotant en cas d'urgence.

Que ce soit chez vous ou au champ, sur la route, en forêt ou sur l'eau, vous trouverez que la lanterne Atlas tout-usage est la plus commode et la plus utile qui soit. Cette offre n'est valable que pour une période limitée. Hâtez-vous donc d'acheter votre lanterne de sécurité Atlas tout-usage!

SEULEMENT $3.95 (avec pile Atlas "Heavy Duty")

BIEN MOINS QUE LE PRIX DE DÉTAIL
(plus la taxe provinciale)

EN VENTE SEULEMENT CHEZ L'AGENT ESSO IMPERIAL DONT LE NOM APPARAÎT CI-DESSOUS

J. C. TURCOTTE

ST-GEORGES, BEAUCE — — TÉL. 228-3052

QUI S'Y CONNAÎT EXIGE IMPERIAL — AGENT ESSO IMPERIAL

BOURSES ET PRETS AUX ETUDIANTS

Déclaration du ministre de la Jeunesse
M. PAUL GERIN-LAJOIE

A la suite des renseignements que j'ai communiqués à la Chambre, le 6 février, sur le sujet des prêts aux étudiants universitaires, je crois devoir aujourd'hui fournir des renseignements plus complets et plus à date sur le sujet des bourses et prêts aux étudiants.

1) Je dépose pour l'information de la Chambre les trois tableaux suivants :

Tableau 1 : Sommaire du nombre et de la valeur des bourses et des prêts accordés aux étudiants annuellement depuis 1957-58.

Tableau 2 : Nombre des divers bourses et prêts accordés aux étudiants annuellement depuis 1957-58.

Tableau 3 : Valeur des divers bourses et prêts accordés aux étudiants annuellement depuis 1957-58.

2) Ces tableaux indiquent que le montant total de l'aide accordée aux étudiants sous forme de bourses et de prêts est aujourd'hui 4 fois plus grand qu'il y a 4 ans et 2 fois plus grand qu'il y a 2 ans. Ce montant est passé
de $2 millions il y a 4 ans
à $4.5 millions il y a 2 ans
et à $9.2 millions cette année.

3) L'instauration de la gratuité scolaire par l'abolition des frais de scolarité au mois de septembre 1961, dans les écoles d'enseignement spécialisé qui relèvent du ministère de la Jeunesse, a permis de réduire le nombre des bourses de 2,900 dans ce secteur de l'enseignement. En dépit de cette diminution dans un secteur particulier, le nombre des étudiants bénéficiaires de bourses ou de prêts dans tous les types d'enseignement est passé
de 13,000 il y a 4 ans
à 19,500 il y a 2 ans
et à 34,000 cette année.

4) Une augmentation aussi soudaine et considérable du nombre des bourses et prêts accordés a imposé au Service des bourses du ministère de la Jeunesse une somme de travail sans précédent, qu'il a réussi à accomplir avec un personnel restreint et les seules méthodes administratives déjà existantes.

5) En dépit de ce surcroît de travail très considérable, le Service des bourses a pu distribuer à la même époque que par le passé, c'est-à-dire vers le 1er novembre 1961, le premier versement semestriel des **bourses** aux étudiants universitaires. Quant au deuxième versement semestriel, il a été versé vers la fin du mois de janvier de l'année courante, soit un mois **plus tôt** que dans le passé.

6) Quant aux prêts aux étudiants universitaires (prêts qui s'ajoutent aux bourses déjà versées), j'ai mentionné dans ma déclaration du 6 février que des erreurs et des difficultés d'ordre administratif s'étaient présentées. Elles ont maintenant été corrigées et surmontées, de sorte que toutes les demandes de prêts reçues avant le 1er février courant ont été étudiées et adjugées selon le même mode d'évaluation que l'an passé. Aujourd'hui même, les 1,345 chèques destinés aux étudiants de l'Université Laval ont été expédiés à cette institution, et d'ici jeudi matin, 2,292 autres chèques parviendront aux étudiants des autres universités.

7) Par ailleurs, 240 autres demandes de prêts reçues **depuis le 1er février** courant seront étudiées et adjugées d'ici 7 jours.

8) Quant aux bourses destinées aux étudiants des collèges classiques, on sait qu'elles résultent d'une loi adoptée à la dernière session, qui n'a été sanctionnée qu'au mois de juin 1961. L'étude des demandes de bourses est en cours depuis quelque temps et elle sera complétée d'ici la fin de la présente semaine, de sorte que tous les chèques pour ce type de bourses seront expédiés d'ici le 28 février. Je prévois qu'un nombre de 6,100 bourses, pour une valeur totale de $1,220,000, sont ainsi distribuées aux étudiants des collèges classiques.

9) Quant aux étudiants qui poursuivent des études post-secondaires dans des institutions approuvées, autres que les collèges classiques, ils ont également droit à des bourses sur la même base que les étudiants des collèges classiques. Ces bourses seront aussi distribuées d'ici la fin de février. Leur nombre s'élèvera à 1,200 et représentera une valeur totale de $240,000.

10) Depuis mon entrée en fonction comme ministre de la Jeunesse, je me suis pleinement rendu compte de la nécessité de reviser l'organisation et les méthodes administratives du Service des bourses. La nécessité de réduire le nombre des formules, d'en simplifier la présentation et de mécaniser l'ensemble du système est particulièrement évidente. Une étude de cette situation a été entreprise il y a déjà quelques mois par les officiers de mon ministère. De plus, une firme de spécialistes en organisation du travail (La Société d'Etudes et de Recherches Appliquées, connue sous le nom de SERA) est à l'oeuvre actuellement depuis quelques semaines et j'attends d'elle un rapport complet d'ici deux ou trois semaines sur la réorganisation qui s'impose.

11) Le gouvernement aurait pu attendre à l'an prochain, alors que cette réorganisation aurait été complétée, pour étendre le régime des bourses aux étudiants des collèges classiques, aux étudiants des autres écoles d'enseignement post-secondaire, aux professeurs qui désirent poursuivre des études de perfectionnement et à d'autres catégories d'étudiants. Le Service des Bourses aurait alors été en mesure d'étudier les demandes de bourses et de faire les paiements dans un délai plus court. Mais le gouvernement a pensé que de nouvelles bourses accordées dès cette année, même si elles devaient être payées avec un peu de retard, valaient mieux que pas de bourses du tout pour la présente année.

12) En conclusion, je dois rendre hommage au directeur et au personnel du Service des bourses pour le dévouement qu'ils ont mis à l'accomplissement d'une tâche vraiment très considérable.

13) Et finalement, je désire assurer cette Chambre, ainsi que tous les étudiants de la province, que dès la prochaine année académique les montants des bourses et des prêts aux diverses catégories d'étudiants seront établis et payés à des périodes déterminées, que j'annoncerai lorsque la réorganisation dont j'ai parlé sera complétée.

SOMMAIRE DU NOMBRE ET DE LA VALEUR DES BOURSES ET DES PRETS ACCORDES AUX ETUDIANTS ANNUELLEMENT DEPUIS 1957-58

	1957-58	1958-59	1959-60	1960-61	1961-62
Nombre	12,838	15,642	17,436	22,498	30,667
Montant	$2,158,283.	$2,732,265.	$4,508,762.	$5,961,148.	$9,203,374.

NOMBRE DES DIVERS BOURSES ET PRETS ACCORDES AUX ETUDIANTS ANNUELLEMENT DEPUIS 1957-58

BOURSES D'ETUDES	57-58	58-59	59-60	60-61	61-62
Universitaires : à plein temps	4,209	5,799	6,106	8,178	10,223
à temps partiel	872	755	1,297	1,672	2,135
Infirmières & Al	1,162	1,437	1,905	2,635	3,505
Enseignement spécialisé	6,500	7,549	7,963	9,600	6,969
Spéciales : Perfectionnement	82	89	152	401	406
Recherches scientifiques	13	13	13	12	
Personnel enseignant (Bill 80)					129
Colleges classiques					6,100
Post-secondaires					1,200
	12,838	15,642	17,436	22,498	30,667
PRETS					
Universitaires : à plein temps			1,506	2,142	2,517
Infirmières			2	4	5
Enseignement spécialisé			424	487	550
			1,932	2,633	3,072
GRAND TOTAL :	12,838	15,642	19,368	25,131	33,739

VALEUR DES DIVERS BOURSES ET PRETS ACCORDES AUX ETUDIANTS ANNUELLEMENT DEPUIS 1957-58

BOURSES D'ETUDES	57 - 58	58 - 59	59 - 60	60 - 61	61 - 62
Universitaires : à plein temps	$1,158,030.	$1,500,775.	$2,212,608.	$2,793,379.	$3,905,040.
à temps partiel	39,735.	37,860.	53,250.	83,260.	116,635.
Infirmières & Al	91,275.	114,050.	176,475.	256,600.	345,775.
Enseignement spécialisé	795,443.	981,270.	1,288,619.	1,552,624.	1,158,622.
Spéciales : Perfectionnement	68,800.	93,310.	237,610.	489,655.	611,366.
Recherches scientifiques	5,000.	5,000.	5,000.	4,600	
Personnel enseignant (Bill 80)					261,650.
Collèges classiques					1,220,000.
Post-secondaires					240,000.
	$2,158,283.	$2,732,265.	$3,973,562.	$5,180,118.	$7,859,088.
PRETS					
Universitaires : à plein temps			467,900.	720,325.	796,100.
Infirmières			200.	400.	500.
Enseignement spécialisé			67,100.	80,305.	90,000.
			$ 535,200.	$ 801,030.	$ 886,600.
DIVERS					
Enseignement spécialisé (Bénéfices aux étudiants découlant de l'abolition des frais de scolarité)					457,686.
	$2,158,283.	$2,732,265.	$4,508,762.	$5,981,148.	$9,203,374.

C'EST SI COMMODE ET ÇA NE COÛTE RIEN !

Demandez notre plan de crédit chez les marchands arborant cet emblème

CARTES DE CREDIT HONORÉES ICI — Service de CREDIT POPULAIRE — MEMBRE ASSOCIÉ

Enseignes Commerciales, Néon

BEAUCE POSTER ADV.

ROLAND GIROUX, Prop.

Tél. 228-3553 — St-Georges, Beauce

En vente chez nos distributeurs

GÂTEAUX Vachon CAKES

Une entreprise qui fait sa marque dans le Québec

Hôtel NATIONAL

VILLE SAINT-GEORGES

SALLE MODERNE ET SPACIEUSE POUR
Fêtes - Anniversaires de mariage - Retours de noces
Showers - Enterrements de vie de garçon - Etc.

SALLE FOURNIE GRATUITEMENT pour les organisations

RESERVATIONS :

Téls : 228-4861 - 228-3672

MOTEL A VENDRE

NEUVILLE, 20 milles de Québec, avec salle à dîner pour accommoder 40 personnes. Licence de bière. Prêt à opérer, avec équipement et mobilier en parfaite condition. Vue magnifique sur le fleuve. Véritable occasion d'achat pour personnes sérieuses. Mise de fonds raisonnable, conditions de paiement relativement faciles. Demandez M. Doyon.

IMMEUBLES BOIS JOLI, Inc.

QUEBEC — TEL. 527-4220

DANGER!! VOTRE ANTENNE DE TV

EST-ELLE SOLIDE ET INSTALLÉE AU BON ENDROIT?

NE COUREZ PAS DE RISQUE...

POSEZ VOTRE ANTENNE LOIN DES LIGNES ÉLECTRIQUES



The Shawinigan WATER AND POWER CO. — ÉNERGIE ÉLECTRIQUE

ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS

Les PRIX du MARCHÉ de MONTRÉAL

SOMMAIRE

Les prix des bovins, fermes à $1.00 de plus. Les veaux, stables à $1.00 de moins. Porcs, stables à 50c de moins; truies, stables. Agneaux et moutons, inchangés.

Réceptions de bovins la semaine dernière : 1.320. L'an dernier, même date : 1.482. Total des bouvillons reçus cette semaine, 225; la plupart de qualité moyenne.

Provenance en dehors de la province de Québec.

Ontario. 85 bouvillons, 185 taures et vaches, et 15 taureaux.

Maritimes : 54 taures et vaches et 6 taureaux.

Provinces de l'Ouest : 12 bouvillons, et 31 taures et vaches.

MARCHE DE L'EST

BOVINS

La demande est demeurée bonne toute la semaine et toutes les catégories se sont échangées activement à des prix fermes à 50c de plus, en comparaison aux prix payés la semaine dernière.

BOUVILLONS

Choix	
Choix — Nil	
Bons — Nil	
Moyens	$21.50
Communs	$15.00- 21.00

TAURES

Bonnes	$20.50
Moyennes	19.00-$20.00
Communes	12.00- 18.75

VACHES

Bonnes	$16.50-$18.00
Moyennes	15.25- 16.50
Communes	13.00- 15.25
Très communes	6.00- 13.00

TAUREAUX

Bons	$19.00-$21.00
C. et M.	15.50- 19.00

VEAUX

La demande était assez bonne au début de la semaine et les prix entièrement stables à ceux de la semaine dernière. Toutefois, à la fermeture, la demande était plus faible et les prix de toutes les catégories étaient un peu moins chers qu'au début de la semaine. Bons veaux de lait, $30.-$34.; quelques-uns $35; moyens, $26.-$30.; communs, $15.-$26.

PORCS

Les prix des porcs et truies sont demeurés stables à ceux payés la semaine dernière.

Catégorie A :
40 à $26.50
187 à $26.00
351 à $26.00, plus 80c ch.
Truies . . $19.00-$20.00
D'autres . $19.00, plus 80c ch.

AGNEAUX ET MOUTONS

Des moutons seulement ont été reçus et se sont vendus à des prix stables à la semaine dernière, soit de $7.00 à $12.00, suivant la qualité.

Alcooliques Anonymes

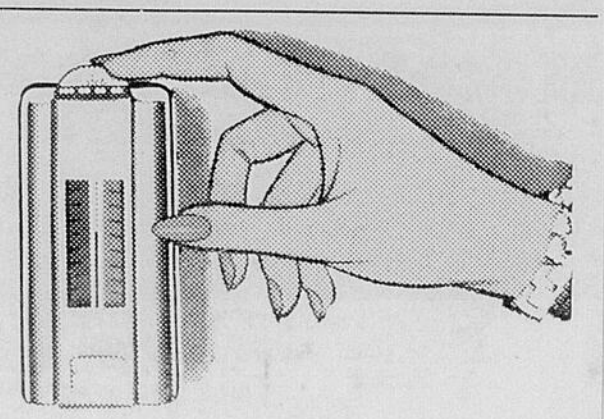
Si vous voulez boire, c'est votre affaire . . .

Si vous voulez arrêter de boire et êtes incapable de le faire, c'est NOTRE affaire . . .

Ecrivez à : Case Postale 204, Beauceville-Est

21, 2e Avenue - C. P. 572
Tél. 228-3560

Représentant : M. DAVE G.
Tél. 228-2874
Ville Saint-Georges



SHELL VOUS OFFRE

chaleur-éclair

Votre commande d'huile à chauffage Shell vous assure un service-éclair. Que ce soit pour une chaleur instantanée au toucher du doigt, ou pour un approvisionnement d'huile immédiat, nous vous fournissons un service complet à domicile 24 heures par jour.

De plus, vous bénéficiez des avantages supplémentaires suivants sans frais additionnels.

Approvisionnement: Nous faisons le plein de votre réservoir dès que nos fiches indiquent que votre provision d'huile baisse trop.

Système exempt d'ennuis: Shell vous offre le Sonitor, ainsi qu'un additif spécial qui permet à votre système de chauffage de donner son rendement maximum.

Service d'entretien complet: Nous fournissons un service *complet* d'entretien, 24 heures par jour!

Assurez-vous un service vraiment avantageux—exigez la chaleur-éclair!





LOUIS DROUIN

2e Avenue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-4841

SAINT-VICTOR

NAISSANCES DE FEVRIER

Le 2, Joseph, Fernand, Denis, fils et 2ème enfant de M. et Mme Lucien Cliche. Parrain et marraine : M. et Mme Dorilas Vachon, oncle et tante de l'enfant, de Piopolis.

—Le 5, Marie, Manon, Diane, fille et 1er enfant de M. et Mme Paul-Aimé Grondin. Parrain et marraine : M. et Mme Paul Rodrigue, grands-parents de l'enfant de St-Ephrem.

—Le 7, Joseph, Jules, Daniel, 2ème enfant de M. et Mme Marcel Cloutier. Parrain et marraine : M. et Mme Jules Cloutier, grnds-parents de l'enfant, de cette paroisse.

VA-ET-VIENT

Mme Philias Bertrand est de retour d'un long séjour à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce en bonne voie de rétablissement.

—Mme Archie Lessard qui a subi une grave opération à l'hôpital de l'Enfant-Jésus de Québec est en convalescence chez ses parents M. et Mme Aimé Jolicoeur.

—M. et Mme Eugène Plante et M. et Mme Lorenzo Plante à St-Jérôme visitant les familles de MM. et Mmes Lucien Dupras, Gaston Chartrand et Gérard Veilleux ainsi qu'à Montréal chez M. et Mme Jean-Paul Cloutier.

—M. Fernand Cloutier, MM. et Mmes Donat et Gaston Cloutier à Sherbrooke au service de M. Napoléon Maheu.

Les personnes suivantes se sont rendues à La Guadeloupe au service de Mme Philippe Grégoire : M. et Mme Charles-Auguste Veilleux, Mme Auguste Veilleux, Mme Cyrias Bernard, MM. Raymond et André Veilleux, Mme Théophile Lessard, M. Olivier Bernard du Village, MM. Rosaire Bernard, Olivier Bernard, du 3ème rang, Mme Joseph Veilleux, M. Georges Veilleux, Mme Victor Veilleux, M. Alcide Veilleux, M. Bernardin Bernard, M. Roméo Bernard, Mme Joseph Fortin de St-Victor ainsi que M. et Mme Gérard Paré de Granby, M. Napoléon Veilleux de Grand-Mère et M. et Mme Arthur Veilleux de Sherbrooke.

—M. Joseph Champagne, M. et Mme Philippe Bélanger, M. et Mme Armand Lessard, M. et Mme Joseph Champagne, fils, M. Pierre-Albert Champagne de St-Victor, M. Napoléon Champagne de St-Ephrem, Mme Alfred Boucher, M. Auguste Champagne de Lac Mégantic se sont tous rendus à Notre-Dame de la Guadeloupe lundi dernier au service de Mme Philippe Grégoire.

"ARGENT A PRETER"

"Prêtons en première et deuxième hypothèques ou pour consolidations de dettes - $1,600 et plus"

"ACHETONS HYPOTHEQUES AINSI QUE CREANCES"

Service rapide - Pour renseignements écrivez ou téléphonez à :

Les Entreprises Caron Enr.

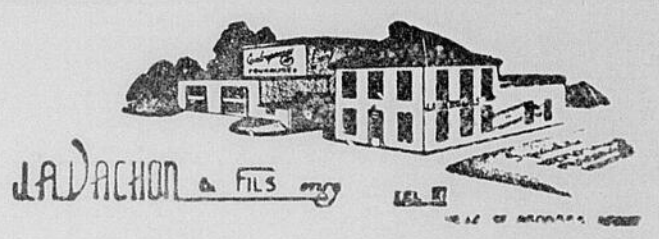
919, Notre-Dame Nord — Thetford Mines, P.Q.
Case Postale 581 — Tél. FE. 8-1516

NAISSANCE

M. et Mme Gérard Bernard (Anita Bolduc) de St-Georges sont heureux d'annoncer la naissance d'une fille née le 1er mars à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisée le 2 sous les prénoms de Marie, Line, Julie. Parrain et marraine : M. et Mme Adalbert Giroux, oncle et tante de l'enfant. Porteuse : Mlle Hélène Giroux, cousine de l'enfant.

Nos félicitations.

Les hommes sont toujours sincères : ils changent de sincérité, voilà tout. (Kaïham)



NETTOYAGE — PRESSAGE — TEINTURE
ENTREPOSAGE DE FOURRURES
Tél. 228-2117

ENTREPRENEUR EN CIMENT



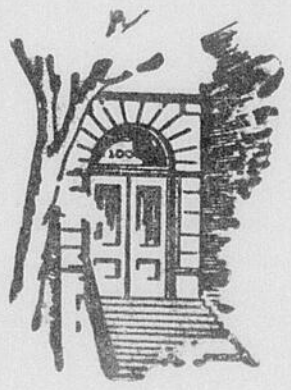
Solages — Piscines
Planchers — Etc.

POLISSEUSE la plus moderne, qui rend vos planchers doux comme le terrazo.

Formes de veneer

ESTIMES GRATUITS
PERSONNEL COMPETENT

GASTON JACQUES ENR.
161, 18e Rue - Ville St-Georges-Est - Tél. 228-3663



The MANSION

Mlle G. Paré, prop.
Chambres de touristes
Confort du "CHEZ-SOI"

Cordiale invitation aux clients de la Beauce et du district
1000 ouest, Sherbrooke
Téls : VI. 4-0657 - VI. 4-7142
Montréal — Route No 2

SERVICE RAPIDE TOUS LES JOURS

LIVRAISON DANS TOUTE LA BEAUCE

FAITES DE BEGIN VOTRE TRANSPORT QUOTIDIEN



22 UNITES
Système de transfert n'importe où au Canada et aux Etats-Unis

APPELEZ CHARGES RENVERSEES
ST-GEORGES : 228-4243
ST-JOSEPH : 432-6120

M. PAUL GÉRIN-LAJOIE CONFÉRENCIER AU COLLOQUE SUR LE JOURNALISME

Le ministre de la Jeunesse sera le conférencier d'honneur au banquet de la première journée du colloque sur le journalisme, jeudi, le 5 avril, à la Maison Montmorency, Courville, quelques milles à l'est de Québec.



M. Paul Gérin-Lajoie parlera alors du "rôle de la presse dans la construction de la cité".

Ce colloque sur le journalisme, d'une durée de trois jours, réunira une centaine de journalistes de la presse écrite ou parlée du Canada français. Il est organisé par la Commission de formation professionnelle de l'Association des hebdomadaires de langue française du Canada.

En compagnie de M. Jacques Léauté, directeur du Centre International du Journalisme, de Strasbourg, et de plusieurs experts du monde de l'information, les journalistes du Canada français feront une prise de conscience de l'évolution des mediums d'information contemporains.

ACCIDENT À ST-CYPRIEN

Mlle Jeannine Morrissette est présentement hospitalisée à l'hôpital Maisonneuve de Montréal après avoir subi un accident de machine alors qu'elle était en compagnie de son frère Alphonse qui réside à Montréal. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

DRUMMOND BUSINESS FORMS
LIMITED

- Formules continues avec carbone interfolié.
- Tabulaires pour machines à facturer
- Télétypes et clavigraphes.
- Formules readiset "snap-out".
- Formules pour toutes sortes de Registres automatiques

DEMANDEZ LES REGISTRES DRUMMOND

BUREAU DE VENTES À QUÉBEC
C.-E. CLEMENT
REPRÉSENTANT

Pour les districts de Beauce, Dorchester, Frontenac, Mégantic, Montmagny, Portneuf, Ville de Québec et Lévis.

Attention spéciale aux commandes postales
LIVRAISON RAPIDE
640, St-Jean, chambre 304
Tél. LA. 3-6196

BUREAU CHEF & ATELIER
189, St-Henri
Tél. GR. 8-2526
Drummondville, Qué.

ECOLE CENTRALE

Toutes les écoles rurales sont maintenant fermées depuis 15 jours, l'école centrale est ouverte, six classes sont presente ment occupées. M. le professeur Thiault en est le titulaire.

NOS MALADES

M. Joseph Therrien est présentement hospitalisé au Sana Bégin de Ste-Germaine.

—Mme Joseph Tanguay est en convalescence à Ste-Germaine après un stage à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—Mme Luc Filion a du subir une opération à l'Hôtel-Dieu de St-Georges.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Adonia Fortin et Mme Claude Therrien se sont rendus à Montréal chez leurs parents dernièrement.

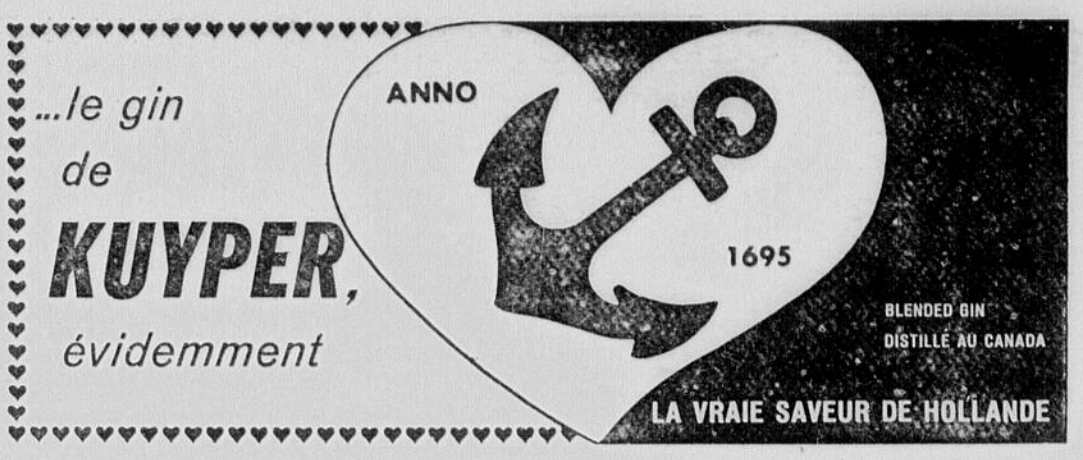
—M. Roger Parent, Mme Adrien Fortier se rendaient à St-Damien visiter Charles Fortier présentement malade de l jaunisse.

—M. et Mme Adrien Couture et leur fils Mario de Québec en fin de semaine chez M. Arthur Deblois.

—M. et Mme Clément Morrissette, Joseph Morrissette, Robert Morrissette et Albert Fortier se rendaient à Montréal visiter Jeannine qui est hospitalisée.

—Mlle Louiselle Tanguay g.p. de Montréal a passé la fin de semaine chez ses parents M. et Mme Adrien Tanguay.

—MM. et Mmes Jean et Napoléon Pruneau sont partis pour Montréal et se rendront en Abitibi chez des parents.



SAINT-JOSEPH

Naissances

A M. et Mme Lionel Jacques (Henriette Vachon), est née une fille, baptisée Marie, Fernande, Sylvie. Parrain et marraine, M. et Mme Marcel Jacques, oncle et tante.

—A M. et Mme Henri-Paul Poulin (Françoise Thibaudeau), est né un fils baptisé Joseph, Léonard, Paul, Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Léonard Goulet, oncle et tante.

—A M. et Mme Normand Maheu (Eva Giguère), est née une fille, baptisée Marie, Carole. Parrain et marraine, M. et Mme Roland Jacques, oncle et tante.

—A M. et Mme Robert Doyon (Françoise Roy), est né un fils, baptisé Joseph, Jean, François. Parrain et marraine, M. et Mme Adrien Doyon.

—A M. et Mme Valérien Giguère (Gisèle Jacques), est né un fils, baptisé Joseph, Raymond, Bernard. Parrain et marraine, M. et Mme Raymond Jacques, oncle et tante.

—A M. et Mme Raymond Maheu (Jeannine Bernard), est né un fils, baptisé Joseph, Raymond, Christian. Parrain et marraine, M. et Mme Louis-Philippe Lessard, de St-Frédéric, oncle et tante.

Félicitations.



COMBIEN DE SERVICES BANCAIRES TROUVERA-T-ON ICI?

Toute la série des services bancaires puisque c'est une succursale de banque à charte que l'on construit / Les clients viendront ici pour effectuer toutes leurs opérations parce que seule une banque à charte vous permet de faire toutes vos affaires de banque au même endroit / Chaque succursale, où qu'elle soit, offre un service bancaire complet, depuis l'encaissement d'un chèque jusqu'au financement du commerce extérieur. Chacune d'elles a un personnel expérimenté et désireux de vous servir avec l'efficacité qui caractérise les banques à charte au Canada.

LES BANQUES À CHARTE DESSERVANT VOTRE VOISINAGE

Initiation Isabellienne à St-Martin

La journée de dimanche dernier restera un jour mémorable pour les filles d'Isabelle, Cercle Louise Molé, de St-Martin. Ce jour-là, 47 dames et jeunes filles se joignaient aux rangs du mouvement. La journée débuta par le Salut du Saint-Sacrement. Toutes se rendaient à l'église, suivies de la garde d'honneur de St-Georges. Venaient ensuite Mme Yvonne Martin, régente d'état, Mme Lucia Dion, député de district. Mentionnons aussi plusieurs soeurs Isabelliennes venues de tous les coins de la Beauce ainsi que les candidates.

L'initiation était sous la présidence de Mme Yvonne Martin et Mme Lucia Dion. La cérémonie se déroula dans une atmosphère d'amitié.

Les 47 candidates se classent comme suit : de Shenley, Mme Jean-Paul Racine ; de St-Georges, Mlles Denise Veilleux, Florence Poulin, Marie-Stella Rodrigue ; de St-Gédéon, Mmes Jean-Noël Poulin, Germain Mercier ; de St-Martin, Mlles Georgine Bégin, Lucile Maheux, Thérèse Quirion, Mmes Julien Morin, Gilles Poulin, Clément Poulin, Mlles Thérèse Paquet, Lucille Lachance, Laurette Quirion, Mmes Henri-Louis Bourque, Benoit Gosselin, Alexandre Rancourt, Clément Pépin, Charles-Henri Busque, Gaston Poulin, Adrien Rancourt, Irénée Drouin, Félix Caron, Germain Poulin, Ovilda Roy, Fernand Poulin, Bertrand Maheux, Bruno Poulin, Mlles Lucile Lachance, Henriette Roy, Lise Pomerleau, Denise Quirion, Rose-Hélène Quirion, Cécile Rancourt, Véronique Maheux, Madeleine Fortin, Gisèle Genest, Georgette Lachance, Jacqueline Garneau, Céline Grenier, Rita Poulin, Rachel Couillard, Mmes Rosaire Poulin, Gilles Couillard, Louis Fortin, Roméo Lachance.

Après les cérémonies d'initiation, un banquet groupait 134 invités. Mentionnons M. l'abbé Joseph Thomas, M. le curé Philippe Cloutier, l'abbé Victorien Faucher, aumônier et plusieurs régentes des cercles des localités environnantes. Ce sont: Mme Jeannette Roy, St-Georges, Mme Irène Bolduc, de La Guadeloupe, Mme Jeannette Veilleux, Beauceville, Mme Fabienne Roy, St-Prosper, Mme Cécile Camery, Thetford. Le banquet fut agrémenté de plusieurs chants, accompagnés à l'orgue par M. Charles Bégin.

Des remerciements furent adressés aux membres des cercles qui ont contribué à l'interprétation de ces chants.

Mmes Yvonne Martin et Lucia Dion prononcèrent chacune une allocution pour clore solennellement cette réunion bien fraternelle.

La Rédactrice

RESULTATS SCOLAIRES
Couvent de St-Martin

1ère année :	%
André Loubier	96.3
Line Doyon	95.8
Jeannine Busque	95.5
Line Bouffard	95.5
Daniel Poulin	94.3
Tit. : Mère Jean-Baptiste-Marie	
2e année :	%
Brigitte Rancourt	94.4
Micheline Maheux	93.7
Nicole Poulin	93.
Luce Bolduc	90.
Dorothée Vallée	88.8
Tit. : Mlle Lucille Lachance	
3e année :	%
Louise Cliche	82.3
Fabienne Poulin	81.4
Louise Paquet	79.8
Denise Roy	78.4
Claire Maheux	76.6
Tit. : Mlle Denise Poulin	
4e année :	%
Luce Genest	87.1
Suzanne Fortin	82.7
Candide Quirion	81.4
Lise Coulombe	81.1
Diane Turgeon	79.8
Tit. : Mlle Lucille Quirion	
4e année :	%
Lise Caron	94.5
Ghislaine Fortin	87.5
Nicole Veilleux	84.3
Martine Quirion	81.8
Ginette Roy	78.
5e année :	%
Carole Tanguay	84.1
Rita Garneau	78.6
Diane Garneau	77.8
Ginette Rancourt	75.8
Francine Morin	74.9
Tit. : Mme Grégoire Fortin	
5e année :	%
Suzanne Roy	82.
Lise Poulin	81.3
Julienne Talbot	78.7
Francine Gilbert	77.9
Suzanne Loubier	77.
6e année :	%
Diane Cliche	87.
Marie-Andrée Fortin	81.6
Renée Poulin	74.7
Liette Roy	72.8
Tit. : Mlle Gisèle Genest	
6e année :	%
Denise Cliche	90.8
Louise Rancourt	84.6
Lise Lachance	78.2
Suzanne Bolduc	77.4
Pierrette Rancourt	76.
Tit. : Mlle Réjeanne Veilleux	
7e année :	%
Elisabeth Fortin	85.8
Jocelyne Genest	84.8
Lise Roy	77.2
Mireille Dulac	76.2
Ghislaine Bilodeau	75.8
Tit. : Soeur Thérèse-de-Jésus	
8e Science Lettres :	%
Carole Erasme	90.1
Liliane Rodrigue	87.6
Lise Nadeau	84.3
Jacinthe Carrier	81.6
Francine Quirion	80.7
Tit. : Soeur Saint-Daniel	
8e année Générale :	%
Luce Trudel	75.
Hélène Quirion	73.
Pauline Roy	72.5
Micheline Carrier	69.7
9e année Générale :	%
Louise Veilleux	83.5
Pierrette Carrier	83.1
Ginette Champagne	82.2
Céline Bilodeau	82.
Denise Trudel	78.2
Tit. : Soeur Béatrice-Marie	
10e année Science Lettres	%
Berthe Lambert	79.7
Jeanne d'Arc Quirion	79.7
Louise Aubé	76.9
Suzanne Bégin	76.8
Monique Tanguay	74.4
Tit. : Soeur Marie-de-Montford	
11e année Science Lettres :	%
Michèle Genest	88.8
Jeanne d'Arc Poulin	84.3
Marie-Claude Charlier	83.3
Hélène Drouin	80.8
Lise Garneau	80.7
Tit. : Soeur Marie-Adélard	

A LOUER

- ★ ROULEAU A GAZON
- ★ BROUETTE
- ★ POINTEUR A VITRE
- ★ COUTEAU AMIANTE
- ★ FUSIL A CRAMPES
- ★ FUSIL A PITCH
- ★ JACK SCREW
- ★ ECHELLE
- ★ POSEUR DE POIGNEES
- ★ SABLEUSES DE PLANCHERS
- ★ PETIT MALAXEUR A CIMENT.

Notre département de location d'outils et de machineries est un autre service de votre ferronnerie

Poulin & Grondin

St-Georges, Beauce
Tél.s : 228-2073 - 228-2072
228-2074

OFFRE TRÈS SPÉCIALE

POUR VOTRE BALAYEUSE NOUS DONNONS UNE VALEUR DE $25.00

Quelle que soit la marque, la condition ou l'année

AVEC L'ACHAT D'UNE BALAYEUSE

LEWYT

Pour cette offre exceptionnelle voyez immédiatement

LES UTILITES MODERNES ENR.

RENE-GILLES GAMACHE, Prop.

BALAYEUSES ET POLISSEUSES
REPARATION DE TOUTES MARQUES

456, 1re Avenue — ST-GEORGES — Tél. 228-3251

PLAN MISE DE COTE

L'Escarpin Inc.

CHAUSSURES DE HAUTE QUALITÉ
rue St-Jean, Ajustage parfait Québec

1155 rue St-Jean LEO VERREAULT, Gérant

au Québec
la VIE
a ses bons moments
et
MOLSON
les
rend meilleurs!



SPENCER →

Pour informations : appelez 432-5265 - St-Joseph ou Beauceville Tél. 85

Jeanne d'Arc Maheux a le plaisir d'annoncer qu'en plus de ses nombreuses marques de vêtements de base, elle est en mesure de vous servir dans les vêtment Spencer . . . que ce soit corsets médicaux, corsets pour enfants, ceintures pour hommes, etc.

JEANNE D'ARC MAHEUX

CORSETIERE
Spécialité :
Lingerie pour dames

Municipalité d'Aubert-Gallion

Résolution pour faire augmenter les allocations familiales à $15.00 par enfant

ATTENDU que Sa Sainteté le Pape Jean XXIII a augmenté les allocations familiales à $20. par enfant et qu'en plus, il donne une allocation de $16. aux mères de famille, à la Cité du Vatican;

ATTENDU que la famille est la base de la société et que, par conséquent, elle doit être respectée, aidée, protégée et secourue;

ATTENDU que les allocations familiales se sont avérées une aide précieuse et ont contribué largement à l'entretien et à l'instruction plus poussée des enfants, spécialement chez les familles nombreuses;

ATTENDU que depuis l'institution des allocations familiales, le coût de la vie a triplé et, par suite, les allocations familiales ne procurent aux familles que le tiers des produits ou des services qu'elles leur procuraient lors de leur institution;

ATTENDU qu'il existe au pays assez de produits ou de services pour en procurer aux familles au moins autant qu'en 1945, et attendu que la finance ne doit être un obstacle aux réalités;

EN CONSEQUENCE, il est proposé par M. Evangéliste Doyon, secondé par M Conrad Poulin, que le Conseil municipal d'Aubert-Gallion

1 — Prie instamment l'hon. John Diefenbaker, premier ministre du Canada, d'augmenter immédiatement le taux des allocations familiales à $15.00 par mois sans. par ailleurs, augmenter les taxes.

2 — Transmette une copie de cette résolution aux journaux pour publication.

Gustave BOURQUE,
Secrétaire-trésorier,
St-Georges-Ouest
Ce 6 mars 1962.

SAINT-BENJAMIN

NOS MALADES

M. Lucien Provençal, hospitalisé au sanatorium de Ste-Germaine.

—Mme Donat Giguère, hospitalisée à l'hôpital St-Sacrement à Québec.

—Mme Gérard Mathieu de retour dans sa famille après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—Mme Armand Veilleux de retour chez elle après avoir été hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

—M. Lucien Rodrigue (barbier) hospitalisé à Québec.

—Mlle Marthe Veilleux hospitalisée à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Joffre Lessard de passage à St-Georges visitant M. et Mme Paul-Emile Thibaudeau.

—Mme Henri-Paul Poulin et sa fille Hélène de Ste-Germaine visitaient ses parents M. et Mme Honorius Poulin.

—Mlles Cécile Gilbert et Anne-Marie Lessard de passage à Bienville où ils assistèrent à une prise d'habit.

—M. et Mme Placide Turcotte, M. et Mme Jean-Thomas Turcotte de passage à St-Juste visitant M. et Mme Noël Turcotte.

—M. et Mme Florian Daigle ont passé une semaine chez leurs enfants à Montréal.

—M. et Mme Jacques Grégoire et leur fille Lucie de Lévis visitaient Mme Georges Grégoire.

—M. Hervé-Louis Mathieu de Giffard, M. et Mme Roger Ampleman de Québec de passage chez M. et Mme Gérard Mathieu.

—M. Léandre Rodrigue de Sanmaur de passage chez ses parents M. et Mme Eudore Rodrigue.

—M. Fernand Poulin de Septîles en voyage d'affaires à Montréal et a visité ses parents M. et Mme Honorius Poulin.

—Mme Lucien Rodrigue et sa fille Lucienne de passage à Québec où elles visitèrent M. Lucien Rodrigue hospitalisé.

—M. et Mme Lucien Breton de St-Georges de passage chez M. et Mme Gérard Mathieu.

RETRAITES à Ste-Marie

Retraite pour couples mariés depuis moins de 20 ans, du 30 mars au 1er avril (vendredi soir au dimanche soir), prêchée par le R. P. Alex. Gauvreau, p.m.é.

Jeunes filles, du 17 au 19 mars (samedi soir au lundi soir à 7 h.).

Ouverture de ces retraites le soir, à 8 heures. Prière de s'inscrire à l'avance. Pour renseignements supplémentaires et réservations, écrire ou téléphoner aux **Soeurs Missionnaires de l'Immaculée-Conception, Maison Notre-Dame-du - Rosaire, C. P. 358 — Tél. 387-2742.**

FER NEUF ET USAGE

BEAUCE MÉTAL ENRG.

152, 19e Rue
Tél. 228-3520
Ville St-Georges-Est

Gros et détail

- Angles plats, carrés, ronds.
- Fer à ciment, treillis.
- Fer en "U" (channel).
- Poutres en "H" (beams) de 3" à 24" de hauteur.
- Feuilles jusqu'à 2" d'épaisseur.
- Shaft-boulons, rails.
- Tuyau usagé de ½" de diamètre jusqu'à 6", 8" et 12".
- Câble d'acier pour treuils et pelles mécaniques.



PLUS DURE EST LA TÂCHE...

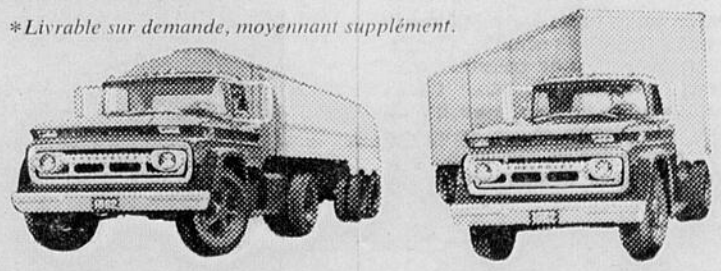
plus grand le besoin d'un poids-lourd Chevrolet!

Plus le travail est dur, plus lourdes sont les charges à transporter, et plus il y a de raisons d'utiliser un poids-lourd Chevrolet.

Les poids-lourds Chevrolet ont une puissance adaptée à la tâche. Leur robuste moteur V8 348 développe un couple exceptionnellement élevé, et le puissant nouveau V8* 409 s'acquitte avec aisance des transports les plus lourds.

La longévité est un autre atout des poids-lourds Chevrolet. Cette longévité tient au puissant châssis à traverses perpendiculaires . . . elle est encore accrue par la suspension avant à roues indépendantes, ultra-robuste, qui se combine avec les ressorts arrière à flexibilité variable pour absorber les chocs et les cahots des routes raboteuses. Enfin, grâce à sa construction monocoque, la confortable cabine conserve longtemps son bel aspect et sa solidité. Fiez-vous aux camions Chevrolet pour faire les travaux durs. Voyez votre concessionnaire des camions Chevrolet.

**Livrable sur demande, moyennant supplément.*



UNE VALEUR GENERAL MOTORS

CT-1062DF

UN NOUVEAU MONDE DE MERVEILLES...UN MEILLEUR RENDEMENT...PLUS DE PROFITS POUR VOUS!

CAMIONS JOBMASTER CHEVROLET 62

CT-1062DF

GARAGE NATIONAL INC. — St-Georges, Bce — Téls. 228-2711 (Service) 228-2721 (Bureau)

NOUVELLE ADRESSE DES COURS DE DACTYLOGRAPHIE

Frère Albert St-Yves, c.s.c., demande à ses élèves et aux personnes de 14 à 65 ans qui désirent suivre le Cours de Dactylographie par correspondance des Frères de Ste-Croix d'adresser le courrier à la nouvelle résidence de l'auteur : Frère ALBERT ST-YVES, c.s.c., Dactylographie par Correspondance, 625, boul. Ste-Croix, Saint-Laurent, Montréal 9. — Téléphone RI. 7-2444. Renseignements gratuits sur réception de vos nom, adresse, téléphone, et ce texte publié par L'ECLAIREUR.

SAINT-ROBERT

BAPTEME

Né à l'hôpital de Notre-Dame-de-Beauce, baptisé le 4 mars sous les prénoms de Joseph, Jacques, Langis, enfant de M. et Mme Jules Lachance (Rosa Gilbert). Parrain et marraine, M. et Mme Lisa Gagnon, oncle et tante de l'enfant.

Nos félicitations.

FERMIERES

M. le curé a fait la lecture d'un article se rapportant au carême à l'assemblée des fermières du 28 février.

Concours d'exposition : 1er prix : Mme Emmanuel Lachance ; 2e prix : Mme Mathias Poulin ; 3e prix : Mme Joseph Dulac.

VA-ET-VIENT

M. et Mme Roch Lachance et leur fils, Michel, ont rendu visite à leurs parents.

—M. et Mme Raymond Lachance, de Sherbrooke, visitaient leurs parents dernièrement.

—M. et Mme Fernand Lachance, chez leurs parents en fin de semaine.

—Mlle Agathe Lachance visitait ses parents récemment.

—M. et Mme Marc-André Grondin, de Bristol, Conn., rendaient visite à M. et Mme Donald Lachance.

—Mlle Paulette Lachance, de passage dans sa famille en fin de semaine.

—M. Auguste Audet, de passage chez ses parents en fin de semaine.

PARTIE DE CARTES

Le 29 février, en la salle paroissiale, eut lieu une partie de cartes au profit de la fabrique. La recette a été de $234.75. M. le curé remercia tous ceux qui avaient participé à cette soirée.

MARIAGE

Le 5 mars eut lieu à l'église paroissiale le mariage de Mlle Lisette Lachance, fille de M. et Mme Pierre Lachance, de cette paroisse et de M. Damien Lachance, fils de M. et Mme Philéas Lachance, de St-Gédéon.

Nos meilleurs voeux.

RESULTATS SCOLAIRES
(février)
Au Couvent

1ère année :	%
Sylvie Busque	99.7
Aline Doyon	99.1
Luce Mercier	97.7
2e année :	%
Mario Busque	99.1
Lynda Bisson	98.6
Martine Lachance	98.4
3e année :	%
Melita Lachance	80.4
Céline Tanguay	79.7
Yvan Lachance	77.5
4e année :	%
Thérèse Nadeau	85.9
Yvan Doyon	85.9
Anne Lachance	81.
5e année :	%
Jeannot Lachance	90.7
Micheline Nadeau	89.5
Pierre Labrecque	85.6
6e année :	%
Diane Lachance	87.5
Yvon Carrier	86.4
Laurent Lachance	85.5
7e année :	%
Paulette Nadeau	95.7
Lisette Drouin	94.6
Claude Carrier	94.3

Ecole No. 5

1ère année :	%
Christiane Lachance	92.
Benoît Lachance	81.5
Hugues Lachance	80.5
2e année :	%
Mario Lachance	89.5
Hugo Lachance	86.3
Mariette Lachance	84.
3e année :	%
Micheline Busque	80.2
Céline Busque	73.8
Ginette Deblois	73.6
4e année :	%
Christian Busque	76.2
Marthe Lachance	75.6
Carole Lachance	70.6

SAINT-JOSEPH

En préparation du Congrès Eucharistique

Des comités locaux ont été formés récemment en notre paroisse afin de travailler à la préparation du Congrès Eucharistique, qui sera tenu à Beauceville en juin-juillet. Pour assurer une part active, on a réparti les comités comme suit : Comité de Liturgie, comité du transport, comité des finances, comité du magasin, comité scolaire, comité de décorations. Environ cent paroissiens font partie de ces groupes.

Messes du Carême

A l'occasion du Carême, une messe est célébrée chaque jour à 5 heures p.m., en notre paroisse.

Réunion des Dames Fermières

Jeudi, le 8 mars, était jour de réunion mensuelle pour les Dames fermières, sous la direction de Mme Adalbert Lessard. Celle-ci dit le mot de bienvenue et remercia pour la belle assistance.

Au concours du mois, il s'agissait de la confection d'un gilet, un ensemble deux-pièces, et une pièce d'art culinaire. Mmes Jos. Vital, Jacques et Thomas Goulet furent invitées à juger les exhibits.

Les gagnantes pour le gilet ont été : Mmes Gérard Busque, Henri Gilbert, Jos.-Wellie Vachon et Eugène Giguère.

Pour l'ensemble deux-pièces, des prix ont été attribués à Mmes Jean-Philippe Goulet et Gérard Busque.

Pour l'art culinaire, les dames méritantes étaient : Mmes Aimé Gagné, Hervé Roy, Rosario Giguère, Honorius Poulin et Achille Giguère.

Une joyeuse partie récréative termina la réunion.



• Mme **CHARLES TAWEL** de St-René a célébré récemment, soit le 17 février, son 72e anniversaire de naissance. Nos félicitations.

ATTENTION :

Marchands, colporteurs, jobbers, achetez votre stock au prix du manufacturier.

Paletots, habits, pantalons, jeans, linge d'enfants. Coupevent, chemises de toilette et de sport, chaussures, etc. Choix immense dans les marchandises à la verge et en coupons. Demandez notre nouveau catalogue gratis. Satisfaction garantie ou argent remis.

Notre assortiment est au complet.

LA CIE ASSH INC.
Québec.
842, rue St-Joseph, Est

MAL DE DOS

Quand les reins n'éliminent pas l'excès d'acidité et de déchets, il en résulte souvent des maux de dos, une [illegible], un repos troublé. Les Pilules Dodd's pour les Reins stimulent les reins à reprendre leur fonction normale. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. 80F



O'KEEFE PRÉSENTE
une brillante
nouvelle étiquette,
mais n'a rien changé
de sa douceur naturelle.

BUVEZ O'Keefe LA BIÈRE Douce!

62-92F

"S'UNIR POUR S'INSTRUIRE"

L'ECOLE REGIONALE : solution du 20e siècle

Série d'articles sur l'organisation matérielle, pédagogique et morale de la Commission Scolaire Régionale de la Chaudière. Nous invitons nos lecteurs à suivre régulièrement cette chronique qui les renseignera adéquatement sur ce nouvel organisme.

Le 24 février dernier, le Révérend Frère Fabien, Directeur à l'Ecole secondaire de l'Assomption, vous exposait les différents cours offerts aux garçons par la Commission scolaire régionale.

Aujourd'hui, nous parlerons des cours offerts par l'école secondaire régionale, section des filles, et nous en indiquerons le but, les conditions et la durée de chacun de ces cours. Ces derniers, au nombre de cinq, comprennent les cours général, commercial, scientifique, classique, arts familiaux.

I — **Cours Général**

But ? Préparation directe à la vie ou à certaines écoles professionnelles : écoles d'infirmières, instituts familiaux, écoles normales (brevet "B"), au cours commercial après la 9e année.

Conditions ? Désir sérieux d'une bonne instruction mais sans grande probabilité d'études universitaires. Il est plutôt un cours de culture générale de fin d'études et, par conséquent, plutôt pratique.

Durée ? 4 ans.

II — **Cours Commercial**

But ? Préparation au monde des affaires, à un emploi de bureau.

Conditions ? Attrait pour la dactylographie, la sténographie, la tenue des livres.

Durée ? 2 ans.

III — **Cours scientifique**

But ? Préparation à des études supérieures au niveau collégial, du stade universitaire, aux carrières du domaine des sciences, de l'éducation.

Conditions ? Talent, succès en arithmétique surtout, en langues aussi, dispositions pour l'étude personnelle. Son programme étant plus culturel que pratique, les méthodes employées préparent l'élève au travail personnel exigé aux niveaux supérieurs.

Durée ? 4 ans.

IV — **Cours classique**

But ? Culture, préparation aux facultés universitaires, aux professions libérales, à l'enseignement.

Conditions ? Talent, succès en langues et en arithmétique, intérêt à l'étude, à la lecture.

Durée ? 8 ans. Moyennant les conditions prescrites à cet effet par le Comité catholique, l'école publique secondaire offre ce cours jusqu'au niveau de l'immatriculation seulement.

Pour les quatre dernières années, l'adolescente devra fréquenter une université ou un collège classique féminin, si la commission scolaire régionale ne les donne pas.

V — **Cours d'Arts familiaux**

But ? Formation immédiate aux vertus et aux travaux de maîtresse de maison, mais sans possibilité d'accès aux classes de 10e année.

Conditions ? Age minimum de 15 ans, goût naturel pour les arts domestiques.

Durée ? 2 ans. Cependant, avec l'autorisation du Surintendant de l'Instruction publique on pourra ajouter une troisième année, dite de spécialisation, dans l'un ou l'autre des métiers féminins.

Au terme de ses 8e et 9e années, soit générale, soit scientifique, la jeune fille est arrivée à une nouvelle étape. Elle fait preuve alors de plus de maturité. Ses goûts se précisent, elle comprend mieux la nature des études qu'elle a entreprises après la 7e année et elle peut déjà savoir si ces études correspondantes à sa mentalité, à ses aptitudes, à ses intérêts, à sa personnalité et aussi aux ressources financières de ses parents. Voilà pourquoi la neuvième année est peut-être plus importante que la septième année. Elle est la dernière où l'ensemble des cours n'est pas organisé en fonction d'une orientation réellement spécifique, car une fois rendue en 10e année, il sera beaucoup plus difficile pour l'adolescente de se diriger vers un autre cours, cette 10e année est très spécialisée. Cependant, il est toujours possible à une élève du cours scientifique de passer au cours général ou commercial, alors qu'il est beaucoup plus difficile de passer du cours général au cours scientifique. Ce transfert exige du talent et du travail, un programme de leçons à récupérer : sciences, algèbre, géométrie plane, et, dans bien des cas, le sacrifice d'une année. C'est ce qui explique en partie l'importance que revêt la 9e année, au point de vue orientation des études.

(Suite à la page 30)

Théâtre FRONTENAC
SAINT-GÉDÉON

Jeudi-Samedi — 15-17 Mars
"FEMME AU FOUET"
CINEMASCOPE — COULEURS
Guy MADISON Rhonda FLEMING
— AUSSI —
"CRI D'ANGOISSE"
FILM POLICIER
Van JOHNSON Hildegarde NEFF

Dimanche-Mardi — 18-20 Mars
GRAND SPECIAL
"LES VIKINGS"
EN FRANÇAIS — EN COULEURS
Kirk DOUGLAS Tony CURTIS Ernest BORGNINE

ROULEZ CARROSSE
ROULEZ EN GALAXIE...



La hardtop 2 portières Galaxie/500, l'une des superbes voitures de Ford-Canada . . . construites au Canada

Certains dispositifs illustrés sont fournis moyennant supplément.

PUISSANCE OPTIMUM À BON PRIX!

Roulez dans une puissante Galaxie! Et choisissez votre moteur . . . l'un des deux fougueux V8 Thunderbird, ou le six-cylindres nouveau et amélioré qui accumule les économies comme un compte de banque! *Roulez dans une élégante Galaxie!* Son style s'inspire de celui de la Thunderbird. Intérieurs spacieux, luxueux, confortables à souhait. *Roulez sans soucis en Galaxie!* Normalement, vous ferez jusqu'à 30,000 milles entre les graissages de châssis, jusqu'à 6,000 milles entre les changements d'huile. Les parties essentielles de la carrosserie ont été traitées pour résister à la corrosion. La durée du silencieux a été triplée. Les freins sont autoréglables, pour toute la durée des garnitures. Le liquide de refroidissement dure 30,000 milles ou 2 ans. *Roulez en Galaxie à bon compte!* Elle coûte beaucoup moins cher à l'achat que vous ne le croyez! Et elle vaut bien plus que ce que vous payez. Dès cette semaine, faites-en l'essai—chez le Vendeur Ford.

VOYEZ-LA! ESSAYEZ-LA! ACHETEZ-LA! chez le Vendeur Ford!

VOITURES et CAMIONS USAGÉS A-1

CLICHE AUTO ST-GEORGES INC.
Ville St-Georges, Beauce

VOYEZ LE VENDEUR FORD

L'Ecole régionale...

(Suite de la page 29)

Que choisira alors une élève ayant obtenu son certificat de 9e année générale ? Ou elle se dirigera vers les 10e et 11e années commerciales, lesquelles la rendront accessible aux voies suivantes : secrétariat — travail de bureau — sténographie officielle — services publics — administration ; ou elle poursuivra les 10e et 11e années générales, option mathématiques, lesquelles lui donneront accès aux écoles normales (brevet "B") ; brevets spécialisés : écoles maternelles, déficients psychiques ; aux écoles de : puériculture, garde-malade auxiliaire, d'infirmières, des beaux-arts; conservatoire d'art dramatique ; école supérieure de musique. Quant à l'élève terminant sa 9e année scientifique, elle peut opter : pour la 10e année commerciale ou pour la 10e année générale ou continuer ses 10e et 11e années scientifiques.

Quels seront les débouchés possibles au terme de cette 11e année scientifique ? Ecoles normales (brevet "A"), puis, écoles de pédagogie, orientation, Service Social, bibliothéconomie, journalisme ; écoles d'infirmières, écoles de sciences domestiques, écoles supérieures de pédagogie familiale.

Au surplus, les orientations offertes aux élèves ayant terminé la 11e année générale, le sont également à toutes celles ayant terminé la 11e année scientifique.

12e année Commerciale spéciale

Ce cours commercial spécial est destiné aux élèves qui préfèrent acquérir une formation générale relativement complète, avant d'aborder une préparation professionnelle au monde des affaires ou encore, à toutes celles qui ayant commencé des études secondaires de culture générale décident, au terme des 11e années générale ou scientifique, ou de la versification (section classique), de changer d'orientation et de se préparer, en un temps relativement court, au travail dans le monde des affaires.

Ce programme est en quelque sorte, au moins en ce qui concerne les matières commerciales, une synthèse du programme du cours commercial régulier.

Dans les autres matières, soit la religion, le français et l'anglais, le programme pousse plus loin la formation, puisque les élèves qui le suivent ont déjà vu les programmes des 8e, 9e, 10e et 11e années. En résumé, ce cours commercial spécial permet d'acquérir, en une seule année, une préparation convenable au travail dans le monde des affaires et un complément appréciable de formation dans certaines disciplines de base.

12e année scientifique

En septembre 62, s'ouvrira, pour les jeunes filles désireuses d'une instruction plus poussée, une 12e année scientifique.

Quel sera le but de cette classe ? Préparer aux écoles et facultés scientifiques, avec l'accent sur la biologie, la chimie, les mathématiques. Ex. technologie médicale, sciences domestiques, éducation physique.

Ses exigences ? Certificat de 11e année scientifique, habileté et intérêt aux sciences et aux mathématiques, dispositions pour études universitaires, méthode de travail.

Sa durée ? 1 an.

Voilà, brossés de façon bien rudimentaire, les nombreux cours offerts par la Commission scolaire régionale aux jeunes filles fréquentant ses écoles.

Vous avez pu le constater, l'Ecole, dans son organisation aussi bien que dans son administration, n'a d'autre fin que la fin même de l'éducation chrétienne : épanouissement intégral de la personne humaine aux clartés de la Foi soutenues par la grâce. Nous espérons répondre ainsi le plus adéquatement possible aux buts que l'école secondaire entend poursuivre :

a) Donner des connaissances de base suffisamment étendues et faire connaître les sources du savoir.

b) Développer une saine curiosité intellectuelle, l'esprit de recherche personnelle et entraîner à d'excellentes méthodes de travail.

c) Eveiller le sens des responsabilités individuelles comme femme et comme chrétienne. Faire prendre une conscience nette des responsabilités sociales que la Providence attache aux dons particuliers qu'elle distribue.

d) Développer la joie d'être appelée, par ses dons, à servir Dieu, l'Eglise, la patrie, le prochain.

Au sortir du cours secondaire, les étudiantes entreront dans les rudes combats de la vie d'adulte. Puissent-elles, toujours et partout, dans le monde du travail, de la pensée, de l'action catholique, témoigner de la parfaite instruction, de la solide formation reçues à l'école et au foyer.

Sr Louise de Gonzague
directrice Ecole Mgr Fortier
Ville St-Georges-Ouest

SAINTS-ANGES

Deux élèves, Claude Drouin et Mlle Lagrange se sont fracturé une jambe en glissant.

Claude Drouin est le fils de M. et Mme Raymond Drouin et Mlle Lagrange est la fille de M. et Mme Raymond Lagrange de Sts-Anges.

DE RETOUR DE FLORIDE

M. et Mme Jules Fontaine sont de retour de la Floride après y avoir passé quelques semaines.

TRANSACTION

M. Jean-Louis Drouin a acheté la terre de M. Maurice Drouin de Ste-Anges. M. Maurice Drouin s'est porté acquéreur de la maison de M. Noël Drouin de Sts-Anges.

VA-ET-VIENT

Mlles Louisette Turmel et Monique Turcotte aux Iles de la Madeleine.

—MM. et Mmes Aristide Drouin, Gérard Drouin et Roméo Grenier en promenade à Québec chez M. et Mme Bernard Drouin.

THEATRE JACOB
STE-MARIE, Bce

Ven.-Sam. — 16-17 Mars
"LES COMBATTANTS DE LA NUIT"
R. Mitchum Anne Reywood
Dan O'Herlhy C. Cusack

Dim.-Mar. — 18-20 Mars
"LES AVENTURIERS DU FLEUVE"
CinemaScope — Metrocolor
Tony Randall
Archie Moore Eddie Hodges

Théâtre ROYAL
Samedi : 7 hres p.m. et 8 h. 30 p.m.
Dimanche : 1½ hres p.m., 6.30 hres p.m. et 8.30 hres p.m.
Ville St-Georges-Ouest
ECRAN GEANT ET CINEMASCOPE

Jeu.-Ven.-Sam.-Dim. — 15-16-17-18 Mars



AUSSI

"DU HAUT DE LA TERRASSE", version de "FROM THE TERRASSE", drame psychologique, pour ceux qui aiment les bons films.

P. S. — Samedi on présente pour les enfants : "L'ARENE SANGLANTE" au Vimy et au Royal.

Cinéma PERRO
EAST-BROUGHTON

Jeu.-Sam. — 15-17 Mars
"TOMBOUCTOU"
Victor Mature Y. DeCarlo
— Aussi —
"EDDIE ET PIERRE"
En couleurs
Elisabeth Signeret

Dim.-Mar. — 18-20 Mars
SPECIAL
"CE MONDE A PART"
En couleurs
Barbara Rush P. Newman
— Aussi —
"BAGDAD"
En couleurs
M. O'Hara Vincent Price

Théâtre St-PROSPER
ST-PROSPER, Dorc.

Jeu.-Sam. — 15-17 Mars
"DUEL DANS LA BOUE"
Couleurs — CinemaScope
Don Murray Richard Egan
— Aussi —
"ORDRE DE TUER"
Paul Massie Eddie Albert

Dim.-Mar. — 18-20 Mars
"NOTRE-DAME DE PARIS"
Couleurs — CinemaScope
G. Lollobrigida A. Quinn
— Aussi —
"LE DANGER VIENT DE L'ESPACE"
P. Hoschmidt M. Fisher

Cinéma VIMY
Semaine : 8 heures p.m.
Samedi : 7 heures p.m. et 8 hres 30 p.m.
Dimanche : 1 hre 30 p.m., 6 hres 30 p.m. et 8 hres 30 p.m.

Samedi-Dimanche-Lundi-Mardi-Mercredi-Jeudi
17-18-19-20-21-22 Mars



AUSSI



"SAFARI", EN FRANÇAIS

"SAFARI" est l'histoire d'un chasseur blanc et une danseuse qui soulèvent dans le coeur des hommes des tempêtes de passions et de haine.

Votre horoscope de la semaine



Vous n'avez qu'à consulter la ligne correspondant à votre date de naissance.

HOROSCOPE DE LA SEMAINE

Bélier (21 mars au 19 avril) :
Vous connaîtrez une vague de prospérité.

Taureau (20 avril au 20 mai) :
La vérité vous sautera à la figure.

Gémeaux (21 mai au 21 juin) :
Vous surmonterez un obstacle majeur.

Cancer : (22 juin au 22 juillet) :
Une forte émotion vous attend.

Lion (23 juillet au 22 août) :
On vous donnera une bonne leçon.

Vierge (23 août au 22 septembre) :
Une belle période de joie en perspective.

Balance (23 septembre au 23 octobre) :
Votre influence sera décisive.

Scorpion (24 octobre au 22 novembre) :
Un contact intéressant très bientôt.

Sagittaire (23 novembre au 22 décembre) :
Votre volonté sera observée.

Capricorne (23 décembre au 20 janvier) :
Attention! On vous fournira de faux renseignements.

Verseau (21 janvier au 18 février) :
Nuage passager à l'horizon.

Poisson (19 février au 20 mars):
Vous subirez une heureuse influence.



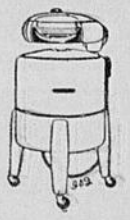
VENEZ NOUS VOIR

Nous vous accordons un escompte appréciable sur vos achats

Bagues de fiançailles ___ 50%
Chapelets _____ 50%
Montres _____ 50%
Bijoux, etc. 40 et 50%

LA BIJOUTERIE
René MARCOUX
IMPORTATEUR
365, de la Couronne
(En haut de la Pharmacie Soucy)
Tél. 4-8722 - Québec, P.Q.

RÉPARATION
de laveuses



Vente de pièces de rechange pour toutes marques

GILBERT
Radio et TV Service Enr.
407, 2e Avenue - St-Georges
Tél. 228-2275

HOTEL HERMANDI
EUG. VEILLEUX et LEO RANCOURT, Props.

Attention spéciale aux réservations, réceptions, banquets, fêtes de familles.
Service courtois
L'excellence de sa table fait sa renommée
Salle de jeux et télévision à la disposition des voyageurs au cours de leurs repas.
Stationnement gratuit pour 25 automobiles

Ville St-Georges-Est
Comté de Beauce
Tél. 228-4881
C. P. 545

ST-JEAN DE LA LANDE

FELICITATIONS

Les paroissiens de St-Jean-de-la-Lande félicitent chaleureusement la reine Colette 1ère (Caron), élue reine du Carnaval de St-Georges. Native et très bien connue dans la paroisse, tous nous nous réjouissons du choix du sort et sommes heureux de souhaiter à la nouvelle reine un règne merveilleux.

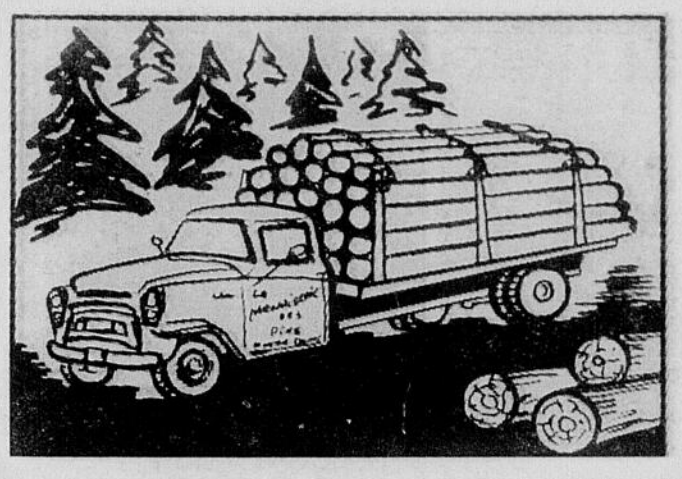
RESULTATS SCOLAIRES
(février)
Ecole Centrale

1ère année :	%
Michel Paré	97.
Ludovic Roy	96.
Suzanne Landry	96.
France Bureau	96.
Louise Roy	93.
2e année :	%
Even Veilleux	91.4
Sylvie Gagnon	87.4
Sylvie Rodrigue	86.2
Fernand Lachance	85.7
Marjolaine Bourque	85.2
3e année :	%
Francine Grenier	87.2
Lise Doyon	87.1
Annette Cloutier	85.4
Renaud Busque	83.4
Marie-Lyne Roy	83.3
4e année :	%
Benoit Rodrigue	86.2
Yolande Cloutier	85.6
Gilles Busque	83.4
Christine Veilleux	79.4
René Gagnon	78.
5e année :	%
Normande Roy	81.1
Francine Gilbert	80.
Francine Lessard	79.3
Brigitte Bureau	78.6
Ghislaine Grenier	77.5
6e année :	%
Daniel Doyon	71.3
Michel Rancourt	70.7
Fabien Rodrigue	67.4
Jean-Luc Quirion	65.8
Richard Cloutier	64.7
6e année :	%
Nicole Morin	79.3
Liliane Gilbert	75.9
France Grenier	71.5
Claire DeBlois	68.4
Jeannine Labbé	67.4
7e année :	%
Johanne Lapointe	92.7
Colette Pomerleau	91.3
Jeanne Breton	85.6
Francine Roy	83.6
Doris Rodrigue	83.4
7e année :	%
Denis Lachance	77.5
Thomas Caron	71.2
Richard Bourque	70.6
René Roy	68.5
Roland Lapointe	63.6

EXERCICES DU CAREME

Tous les jours du Carême il y aura en l'église paroissiale chapelet à 7 heures ; vendredi, chemin de la croix à 3 heures et quart.

ATTENTION! Nous achetons



BILLOTS DE PIN

Producteurs de bois qui avez des billots de pin à vendre, nous sommes disposés à acheter toute votre production au plus haut prix du marché.

Aussi croûtes à vendre, livraison à domicile

La Menuiserie des Pins Inc.
Notre-Dame-des-Pins, Cté Beauce — Tél. Beauceville 324

SAINT-CAMILLE

VA-ET-VIENT

M. et Mme Napoléon Laliberté de passage à Québec à l'occasion du Carnaval.

—M. et Mme Paul Pouliot et leurs enfants de passage à Québec pour assister à la parade du Carnaval.

—M. et Mme J. H. Talbot de Montréal en promenade chez M. et Mme Napoléon Laliberté en fin de semaine.

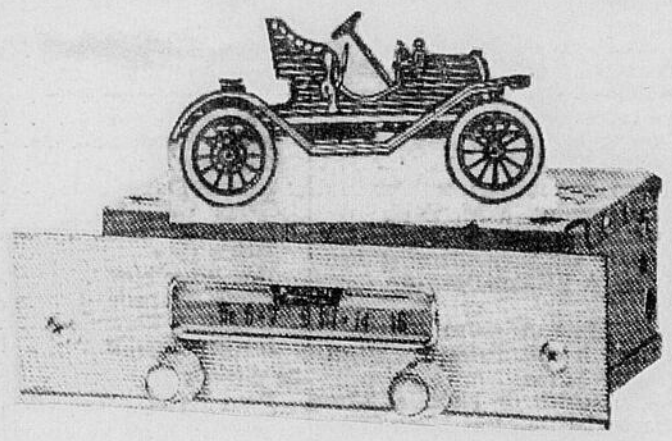
—M. et Mme Emilien Gagné et leur famille en promenade à Québec cette semaine.

DECES

La Révérende Soeur St-Jean-Vianney, supérieure du couvent du Bon-Pasteur de St-Camille, a été éprouvée par la mort de sa mère Mme Onésime Lemieux décédée le 21 février à St-Jean-Baptiste - Vianney. Elle était âgée de 89 ans.

Les religieuses du couvent de St-Camille, M. le président de la commission scolaire et MM. les commisscaires, les Institutrices du couvent et des écoles des rangs ainsi que plusieurs élèves du couvent se sont rendus à St-Jean-Baptiste-Vianney pour assister aux funérailles de Mme Lemieux qui ont eu lieu le 24 février.

Nous offrons à la Révérende Soeur St-Jean-Vianney, supérieure, et à sa famille nos sincères condoléances.



ROBERT PEPIN
vous offre :

TOUS LES MODÈLES DE RADIOS D'AUTOS
DANS LES CÉLÈBRES MARQUES

AUTOAIRE et S-C STROMBERG-CARLSON

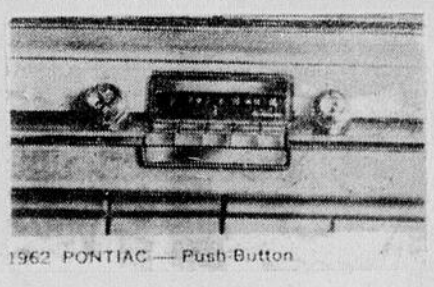
VENTE et SERVICE



1962-61 CHEVROLET — Manual and Push-Button



1962-61-60 CHRYSLER — Push-Button



1962 PONTIAC — Push-Button

PRIX TRÈS SPÉCIAUX POUR UN TEMPS LIMITÉ

ROBERT PEPIN
DISTRIBUTEUR EN GROS

2e Avenue — Ville St-Georges-Est

LE CLUB ROTARY ET LES POOLS DE LA DÉBÂCLE







Le Club Rotary de St-Georges a mis en circulation lundi matin les fameux pools de la débâcle, dont les revenus permettront à cet organisme de continuer son assistance aux impotents.

On n'encourage jamais trop, en effet, les rotariens, qui font une oeuvre éminemment charitable dans ce domaine depuis plusieurs années.

Vous serez peut-être surpris d'apprendre que le Club Rotary de St-Georges possède actuellement 32 chaises roulantes, qui sont toutes prêtées actuellement (sauf une) à des personnes incapables de marcher, soit à cause d'une infirmité permanente ou d'un accident qui en fait des impotents temporaires.

Le club a aussi en sa possession treize paires de béquilles, qui sont fournies gratuitement à ceux ou celles qui en ont besoin. Depuis l'organisation de ce service, pas moins de 229 concitoyens et concitoyennes ont bénéficié des chaises roulantes ou des béquillles du club Rotary. Certains malades les ont gardées seulement 15 jours, d'autres durant plus de trois ans, selon les besoins de chacun.

Toutefois, les demandes se font de plus en plus pressantes et le président de ce comité rotarien, M. Chs-Eugène Roy, nous informe qu'il faudra bientôt envisager l'achat de nouvelles chaises ; chacune d'elles coûte $132.00 et il faudra trouver quelque part les fonds nécessaires à cette fin. Les 32 chaises actuelles ont coûté $4224.00.

Voilà pourquoi le Club Rotary fait de nouveau appel au grand public cette année avec son "pool de la débâcle". Tous les profits de cette organisation seront versés au fonds rotarien pour les infirmes

En achetant un "pool", vous contribuez donc directement à l'oeuvre du Club Rotary en faveur de vos concitoyens affligés d'une incapacité permanente ou temporaire. C'est de la charite au sens le plus noble du mot.

Les photographies ci-dessus nous montrent trois bénéficiaires des chaises roulantes rotariennes. A gauche, on reconnait M. Elzéar Poirier, en compagnie de M. le Dr L.-P. Pelchat, président du Club local, Mme Poirier et M. Chs-Eugène Roy. Au centre, la jeune Louise Veilleux et sa mère, Mme Mathias Veilleux et M. Roy. Enfin, à droite, les deux membres rotariens et Mlle Rachel Bourque.

SAINT-MARTIN

VA-ET-VIENT

M. Rolland Auger, M. et Mme Conrad Pépin, M. Euclide Lapointe, MM. Joseph Poirier, Fernand Beaudet, Rolland Tardif, René Nault, Léo Bourrassa, Paul Brunel et Robert Vachon, de Victoriaville, M. et Mme Ovila Fecteau, M. Henri Turcotte, de Thetford, M. et Mme Rosaire St-Pierre, M. Wilfrid Falardeau, M. et Mme Damien Falardeau, de St-Ephrem, Mme Emilien Drouin, M. et Mme Joseph Falardeau, Mme Adalbert Méthot, de St-Méthode, M. et Mme Lorenzo Charrette, M. et Mme Denis Fafard, Mme Roger Fecteau, M. et Mme Bertrand Gilbert, M. Herman Gilbert, Mme Bernardin Poulin, de Thetford Mines, M. et Mme Wellie Vachon, de St-Benoit et M. Alexandre Blais, de Lac Mégantic, sont venus rendre visite à la famille Gilbert, lors du décès de M. Albert Gilbert.

—M. Jules Lachance est hospitalisé à Notre-Dame-de-Beauce. Nous lui souhaitons un prompt rétablissement.

—Mme Odias Leclerc est aussi hospitalisée à St-Georges. Nous lui souhaitons un prompt retour à la santé.

—Dimancre après-midi, il y eut une réunion de jeunes chez Mme Walter Morin, pour marquer le départ de Christine. Plusieurs fillettes arrivèrent avec des présents. Les heures s'écoulèrent trop vite à exécuter des chants et des scènettes et déjà c'était l'heure de l'adieu. Toutes exprimèrent leur regret du départ de leur petite amie, Christine, qui nous quittera, ainsi que sa mère, pour aller demeurer à Waterville, Maine. Nous nous joignons à elles pour leur souhaiter un heureux séjour aux Etats-Unis.

SAINTS-ANGES

NAISSANCES

M. et Mme Benoit Grenier (Rita Mercier) de St-Georges ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils né à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé à St-Georges Est sous les prénoms de Joseph, Jean, François, Guy. L'enfant eut pour parrain et marraine M. et Mme Robert Drouin de Ste-Anges, oncle et tante de l'enfant. La porteuse fut Mlle Suzanne Grenier, soeur de l'enfant.

—M. et Mme Gérard Turcotte (Gaétanne Drouin) ont le plaisir d'annoncer à leurs parents et amis la naissance d'un fils né le 24 février à l'Hôtel-Dieu Notre-Dame de Beauce et baptisé le 4 mars sous les prénoms de Joseph, Jean, Charles. L'enfant eut pour parrain et marraine : M. et Mme Charles Thibeault, de Québec, oncle et tante de l'enfant. La porteuse était Mme Stanislas Drouin, grand-mère du nouveau-né.

Nos félicitations.

HOSPITALISES

Nous souhaitons un prompt rétablissement à M. l'abbé Armand Germain, curé de Ste-Anges, qui est présentement hospitalisé à l'Hôtel-Dieu de Québec.

—A Mme Adonias Perreault qui est hospitalisée à l'Hôtel-Dieu de Lévis.

—De retour de l'hôpital Mme Albert St-Hilaire et Mme Charles Adrien Drouin.

Nous formulons pour eux des voeux de santé et prompt rétablissement à la santé.

ÉCOLE No 9, RANG FRASER

	%
1er degré :	
Francine Thibodeau	95
Germain Drouin	94
Gilles Roy	87
Marilyn Morin	87
Yvan Roy	86
Alain Gilbert	84
Raymond Loubier	80
Marielle Roy	80
Michel Lacombe	79
Lisette Roy	67
Michel Drouin	66
2e degré :	
Léonette Loubier	95
Jocelyn Thibodeau	95
Reynald Gilbert	94
Daniel Daigle	91
Mario Lacombe	91
Clément Roy	90
Claire Thibodeau	89
Serge Gilbert	89
Cécile Drouin	88
Edith Roy	88
Rémi Loubier	85
Aimé Thibodeau	85
Constant Thibodeau	81
Hélène Poulin	80
3e degré :	
Paul Ratté	87
Henriette Lacombe	83
Jean-Luc Roy	83
Yvette Morin	78
Huguette Morin	70
Denis Ratté	67
André Drouin	60
Martin Thibodeau	60
Charles Ratté	60

Mme Réal Thibodeau, Inst.





ON DIT QUE VOUS ÊTES PÂLE ET VOUS N'AVEZ PLUS DE FORCE

Si vous êtes pâle, faible, toujours fatiguée, sans appétit, nerveuse, endurant des malaises organiques dus à la pauvreté du sang, les bonnes PILULES ROUGES, par leur formule à base de fer, sont un tonique qu'il vous faut. Achetez, aujourd'hui même, les . . .

PILULES ROUGES
AMÉLIORÉES
Tonique à base de fer préparé contre l'anémie 6-59
Cie Chimique Franco-Américaine Limitée

L'HÔTEL BEAUCEVILLE
Tél. 314
L'endroit idéal du voyageur de commerce et du touriste
Mets délicieux pour satisfaire les gourmets les plus difficiles
Une magnifique salle ultra-moderne, le "DAMIER ROSE"
Demandez nos prix pour banquets et réceptions intimes
Radio dans les chambres
PRIX RAISONNABLES
Beaudoin POULIN, prop.
J.-Ls LESSARD, gérant
BEAUCEVILLE-EST, Bce

Comment constituer un fonds d'instruction?
De nos jours, une police-instruction est une chose *indispensable*. La police-instruction de la Sun Life Assurance Company of Canada est la police idéale pour vous aider à garantir l'avenir de vos enfants. Au moyen de l'assurance Sun Life, constituez un fonds pour leur instruction. Sans vous engager de quelque façon, permettez-moi de vous montrer à quel point cela est facile.

SUN LIFE DU CANADA

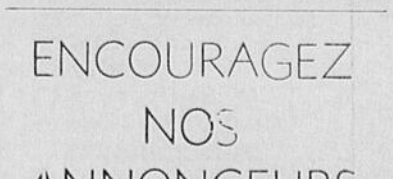


LAURIAN GAGNON
45, 21e Rue Ville St-Georges
Tél. 228-4848

NOTRE-DAME-DE-LA-GUADELOUPE

THEATRE ROYAL

Jeudi-Samedi — 15-17 Mars





Dimanche-Mardi — 18-20 Mars
SPECIAL



ENCOURAGEZ NOS ANNONCEURS